

אִבְקָדְמִין בְּרָא יי ית שְׁמִיָּא וְיַת אַרְעָא: בּוֹאֲרַעָא הוּת צְדִיָּא וְרִיקְנִיָּא² וְחֲשׂוּכָא (פְּרִישׁ)³ עַל אִפִּי תְהוּמָא וְרוּחָא מִן קְדָם⁴ יי מְנַשְׁבָּא⁵ עַל אִפִּי מִיָּא: גּוֹאֲמַר יי יְהִי נְהוּרָא וְהוּה נְהוּרָא: דּוּחָזָא יי ית נְהוּרָא אַרִי טָב וְאַפְרִישׁ יי בִּין נְהוּרָא וּבִין חֲשׂוּכָא: הוּקְרָא יי לְנְהוּרָא יִמְמָא וְלֲחֲשׂוּכָא קְרָא לִילִיָּא וְהוּה רְמֵשׁ וְהוּה צֶפֶר יוֹם חַד: וּגּוֹאֲמַר יי יְהִי רְקִיעָא בְּמַצִּיעוּת⁶ מִיָּא וְיְהִי מְפָרִישׁ בִּין מִיָּא לְמִיָּא: זּוּעֵבֵד יי ית רְקִיעָא וְאַפְרִישׁ בִּין מִיָּא דִּי מְלַרַע לְרְקִיעָא וּבִין מִיָּא דְמִיעַל לְרְקִיעָא וְהוּה בֶן: הוּקְרָא יי לְרְקִיעָא שְׁמִיָּא וְהוּה רְמֵשׁ וְהוּה צֶפֶר יוֹם תְּנַיִן: טּוֹאֲמַר יי יתְבַנְשׁוּן⁷ מִיָּא מִתְחוּת שְׁמִיָּא לְאַתְרָא חַד וְתַתְחוּי יִבְשָׁתָא וְהוּה בֶן: יוּקְרָא יי לִיִּבְשָׁתָא אַרְעָא וּלְבֵית בְּנִישָׁתָא⁸ מִיָּא קְרָא יִמְמִי וְחָזָא יי אַרִי טָב: יֹאֲמַר יי תְּדַאֲרִית אַרְעָא דִּיתְאָה עֲשָׂבָא דְבַר זְרַעִיה מְזֻדְרַע אֵילָן פְּרִין עֵבֵד פְּרִין לְזִנְיָה דְבַר זְרַעִיה בֵּיה עַל אַרְעָא וְהוּה בֶן: יבּוֹאֲפִיקַת אַרְעָא דִּיתְאָה עֲשָׂבָא דְבַר זְרַעִיה מְזֻדְרַע לְזִנְיָה וְאֵילָן עֵבֵד פְּרִין דְבַר זְרַעִיה בֵּיה לְזִנְיָה וְחָזָא יי אַרִי טָב: יגּוּהוּה רְמֵשׁ וְהוּה צֶפֶר יוֹם תְּלִיתָאִי: ידּוֹאֲמַר יי יְהוֹן נְהוּרִין בְּרְקִיעָא דְשְׁמִיָּא לְאַפְרִישָׁא בִּין יִמְמָא וּבִין לִילִיָּא וְיְהוֹן לְאַתִּין וּלְזִמְנִין וּלְמִימְנִין בְּהוּן⁹ יוֹמִין וְשַׁנִּין: טּוֹוִיְהוֹן לְנְהוּרִין בְּרְקִיעָא דְשְׁמִיָּא לְאַנְהָרָא עַל אַרְעָא וְהוּה בֶן: טּוֹזְעֵבֵד יי ית תְּרִין נְהוּרִיָּא רְבַרְבִּיָּא ית נְהוּרָא רְבָא לְמִשְׁלָט¹⁰ בִּימְמָא וְיַת נְהוּרָא זְעִירָא לְמִשְׁלָט¹¹ בְּלִילִיָּא וְיַת כּוֹכְבִּיָּא: יזּוֹיְהֵב יתְהוֹן יי בְּרְקִיעָא דְשְׁמִיָּא לְאַנְהָרָא עַל אַרְעָא: יחּוּלְמִשְׁלָט בִּימְמָא וּבְלִילִיָּא וְלְאַפְרִישָׁא בִּין נְהוּרָא וּבִין חֲשׂוּכָא וְחָזָא יי אַרִי טָב: יטּוּהוּה רְמֵשׁ וְהוּה צֶפֶר יוֹם רְבִיעָאִי: כּוֹאֲמַר יי ירְחִשׁוּן מִיָּא רְחִישׁ נְפִשָׁא חִיתָא וְעוֹפָא יִפְרַח עַל אַרְעָא עַל אִפִּי רְקִיעָא דְשְׁמִיָּא: כּאֹבְרָא יי ית תְּנִינִיָּא רְבַרְבִּיָּא וְיַת כָּל נְפִשָׁא חִיתָא דְרְחִישָׁא דִּי אַרְחִישׁוּ מִיָּא לְזִנְיָהוֹן וְיַת כָּל עוֹפָא דְפִרְחָא¹² לְזִנְיָהוֹן וְחָזָא יי אַרִי טָב: כּבּוֹבְרִיָּד יתְהוֹן יי לְמִימְר פּוּשׁוּ וּסְגוּ וּמְלוּ ית מִיָּא בִּימְמָא וְעוֹפָא יִסְגִי בְּאַרְעָא: כּגּוּהוּה רְמֵשׁ וְהוּה צֶפֶר יוֹם חֲמִישָׁאִי: כּדּוֹאֲמַר יי תְּפִיק אַרְעָא נְפִשָׁא חִיתָא לְזִנְיָה בְּעִיר וְרְחִישׁ וְחִת אַרְעָא לְזִנְיָה וְהוּה בֶן: כּהּוּעֵבֵד יי ית חוּת אַרְעָא לְזִנְיָה וְיַת בְּעִירָא לְזִנְיָה וְיַת כָּל רִיחֶשָׁא דְאַרְעָא לְזִנְיָה וְחָזָא יי אַרִי טָב: כּוֹאֲמַר יי נְעֵבִיד אַנְשָׁא בְּצַלְמִנָּא כְּדִמוּתֵנָּא וְיִשְׁלָטוּן¹³ בְּנוּנִי יִמָּא וּבְעוֹפָא דְשְׁמִיָּא וּבְבְעִירָא וּבְכָל אַרְעָא וּבְכָל רְחִישָׁא דְרְחִישׁ עַל אַרְעָא: כּזּוֹבְרָא יי ית אָדָם בְּצַלְמִיָּה (בְּצַלְמָא דִּי) [בְּצַלְמֵם אֱלֹהִים]¹⁴ בְּרָא יתִיָּה דְבַר וּנְקֵבָא בְּרָא יתְהוֹן: כּחּוֹבְרִיָּד יתְהוֹן יי וְאִמַר לְהוֹן יי פּוּשׁוּ וּסְגוּ וּמְלוּ ית אַרְעָא וְתִקּוּפוּ עֲלֵהָ¹⁵ וְיִשְׁלוּטוּ¹⁶ בְּנוּנִי יִמָּא וּבְעוֹפָא דְשְׁמִיָּא וּבְכָל חִיתָא דְרְחִישָׁא עַל אַרְעָא: כּטּוֹאֲמַר יי הָא יְהִבִית לְכּוֹן ית כָּל עֲשָׂבָא דְבַר זְרַעִיה מְזֻדְרַע¹⁷ דְעַל אִפִּי כָּל אַרְעָא וְיַת כָּל אֵילָנָא דְבֵיה פִּירִי אֵילָנָא דְבַר זְרַעִיה מְזֻדְרַע¹⁸ לְכּוֹן יְהוֹן לְמִיכָל: לוּלְכָל חוּת אַרְעָא וּלְכָל

- 1 בתחילה.
- 2 שמם וריק.
- 3 פרוס.
- 4 מלפני.
- 5 מנשבת.
- 6 באמצע.
- 7 יתכנסו.
- 8 ולמקום כינוס.
- 9 ולמנות על ידיהם.
- 10 לשלוט.
- 11 לשלוט.
- 12 שמעופף.
- 13 וישלטו.
- 14 בצלם "ובצלם אלהים.
- 15 והתגברו עליו.
- 16 ושלטו.
- 17 נזרע.
- 18 נזרע.

עוֹפָא דְשָׁמַיָא וְלִכְל דְרַחֲשֵׁי עַל אַרְעָא דְבִיּה נִפְשָׁא חֵיתָא ית כָּל יְרוּק עֲשָׂבָא לְמִיכָל וְהוּהּ כֵּן:
 לְאוּחוּזָא יִי ית כָּל דְעֵבֵד וְהָא תְקִינָא¹⁹ לְחֵדָא וְהוּהּ רְמִישׁ וְהוּהּ עֶפְרָא יוֹם שְׁתִּיתָאִי:
 אוּאִשְׁתְּכַלְלוּ²⁰ שְׁמַיָא וְאַרְעָא וְכָל חֵילֵיהוֹן: בּוֹשִׁיעֵי יִי בְיוֹמָא שְׁבִיעָאָה עֲבִידְתִּיהָ דְעֵבֵד וְנַח²¹
 בְיוֹמָא שְׁבִיעָאָה מְכָל עֲבִידְתִּיהָ דְעֵבֵד: גּוֹבְרִידָא יִי ית יוֹמָא שְׁבִיעָאָה וְקַדִּישׁ יְתִיהָ אַרְיָ בִיּה
 נַח²² מְכָל עֲבִידְתִּיהָ דִּי בְרָא יִי לְמַעַבְדָּא: דְאֵלִין תּוֹלְדַת שְׁמַיָא וְאַרְעָא כֹּד אֶתְבְּרִיאֻוּ בְיוֹמָא
 דְעֵבֵד יִי אֱלֹהִים אַרְעָא וְשְׁמַיָא: הוּכַל אֵילָנֵי²³ חֲקָלָא עַד לֹא הוּוּ בְאַרְעָא וְכָל עֲשָׂבָא דְחֲקָלָא
 עַד לֹא צִמַח אַרְיָ לֹא אֶחֱתִית²⁴ מְטָרָא יִי אֱלֹהִים עַל אַרְעָא וְאִינְשׁ לִית לְמַפְלָחָא ית אֲדַמְתָּא:
 וּוְעֲנָנָא הוּהּ סְלִקָּא²⁵ מִן אַרְעָא וְאַשְׁקִי ית כָּל אֲפִי אֲדַמְתָּא: זּוּבְרָא²⁶ יִי אֱלֹהִים ית אֲדָם עֶפְרָא
 מִן (אֲדַמְתָּא) [אַרְעָא]²⁷ וְנִפְחָ בְּאִפּוּהֵי גִשְׁמַתָּא דְחַיִּי וְהוֹת בְּאֲדָם לְרוּחַ מְמַלְלָא²⁸: הוֹנְצִיב יִי
 אֱלֹהִים גִּנְתָּא בְּעֵדָן מְלַקְדָּמִין וְאַשְׁרֵי²⁹ תְּמִן ית אֲדָם דְבְרָא: טוֹאֲצִמַח יִי אֱלֹהִים מִן אַרְעָא³⁰
 כָּל אֵילָן דְמִרְגָּא לְמַחְזֵי וְטֵב לְמִיכָל וְאֵילָן (דְחַיִּי) [חֲתִיָּא]³¹ בְּמַצִּיעוּת³² גִּנְתָּא וְאֵילָן דְאֶבְלִי
 פִּירוּהֵי חֲכָמִין בֵּין טֵב לְבִישׁ³³: יוֹנְהָרָא הוּהּ³⁴ נִפִּיק מִעֵדָן לְאַשְׁקָאָה ית גִּנְתָּא וּמִתְמִן
 (מִתְפָּרֵשׁ) [יְתִפְרֵשׁ]³⁵ וְהוּהּ לְאַרְבֵּעָה רִישֵׁי גְהָרִין: יֵאֱשׁוּם חַד פִּישׁוֹן הוּא (דְ)מִקְרָא³⁶ ית כָּל
 אַרְעָ דְחַיִּילָה דִּי תְמִן דְהֶבְא: יְבוּדְהֶבָא דְאַרְעָא הֵהִיא טֵב תְּמִן בְּדוּלְחָא וְאַבְנֵי בּוֹרְלָא:
 יְגוֹשׁוּם גְהָרָא תְנִינָא גִיחוֹן הוּא (דְ)מִקְרָא³⁷ ית כָּל אַרְעָא בּוֹשׁ: יְדוֹשׁוּם גְהָרָא תְלִיתָאָה דִּינְגִלַת
 הוּא (דְ)מִהֲלִיךָ³⁸ לְמִדִּינְהָא³⁹ דְאֶתוּר וְגְהָרָא רְבִיעָאָה הוּא פֶּרַת: טוּוּדְבֵר יִי אֱלֹהִים ית אֲדָם
 וְאַשְׁרֵיָהּ בְּגִנְתָּא דְעֵדָן לְמִיפְלָחָה וּלְמִיטְרָה: טוּוּפְקִיד יִי אֱלֹהִים עַל אֲדָם לְמִימְרָא מְכָל אֵילָן
 גִּנְתָּא מִיכָל תִּיכּוּל: יוּזְמֵאֵילָן דְאֶבְלִין פִּירוּהֵי חֲכָמִין בֵּין טֵב לְבִישׁ⁴⁰ לֹא תְכּוּל מִינֵיהָ אַרְיָ
 בְיוֹמָא דְתִיכּוּל מִינֵיהָ מִימַת תְּמוּת: יְחוּאֲמֵר יִי אֱלֹהִים לֹא תְקִין (דִּיחַוִּי) [דִּיחַוִּי]⁴¹ אֲדָם
 בְּלַחְדוּדֵיהּ אַעֲבִיד לִיהָ סְמִךְ⁴² בְּקַבְלִיהָ: יְטוּבְרָא⁴³ יִי אֱלֹהִים מִן אַרְעָא כָּל חֵיּוֹת בְּרָא וְיַת כָּל
 עוֹפָא דְשְׁמַיָא וְאִתִּי לֹת אֲדָם לְמַחְזֵי מַה יְקָרִי (לִיָּה) [לַהוּן]⁴⁴ וְכָל דִּי הוּהּ קָרִי לִיָּה אֲדָם
 נִפְשָׁא חֵיתָא הוּא שְׁמֵיהָ: כּוּקְרָא אֲדָם שְׁמֵהֶן לְכָל בְּעִירָא וּלְעוֹפָא דְשְׁמַיָא וְלְכָל חֵיּוֹת בְּרָא

19 מתוקן.
 20 ונשלמו.
 21 ונח.
 22 נח.
 23 עצי.
 24 הוריד.
 25 וענן היה עולה.
 26 ויברא.
 27 האדמה והארץ.
 28 לרוח המדברת.
 29 והניח (ע' לקמן פסוק טו).
 30 הארץ.
 31 של חיים (לשון רבים) חיים.
 32 באמצע.
 33 שאוכלים פירותיו מבחינים בין טוב לרע.
 34 היה.
 35 נפרד ויפרד.
 36 שסובב וסובב.
 37 שסובב וסובב.
 38 שהולך והולך.
 39 למזרח.
 40 שאוכלים פירותיו מבחינים בין טוב לרע.
 41 שיהיה.
 42 משענת.
 43 ויברא.
 44 לולהם.

וּלְאָדָם לֹא אֲשַׁבַח סִמְךָ⁴⁵ כְּקִיבְלִיָּה: כְּאוֹרְמָא⁴⁶ יְיָ אֱלֹהִים שִׁינְתָא⁴⁷ עַל אָדָם וּדְמוּךָ וְנָסִיב
 חֲדָא מְעִילְעוּהִי וּמְלִי⁴⁸ בְּסָרָא תְּחוּתָה: כְּבוּבְנָא יְיָ אֱלֹהִים יֵת עִילְעָא דְנָסִיב מִן אָדָם לְאַתְתָּא
 וְאַיְתִיָּאָה לְוַת אָדָם: כְּנֹאֲמַר הָאָדָם הָדָא זְמָנָא גְרָמָא מְגַרְמִי וּבִיֶּסְרָא מְבַסְרִי לְדָא יִתְקַרִי
 אֶתְתָּא אַרְי מְבַעְלָא⁴⁹ נְסִיבָא דָא: כְּדַעַל כֵּן יִשְׁבוּק גְּבַר בֵּית מִשְׁכְּבֵיהָ⁵⁰ אֲבוּהִי וְאַמִּיהָ וְיִדְבַק
 בְּאַתְתֵּיהָ וְיִהוּן לְבַסְרָא חֵד: כְּהוּוּוּ תְרוּיְהוּן עֲרִטִילָאִין אָדָם וְאַתְתֵּיהָ וְלֹא מִתְכַלְמִין: אֶחְוִיא
 הוּוּ עָרִים⁵¹ מְכַל חֵינֹת בְּרָא דִי עֵבֵד יְיָ אֱלֹהִים וְאָמַר לְאַתְתָּא בְּקוּשְׁטָא⁵² אַרְי אָמַר יְיָ לֹא
 תְכַלּוּן מְכַל אֵילִן גִּינְתָא: בְּנֹאֲמַרְתָּ אֶתְתָּא⁵³ לְחֹוּיא מְפִירִי אֵילִן גִּנְתָּא נִיכּוּל: גּוּמְפִירִי אֵילְנָא
 דִּי בְמַצִּיעוּתָא⁵⁴ גִּינְתָּא אָמַר יְיָ לֹא תִיכְלוּן מִינִיהָ וְלֹא תִקְרְבוּן⁵⁵ בֵּיהָ דְלָמָא תְּמוּתוּן: דְּוָאֲמַר
 חֵינִיא לְאַתְתָּא לֹא מָמַת תְּמוּתוּן: הָאֲרִי גְלִי קָדָם⁵⁶ יְיָ אַרְי בְּיוֹמָא דְתִיכְלוּן מִינִיהָ וְיִתְפַתְחוּן⁵⁷
 עֵינֵיכּוּן וְתִהוּן בְּרַבְרָבִין חֲכָמִין⁵⁸ בֵּין טַב לְבִישׁ: וְיַחֲוֹת אֶתְתָּא אַרְי טַב אֵילְנָא לְמִיכַל וְאַרְי
 אָסוּ⁵⁹ הוּא לְעֵינִין וּמְרַגַּג אֵילְנָא לְאַסְתְּפִלָּא בֵּיהָ⁶⁰ וְנָסִיבַת מֵאַבִּיָּה וְאַכְלַת וְיַהֲבַת אָף
 לְבַעְלָהָ עֲמָה וְאַכְלָ: זְוֹאִיתְפַתְחָא עֵינֵי תְרוּיְהוּן וְיַדְעוּ אַרְי עֲרִטִילָאִין אֵינּוּן וְחֲטִיטּוּ לְהוּן⁶¹
 טְרַפִּי תֵאֲנִין וְעֵבְדוּ לְהוּן זְרוּזִין: חוּשְׁמַעוּ יֵת קַל מִיֶּמְרָא⁶² דִּי אֱלֹהִים מְהִלְךָ בְּגִינְתָּא לְמַנְחָ⁶³
 יוֹמָא וְאַטְמַר אָדָם וְאַתְתֵּיהָ מִן קָדָם יְיָ אֱלֹהִים בְּגוּ אֵילִן גִּינְתָּא: טוֹקְרָא יְיָ אֱלֹהִים לְאָדָם
 וְאָמַר לִיה אֵן אֶתְ⁶⁴: יוֹאֲמַר יֵת קַל מִיֶּמְרָךָ⁶⁵ שְׁמַעִית בְּגִנְתָּא וְדַחִילִית אַרְי עֲרִטִילָאִי אָנָּא
 וְאַטְמַרִית: יוֹאֲמַר מִן חוּי לָךְ אַרְי עֲרִטִילָאִי אֶתְ הַמִּן אֵילְנָא דְפַקִּידְתָּךְ בְּדִיל דְלֹא לְמִיכַל
 מִינִיהָ אֲכַלְתָּ: יבְּנֹאֲמַר אָדָם אֶתְתָּא דִּיהֲבַת עֲמִי הִיא יַהֲבַת לִי מִן אֵילְנָא וְאַכְלִית: יגְּוֹאֲמַר יְיָ
 אֱלֹהִים לְאַתְתָּא מַה דָּא עֵבְדַת וְאַמַרְתָּ אֶתְתָּא חֵינִיא אֲטַעֲנִי⁶⁶ וְאַכְלִית: ידְּוֹאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים
 לְחֵינִיא אַרְי עֵבְדַת דָּא לִיטְ אֶתְ מְכַל בְּעִירָא וּמְכַל חֵינֹת בְּרָא עַל מַעְךָ תִּיזִיל וְעַפְרָא תִיכּוּל
 כָּל יוֹמֵי חַיֶּיךָ: טוּוּדְכּוּבוּ אֲשׁוּי בִינְךָ וּבִין אֶתְתָּא וּבִין בְּנֵךְ וּבִין בְּנֵהָא הוּא יְהִי דְכִיר (לָךְ) מַה
 דְּעֵבְדַת לִיה מְלַקְדָּמִין וְאַתְ תְּהִי נְטַר לִיה לְסוּפָא⁶⁷: טזְוֹלָאֶתְתָּא אָמַר אֲסַגָּאָה אֲסַגִּי צַעֲרִיכִי
 וְעַדוּיכִי בְּצַעַר תְּלַדִּין בְּנִין וְלֹת בְּעִלְיָךְ תְּהִי תִיאּוּבְתִיךָ וְהוּא יִשְׁלַט בִּיךָ: יזְוֹלָאָדָם אָמַר אַרְי
 קְבִילַת לְמִימַר אֶתְתָּךְ וְאַכְלַת מִן אֵילְנָא דִּי פַקִּידְתָּךְ לְמִימַר לֹא תִיכּוּל מִנִּיהָ לִיטְא אַרְעָא
 בְּדִילְךָ בְּעַמְלָ⁶⁸ תִיכְלִינָה כָּל יוֹמֵי חַיֶּיךָ: יחְוּכּוּבִין וְאַטְרִין תַּצְמַח לָךְ וְתִיכּוּל יֵת עֵישְׁבָא

45 משענת.

46 והטיל.

47 שינה.

48 ומילא.

49 מבעלה.

50 בית משכבם של וכו'.

51 חכים [ערים]

52 באמת.

53 האשה.

54 באמצע.

55 תקרבו.

56 גלוי לפני.

57 יפתחו.

58 כשרים מבחינים.

59 רפואה.

60 להסתכל בו.

61 להם.

62 קול דיבור.

63 למנוחת.

64 היכן אתה.

65 קול דיבורך

66 הטעני.

67 הוא יהיה זוכר (לך) מה שעשית לו בתחילה ואתה תהיה שומר לו לסוף.

68 אפשר שהוא לשון עמל, ואפשר שהוא לשון צער.

דַּחֲקָלָא: יִטְבְּוּעֵתָא דַּאֲפָד תִּיכּוּל לְחֵמָא עַד דְּתִיתּוּב לְאַרְעָא דְּמִינָה אִיתְּבְּרִיתָא⁶⁹ אַרִי
 עֲפָרָא אֶתְּ וְלַעֲפָרָא תְּתוּב: כּוּקְרָא אָדָם שׁוּם אֶתְּתִיה תּוּה אַרִי הִיא הוּת (אִימָא) וְאַמְהוּן⁷⁰
 (אִמָּא) דְּכָל בְּנֵי אֲנָשָׁא⁷¹: כּאוּעֵבֵד יִי אֱלֹהִים לְאָדָם וְלֵאֲתִתִּיה לְבוּשִׁין דִּיקָר עַל מְשֻׁד
 בְּשָׂרִיהוּן⁷² וְאַלְבִּישִׁינוּן: כּבוּאָמֵר יִי אֱלֹהִים הָא אָדָם הוּה יְחִידִי בְּעֵלְמָא מִינִיה⁷³ לְמִידַע טַב
 וּבִישׁ וּכְעַן דִּילְמָא יוֹשִׁיט יְדִיה וְיִסַּב אַף מְאִילָן תִּינָא וְיִכּוּל וְיַחֲזִי לְעֵלְמָ: כּגוּשְׁלַחִיה יִי אֱלֹהִים
 מִגְּנָתָא דְּעַדָן לְמִיפְלַח (יֵת אֲדַמְתָּא דְּאִיתְּנָסִיב) [בְּאַרְעָא דְּאִיתְּבְּרִי]⁷⁴ מִתְּמָן: כּדוּתְרִיךְ יֵת
 אָדָם וְאַשְׂרִיה מְלַקְדָּמִין לְגִינְתָּא דְּעַדָן יֵת כְּרוּבִיא וְיֵת שְׁנַן חֲרָבָא דְּמִתְּהַפְּכָא לְמִיטֵר יֵת
 אֹרַח אִילָן תִּינָא: אִוְאָדָם יֵדַע יֵת תּוּה אֶתְּתִיה וְעִדִּיאַת וְיִלִּידַת יֵת קִין וְאַמְרַת קְנִיתִי גְּבָרָא מִן
 קְדָם⁷⁵ יִי: בּוּאֹסִיפַת לְמִילַד יֵת אַחוּהִי יֵת הֶבֶל וְהוּה הֶבֶל רְעִי עֲנָא וְקִין הוּה (גְּבֵר) פְּלַח
 בְּאַרְעָא⁷⁷: גּוּהוּה מְסוּף יוֹמִין וְאַיִתִּי קִין מְאִיבָא דְּאַרְעָא תִּיקְרוּבְתָּא קְדָם⁷⁸ יִי: דוּהֶבֶל אִיִּיתִי
 אַף הוּא מְבַכִּירִי עֲנִיה וּמְשֻׁמְנִינִיהוּן וְהוּת רְעוּא מִן קְדָם⁷⁹ יִי בְּהֶבֶל וּבְתִיקְרוּבְתִּיה⁸⁰: הוּבְקִין
 וּבְתִיקְרוּבְתִּיה לָא הוּה רְעוּא⁸¹ וְתִקְוָה⁸² לְקִין לְחֵדָא וְאַיִתְּכְּבִישׁוּ אֲפוּהִי: וְאַמֵּר יִי לְקִין לְמָא
 תִּקְוָה⁸³ לָךְ וְלְמָא אֶתְּכְּבִישׁוּ אֲפָד: זְהֵלָא אִם תּוּטִיב עוּבְדָךְ יִשְׁתְּבִיב לָךְ⁸⁴ וְאַם לָא תּוּטִיב
 עוּבְדָךְ⁸⁵ לְיוֹם דִּינָא חֲטָאָךְ נְטִיר דְּעֵתִיד לְאַיִתְּפָרְעָא מִינָךְ אִם לָא תְּתוּב וְאַם תְּתוּב יִשְׁתְּבִיב
 לָךְ⁸⁶: תּוּאָמֵר קִין לְהֶבֶל אַחוּהִי וְהוּה בְּמִתְּוִיהוּן בְּחֶקְלָא וְקָם קִין (עַל הֶבֶל) [לְהֶבֶל]⁸⁷ אַחוּהִי
 וּקְטִלִיה: טוּאָמֵר יִי לְקִין אִן הֶבֶל אַחוּךְ וְאַמֵּר לָא יֵדַענָא הֲנִטֵּר אַחִי אֲנָא: יוּאָמֵר מַה עֲבַדְתָּא
 קִל דָּם זִרְעִין דְּעֵתִידִין לְמִיפַק מִן אַחוּךְ קְבִלִין קְדָמִי⁸⁸ מִן אַרְעָא: יוּאָכְעַן לִיט אֶתְּ מִן
 (אֲדַמְתָּא) [אַרְעָא]⁸⁹ דְּפִתְחַת יֵת פּוּמָה (לְמִיסַב) [וּקְבִילַת]⁹⁰ יֵת דְּמִי אַחוּךְ מִן יְדָךְ: יִבְאַרִי
 תְּפִלַּח (יֵת אֲדַמְתָּא) [בְּאַרְעָא]⁹¹ לָא תּוּסִיף לְמִתְּן חִילָה לָךְ מְטִלְטֵל וְגַלִּי⁹² תְּהִי בְּאַרְעָא:
 יִגְוֹאָמֵר קִין קְדָם⁹³ יִי סְגִי חוּבִי מְלִמְשֻׁבְּק: יֵדְהָא תְּרִיבְתָּא יֵתִי יוּמָא דִּין מְעַל אֲפִי אַרְעָא וּמִן
 קְדָמְךָ לִית אֲפִשֵׁר⁹⁴ לְאַטְמָרָא וְאַהִי מְטִלְטֵל וְגַלִּי⁹⁵ בְּאַרְעָא וְיַהֲזִי כָּל דִּישְׁכַּחִינְנִי וְקְטִלִינְנִי:

69 שממנה נבראת.

70 אמהם@.

71 בני אדם.

72 בגדי כבוד על עור בשרם.

73 יחיד בעולם ממנו.

74 את האדמה שלוקחובארץ שנברא.

75 מלפני.

76 אדם.

77 בארץ.

78 קרבן לפני.

79 והיה רצון מלפני.

80 בהבל ובקרבתו.

81 ובקין ובקרבתו לא היה רצון.

82 וכעס.

83 כעסת.

84 תטיב מעשיך יעזבו אותך.

85 תטיב מעשיך.

86 ליום הדין חטאך שמור שעתיד ליפרע ממך אם לא תשוב (בתשובה), ואם תשוב יעזבו אותך.

87 על הבללהבל.

88 צאצאים העתידים לצאת מן אחיך התקבלו לפני.

89 האדמההארץ.

90 לקחתולקבל.

91 את האדמההובארץ.

92 מיטלטל וגולה.

93 לפני.

94 אי אפשר

95 מיטלטל וגולה.

טוואַמער ליה יי בָּכָן כָּל (דִּיקְמוֹל) [קְמוֹלֵיא] 96 קִינן לְשִׁבְעָא דְרִין יתְפָּרַע מְנִיה 97 וְשׁוּי יי לְקִינן אָתָּא בְּדִיל דְּלֵא לְמִקְטֵל יְתִיה כָּל דִּישְׁכְּחִינִיה: טוּוּנְפֵק קִינן מִן קָדָם יי וּיְתִיב בְּאַרְעָא גְּלִי וּמִטְלֵטֵל דְּהוֹת (עֲבִידָא) [חֲשִׁיבָא] עֲלוּהִי 98 מְלִקְדָּמִין (בְּגִנְתָּא) [בְּגִנְתָּא] 99 דְּעָדָן: יוּוֹדַע קִינן ית אָתְתִיה וְעִדִּיאַת וּלְיִדֵּת ית חֲנוּךְ וְהוּהּ בְּנִי קָרְתָּא וְקָרָא שְׁמָא דְקָרְתָּא כְּשׁוּם בְּרִיה חֲנוּךְ: יְהוּאִיתִילִיד לְחֲנוּךְ ית עִירָד וְעִירָד אֹלִיד ית מְחֻיָּאֵל וּמְחֻיָּאֵל אֹלִיד ית מְתוּשָׁאֵל וּמְתוּשָׁאֵל אֹלִיד ית לְמָךְ: יְטוּנְסִיב לִיה לְמָךְ תְּרַתִּין גְּשִׁין שׁוּם חָדָא עָדָה וְשׁוּם תְּנִינְתָּא צְלָה: כּוּלִידֵת עָדָה ית יָבֵל הוּא הוּהּ רְבִהוּן 100 דִּיתְבִּי מְשִׁכְּנִין וּמְרִי בְּעִיר 101: כְּאוּשׁוּם אָחוּהִי יוּבֵל הוּא הוּהּ רְבִהוּן 102 דְּכָל דְּמִנְגֵן עַל פּוּם גְּבֵלָא (ו) יוּדַעִי זְמֵר כִּינּוּרָא וְאַבּוּכָא 103: כְּבוּצְלָה אָף הִיא יְלִידֵת ית תּוּבֵל קִינן [הוּא הוּהּ] רְבִהוּן דְּכָל דִּידַעִי עֲבִידֵת 104 גְּחֵשָׁא (וּפְרוּזָלָא) [וּבְרוּזָלָא] וְאַחֲתִיה דְּתוּבֵל קִינן גְּעָמָה: כְּגוּאֲמֵר לְמָךְ לְגִשׁוּהִי עָדָה וְצְלָה (שְׁמַעֵן) [שְׁמַעֵא] 105 קְלִי גְּשִׁי לְמָךְ אֲצִינְתָּא לְמִימְרִי לֵא גְּבָרָא קְטִילֵת דְּבִדִּילִיה אָנָּא סְבִיל חוּבִין (לְמַמַּת) וְאַף לֵא עוּלִימָא חֲבִילֵת דְּבִדִּילִיה יִשְׁתִּינְי זְרַעִי 106: כְּדִאֲרִי (ל) שְׁבַעֵא דְרִין אִיתִילִיאוּ 107 לְקִינן הָלֵא לְלְמָךְ בְּרִיה 108 שְׁבַעֵין וְשְׁבַעֵא: כְּהוּדַע אָדָם עוּד ית אָתְתִיה וּלְדַת בְּר וְקָרַת ית שְׁמִיה שֵׁת אָרִי אָמַרַת יְהִב 109 לִי יי בְּר אֹחֲרִין חֲלָף חֲבֵל דְּקְטִילִיה קִינן: כּוּלִישֵׁת אָף הוּא אִיתִילִיד בְּר וְקָרָא ית שְׁמִיה אָנוּשׁ בְּכֵן בְּיוֹמוּהִי חֲלוּ בְּנִי אָנְשָׁא מְלַצְלָאָה בְּשִׁמָּא דִּי 110: אֲדִין סִפֵּר תּוּלְדַת אָדָם בְּיוֹמָא דְּבָרָא יי אָדָם בְּדַמּוֹת אֱלֹהִים עָבַד יְתִיה: בְּדִכְר וּנְוִקְבָא בְּרִאנּוּן וּבְרִיךְ יתְהוּן וְקָרָא ית שְׁמֵהוּן אָדָם בְּיוֹמָא דְּאִתְבְּרִיאוּ: גּוּחִיא אָדָם מָאָה וּתְלַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד בְּדַמּוֹתִיה דְּדָמִי לִיה 111 וְקָרָא ית שְׁמִיה שֵׁת: דוּהוּוּ יוּמִי אָדָם בְּתֵר דְּאוּלִיד ית שֵׁת תְּמַנִּי מָאָה שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: הוּהוּוּ כָּל יוּמִי אָדָם דְּחִיא תְּשַׁע מָאָה וּתְלַתִּין שְׁנִין וּמִית: וּחִיא שֵׁת מָאָה וּחֲמִשׁ שְׁנִין וְאוּלִיד ית אָנוּשׁ: זוּחִיא שֵׁת בְּתֵר דְּאוּלִיד ית אָנוּשׁ תְּמַנִּי מָאָה וּשְׁבַע שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: הוּהוּוּ כָּל יוּמִי שֵׁת תְּשַׁע מָאָה וּתְרַתָּא עֶשְׂרִי שְׁנִין וּמִית: טוּחִיא אָנוּשׁ תְּשַׁעֵין שְׁנִין וְאוּלִיד ית קִינן: יוּחִיא אָנוּשׁ בְּתֵר דְּאוּלִיד ית קִינן תְּמַנִּי מָאָה וּחֲמִשׁ עֶשְׂרִי שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: יאוּהוּוּ כָּל יוּמִי אָנוּשׁ תְּשַׁע מָאָה וּחֲמִשׁ שְׁנִין וּמִית: יבוּחִיא קִינן שְׁבַעֵין שְׁנִין וְאוּלִיד ית מְחֻלָּלָאֵל: יבוּחִיא קִינן בְּתֵר דְּאוּלִיד ית מְחֻלָּלָאֵל תְּמַנִּי מָאָה וְאַרְבַּעֵין שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: ידוּהוּוּ כָּל יוּמִי קִינן תְּשַׁע מָאָה וְעֶשְׂרָא שְׁנִין וּמִית: טוּוּחִיא מְחֻלָּלָאֵל שְׁתִּין וּחֲמִשׁ שְׁנִין וְאוּלִיד ית יָרַד: טוּוּחִיא מְחֻלָּלָאֵל בְּתֵר דְּאוּלִיד ית יָרַד תְּמַנִּי מָאָה וּתְלַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: יזוּהוּוּ כָּל יוּמִי מְחֻלָּלָאֵל תְּמַנִּי מָאָה וּתְשַׁעֵין וּחֲמִשׁ שְׁנִין וּמִית: יחוּחִיא יָרַד מָאָה וּשְׁתִּין וּתְרַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד ית חֲנוּךְ: יטוּחִיא יָרַד בְּתֵר דְּאוּלִיד ית חֲנוּךְ תְּמַנִּי מָאָה שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבָנָן: כוּהוּוּ כָּל יוּמִי יָרַד תְּשַׁע מָאָה וּשְׁתִּין וּתְרַתִּין שְׁנִין וּמִית: כאוּחִיא חֲנוּךְ שְׁתִּין

96 שיהרוגוההורגים.

97 (לסוף) שבעה דורות יפרע ממנו.

98 גולה ומיטלטל שהיתה עשוי [שהיתה נחשבת] בשבילו.

99 בגן־עֵדֶן.

100 רבם.

101 ובעלי בהמות.

102 רבם.

103 שפורט (מנגן) על פי נבל (ו) יודעי זמר כינור ואבוב.

104 רבם של כל יודעי מעשה.

105 תשמעותשמע.

106 לא גבר הרגתי שבגיננו אני סובל חטאים (למות) ואף לא ילד פצעתי שבגיננו יכלה זרעי.

107 (ל)שבעה דורות נתלו.

108 הרי ללמך בנו.

109 נתן.

110 הפסיקו בני אדם מלהתפלל בשם ה'.

111 שדומה לו.

וּחֲמֵשׁ שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת מְתוֹשְׁלָח: כְּבוֹהֶלֶיךָ חֲנוּךְ בְּדַחֲלָתָא דִּי¹¹² בְּתֵר דְּאוֹלִיד יֵת מְתוֹשְׁלָח תְּלַת מָאָה שָׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן: כְּגוֹהוּהוּ (וְהוּוּ)¹¹³ כָּל יוֹמֵי חֲנוּךְ תְּלַת מָאָה וְשִׁתִּין וְחֲמֵשׁ שָׁנִין: כְּדוֹהֶלֶיךָ חֲנוּךְ בְּדַחֲלָתָא דִּי וְלִיתוּהִי אָרִי (לָא) אָמִית יֵתִיהָ¹¹⁴ יֵי: כְּהוֹחִיא מְתוֹשְׁלָח מָאָה וְתַמְנִין וְשִׁבְעַ שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת לְמָךְ: כְּוֹחִיא מְתוֹשְׁלָח בְּתֵר דְּאוֹלִיד יֵת לְמָךְ שִׁבְעַ מָאָה וְתַמְנִין וְתִרְתִּין שָׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן: כְּוֹהוּוּ כָּל יוֹמֵי מְתוֹשְׁלָח תְּשַׁע מָאָה וְשִׁתִּין וְתִשְׁעַ שָׁנִין וּמִית: כְּהוֹחִיא לְמָךְ מָאָה וְתַמְנִין וְתִרְתִּין שָׁנִין וְאוֹלִיד בָּר: כְּמוֹקְרָא יֵת שְׁמִיהַ נַח לְמִימֵר דִּין יִנְחִינְנָא מְעוּבְדָנָא וּמְלֹאוֹת¹¹⁵ יִדְנָא מִן (אֲדַמְתָּא) [אֲרִין]¹¹⁶ דִּי לְמִיָּה יֵי: לֹחִיא לְמָךְ בְּתֵר דְּאוֹלִיד יֵת נַח חֲמֵשׁ מָאָה וְתִשְׁעִין וְחֲמֵשׁ שָׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן: לְאוּהוּוּ כָּל יוֹמֵי לְמָךְ שִׁבְעַ מָאָה וְשִׁבְעִין וְשִׁבְעַ שָׁנִין וּמִית: לְבוּהוּהוּ נַח בְּר חֲמֵשׁ מָאָה שָׁנִין וְאוֹלִיד נַח יֵת שָׁם יֵת חָם וְיֵת יִפְת: אוּהוּהוּ בְּר שְׂרִיאֵוּ בְּנֵי אֵינְשָׁא לְמַסְגֵי עַל אִפִּי אַרְעָא וּבְנָתָא (אֵיתִילִידוּ) וְאֵתִילִידָא]¹¹⁷ לְהוּן: בּוּחֻזוּ בְּנֵי רִבְרִבְיָא¹¹⁸ יֵת בְּנַת אֵינְשָׁא אָרִי שְׁפִירָן¹¹⁹ אֵינּוּן וּנְסִיבוּ¹²⁰ לְהוּן נְשִׁין מְכַל (דְּאֵתְבְּהֵרוּ) [דְּאֵתְרֵיאוּ]¹²¹: גּוֹאֲמֵר יֵי לָא יֵתְקִיִם דְּרָא בִישָׂא הֲרִין קְדָמִי¹²² לְעֵלָם בְּדִיל¹²³ דְּאֵינּוּן בְּשָׂרָא וְעוּבְדִיהוּן בִּישָׂא אַרְפָּא יְהִיבְ(נָא) לְהוּן¹²⁴ מָאָה וְעֵשְׂרִין שָׁנִין אִם יֵתוּבוּן¹²⁵: דְּגַבְרִיָּא¹²⁶ הוּוּ בְּאַרְעָא בְּיוֹמֵיָא הָאֵינּוּן וְאַף בְּתֵר כֵּן (דְּעֵלִין) [דְּעֵלִין]¹²⁷ בְּנֵי רִבְרִבְיָא¹²⁸ לְבַנַת אֵינְשָׁא וִילִידִן (מְנַהוּן) [לְהוּן]¹²⁹ אֵינּוּן גַּבְרִיָּא דְּמַעֲלָמָא אֵינְשִׁין (דְּשִׁמְן) [דְּשִׁמְטָא]¹³⁰: הוּוּגְלִי קְדָם) [וְחֻזָּא]¹³¹ יֵי אָרִי סְגִיאַת בִּישָׂת אֵינְשָׁא בְּאַרְעָא וְכָל יֵצְרָא מַחֲשַׁבַת לְבִיָּה לְחוּד בִּישׁ כָּל (יוֹמֵיָא) [יוֹמָא]¹³²: וְוַתֵּב יֵי בְּמִימְרֵיהַ אָרִי עֵבֵד יֵת¹³³ (אָדָם) [אֲנְשָׂא]¹³⁴ בְּאַרְעָא וְאָמֵר בְּמִימְרֵיהַ¹³⁵ לְמַתְבֵּר תּוֹקְפִיהוּן בְּרַעוּתֵיהַ¹³⁶: זּוֹאֲמֵר יֵי אִמְחִי יֵת אֵינְשָׁא דִי בְּרַאתִי מְעַל אִפִּי אַרְעָא מְאֲנָשָׁא עַד בְּעִירָא עַד רִיחֶשָׂא וְעַד עוֹפָא דְּשִׁמְיָא אָרִי תְּבִית בְּמִימְרֵי¹³⁷ אָרִי עֵבֵדְתִינּוּן: חוֹנַח אֲשַׁפַח רַחֲמִין¹³⁸ קְדָם¹³⁹ יֵי:

-
- 112 ביראת ה'.
 - 113 והיהוהיו.
 - 114 (לא) המיתו.
 - 115 ומיגיעת.
 - 116 אדמהוארץ.
 - 117 נולדוונולד.
 - 118 שרים.
 - 119 יפות.
 - 120 ונשאו.
 - 121 שנבחרושנתרצו.
 - 122 לא יתקיים הדור הרע הזה לפני.
 - 123 בגלל.
 - 124 ומעשיהם רעים רפואה ניתונתתי להם.
 - 125 אם ישובו.
 - 126 הגיבורים.
 - 127 שמשחקיםושעולים.
 - 128 שרים.
 - 129 מהסולהם.
 - 130 שמותושם.
 - 131 וגלוי לפניוראה.
 - 132 הימיםוהיום.
 - 133 ושב ה' בידבורו כי עשה את.
 - 134 אדםאנוש.
 - 135 מוסגר בדפוסים הנפוצים. @@@@
 - 136 לשבור חוזקם כרצונו.
 - 137 חזרתי מדברי.
 - 138 אהבה.
 - 139 לפני.

מאלין תולדת נח נח נבר זכאי שלים¹⁴⁰ הוה בדרוהי בדחלתא דיי¹⁴¹ הליך נח: יואוליד נח
תלתא בנין ית שם ית חם וית יפת: יואיתחבלת ארעא קדם יי ואיתמליאת ארעא
חטופין¹⁴²: יבוהזא יי ית ארעא והא איתחבלת ארי חבילו כל ביסרא אינש (ית) ארחיה על
ארעא: יגואמר יי לנח קיצא דכל ביסרא על לקדמי ארי איתמליאת ארעא חטופין¹⁴³ מן
קדם עובדיהון בישאי¹⁴⁴ והא אנא מתבילהון עם¹⁴⁵ ארעא: ידעיבד לך תיבותא דאעין
דקדרום מדורין¹⁴⁶ תעביד ית תיבותא ותחפיי¹⁴⁷ יתה מגיו ומברא בכופרא: מוודין דתעביד
יתה תלת מאה אמן אורכא דתיבותא חמשין אמן פותיה ותלתין אמן רומה: טזניהור¹⁴⁸
תעביד לתיבותא ולאמתא תשכללינה מלעילא ותרעא דתיבותא בסמרה תשוי מדורין
ארעאין¹⁴⁹ תנינין ותליתאין תעבדינה: יוואנא הא אנא מייתי ית טופנא מיא על ארעא
לחבלא כל בסרא דביה רוחא דחיי מתחות שמיא כל דבארעא ימות: יחואקים ית קימי
עמד ותיעול לתיבותא את ובנדך ואתתך ונשי בנדך עמד: יטומכל דחי מכל ביסרא תרין
מכולא תעיל לתיבותא לקימא¹⁵⁰ עמד דכר ונוקבא יהון: כמעופא לזנהי ומן בעירא לזנה
מכל ריחשא דארעא לזנהי תרין מכולא יעלון לזנה לקימא: כאואת סב לך מכל מיכל
דמתאכיל ותכנוש לזנה ויהי לך ולחון למיכל: כבעבד נח ככל דפקיד יתיה יי כן עבד:
אואמר יי לנח עול את וכל אינש ביתך¹⁵¹ לתיבותא ארי יתך חזתי זכאי קדמי בדרא הדין:
במכל בעירא דכיא תיסב לך שבועא שבועא דכר ונוקבא¹⁵² ומן בעירא דליתוהי דכי תרין
דכר ונוקבא¹⁵³: גאף מעופא דשמיא שבועא שבועא דכר ונוקבא לקימא זרעא על אפי כל
ארעא: דארי לזמן¹⁵⁴ יומין עוד שבועא אנא מחית מיטרא על ארעא ארבעין ימין וארבעין
לילון ואמחי ית כל יקומא דעבדית מעל אפי ארעא: הועבד נח ככל דפקדיה יי: וונח פר
שית מאה שנין וטופנא הוה מיא על ארעא: זוועאל נח ובנוהי ואתתיה ונשי בנוהי עמיה
לתיבותא מן קדם מי טופנא: חמן בעירא דכיא ומן בעירא דליתא דכיא ומן עופא וכל
דרחיש על ארעא: טתרין תרין עלו עם¹⁵⁵ נח לתיבותא דכר ונוקבא כמא דפקיד יי ית נח:
ינהו לזמן¹⁵⁶ שבועא יומין ומי טופנא הוה על ארעא: יאבשנת שית מאה שנין לחיי נח
בירחא תנינא בשבעא עשרא יומא לירחא ביומא הדין איתבועו כל מבועי תהומא רבא
וכוי¹⁵⁷ שמיא איתפתחו: יבוהוה מיטרא נחית¹⁵⁸ על ארעא ארבעין ימין וארבעין לילון:
יגבכרין¹⁵⁹ יומא הדין עאל נח ושם והם ויפת בני נח ואתת נח ותלת נשי בנוהי עמהון
לתבותא: ידאינון וכל חיתא לזנה וכל בעירא לזנה וכל ריחשא דרחיש על ארעא לזנהי

140 שלם.

141 ביראת ה'.

142 גניבות.

143 גניבות.

144 מעשיהם הרעים.

145 עם.

146 מגורים.

147 ותכסה.

148 מאור.

149 מגורים ארציים (פי' תחתונים, הקרובים לארץ).

150 לקיים.

151 אנשי ביתך.

152 זכר ונקבה.

153 זכר ונקבה.

154 לזמן.

155 עם.

156 לזמן.

157 חלונות.

158 יורד.

159 במראית (עי' רש"י מנחות ה ע"ב).

וְכָל עוֹפָא לְזִנְוְהִי כָּל עֶפֶר כָּל דְּפָרַח¹⁶⁰: טוֹעֵלוּ עִם¹⁶¹ נַח לְתִיבּוֹתָא תְרִין תְרִין מְכַל בְּשָׂרָא
 דְּבִיה רוּחָא דְחַיִּי: טוֹעֵלִיא דְכַר וְנוֹקְבָא מְכַל בְּשָׂרָא עֵלוּ כְּמָא דְפִקִּיד יִתִּיה יִי וְאַגִּין¹⁶² יִי
 (בְּמִימְרִיה) עֲלוּהִי¹⁶³: יוֹהוּה טוֹפְנָא אַרְבְּעִין יִמִּין עַל אַרְעָא וְסִנְיָאוּ מִיָּא וְנָטְלוּ יַת תִּיבּוֹתָא
 וְאַתְרַמַּת מֵעַל אַרְעָא: יְחוּתְקִיפוּ מִיָּא וְסִנְיָאוּ לְחַדָּא עַל אַרְעָא וּמְהֻלְכָא תִיבּוֹתָא עַל אִפִּי
 מִיָּא: יִטוּמִיָּא תְקִיפוּ לְחַדָּא לְחַדָּא עַל אַרְעָא וְאַיִתְחַפִּיאוּ כָּל טוּרִיָּא רְמִיָּא דְתַחַת כָּל שְׁמִיָּא:
 כַּחֲמֵשׁ עֶשְׂרֵי אֲמִין מִלְעִילָא תְקִיפוּ מִיָּא וְאַיִתְחַפִּיאוּ טוּרִיָּא: כְּאוּמִית כָּל בְּשָׂרָא דְרַחֲשֵׁי עַל
 אַרְעָא בְּעוֹפָא וּבְבַעֲרָא וּבְחַיִּיתָא וּבְכָל רִיחֶשָׂא דְרַחֲשֵׁי עַל אַרְעָא וְכָל אִינְשָׂא: כַּכְּכַל
 דְּנִשְׁמָתָא רוּחָא (דְּחַיִּי) וְחַיִּין¹⁶⁴ בְּאַפּוּהִי מְכַל דִּי בִיבְשָׂתָא מִיתוּ: כְּנוּמְחָא יַת כָּל יְקוּמָא דִּי
 עַל אִפִּי אַרְעָא מְאַנְשָׂא עַד בְּעִירָא עַד רִיחֶשָׂא וְעַד עוֹפָא דְשְׁמִיָּא וְאַתְמַחִיאוּ מִן אַרְעָא
 וְאַשְׁתָּאֵר בְּרֵם נַח וְדַעֲמִיה בְּתִיבּוֹתָא: כְּדוּתְקוּפוּ מִיָּא עַל אַרְעָא מְאָה וְחַמְשִׁין יוּמִין: אִודְכִּיר
 יִי יַת נַח וְיַת כָּל חֵיתָא וְיַת כָּל בְּעִירָא דְעַמִּיה בְּתִיבּוֹתָא וְאַעֲבֵר יִי רוּחָא עַל אַרְעָא וְנַחוּ מִיָּא:
 בּוֹאֲסַתְכֵרוּ מִבּוּעֵי תְהוּמָא וּכְוִי¹⁶⁵ דְשְׁמִיָּא וְאַתְכֵּלִי מִטְרָא מִן שְׁמִיָּא: גּוֹתְבוּ מִיָּא מֵעַל אַרְעָא
 אֲזִלִּין וְתִיבִין וְחִסְרוּ מִיָּא מְסוּף מְאָה וְחַמְשִׁין יוּמִין: דּוֹנַחַת תִּיבּוֹתָא בִּירְחָא שְׁבִיעָא
 בְּשַׁבְעַת עֶשְׂרֵי יוּמָא לִירְחָא עַל טוּרֵי קְרָדוּ: הוּמִיָּא הוּוּ אֲזִלִּין וְחִסְרִין עַד יְרְחָא עֶשְׂרִיָּא
 בְּעֶשְׂרִיָּא בְּחַד לִירְחָא אֶתְחַזִּיאוּ רִישֵׁי טוּרִיָּא: וְוְהוּה מְסוּף אַרְבְּעִין יוּמִין וּפְתַח נַח יַת
 כּוֹת¹⁶⁶ תִיבּוֹתָא דִּי עֶבֶד: זִישְׁלַח יַת עוּרְבָא וּנְפֶק מִיֶּפֶק וְתֵאִיב עַד דִּיבִישׁוּ מִיָּא מֵעַל אַרְעָא:
 חוּשְׁלַח יַת יוֹנָה מְלוֹתִיה לְמַחֲזִי אִם קִלוּ מִיָּא מֵעַל אִפִּי אַרְעָא: טוֹלָא אֲשַׁכַּחַת יוֹנָה מִנַּח
 לְפָרַסַת רִגְלָה וְתַבַּת לְוִתִּיה לְתִיבּוֹתָא אֲרִי מִיָּא עַל אִפִּי כָּל אַרְעָא וְאוּשֵׁט יְדִיה וְנִסְבָּה וְאַעִיל
 יְתָה לְוִתִּיה לְתִיבּוֹתָא: יְאוּרִיךְ¹⁶⁷ עוֹד שְׁבַעָא יוּמִין אַחַרְנִין וְאוּסִיף שְׁלַח יַת יוֹנָה מִן
 תִיבּוֹתָא: יְאוּאַתַּת לְוִתִּיה יוֹנָה לְעִידִן רְמִשָׂא וְהָא טְרַף זִיתָא תְבִיר מַחִית¹⁶⁸ בְּפוּמָה וִידַע נַח
 אֲרִי קִלוּ מִיָּא מֵעַל אַרְעָא: יְבוֹאוּרִיךְ¹⁶⁹ עוֹד שְׁבַעָא יוּמִין אַחַרְנִין וְשְׁלַח יַת יוֹנָה וְלֹא אוּסִיפַת
 לְמִיתַב לְוִתִּיה עוֹד: יְגוּהוּה בְּשִׁית מְאָה וְחַד שְׁנִין בְּקַדְמָאָה בְּחַד לִירְחָא נְגִיבוּ¹⁷⁰ מִיָּא מֵעַל
 אַרְעָא וְאַעֲדִי נַח יַת חוּפְאָה דְתִיבּוֹתָא וְחֹזָא וְהָא נְגִיבוּ¹⁷¹ אִפִּי אַרְעָא: יְדוּבִירְחָא תְנִינָא
 בְּעֶשְׂרִין וְשַׁבְעָא (יוּמָא) [יוּמִין¹⁷²] לִירְחָא יְבִישַׁת אַרְעָא: טוּוּמְלִיל יִי עִם נַח לְמִימְרֵ: טוּפּוֹק מִן
 תִיבּוֹתָא אַתָּ וְאַתְתָּד וּבְנָד וּנְשִׁי בְנָד עַמְדָּ: יוֹכַל חֵיתָא דְעַמְדָּ מְכַל בְּשָׂרָא בְּעוֹפָא וּבְבַעֲרָא
 וּבְכָל רִיחֶשָׂא דְרַחֲשֵׁי עַל אַרְעָא אִפִּיק¹⁷³ עַמְדָּ וְיִתְלִדוּ¹⁷⁴ בְּאַרְעָא וּיִפְשׁוּן וְיִסְגּוּן עַל אַרְעָא:
 יְחוּנְפֶק נַח וּבְנוּהִי וְאַתְתִּיה וּנְשִׁי בְנוּהִי עַמִּיה: יִטְכַּל חֵיתָא כָּל רִיחֶשָׂא וְכָל עוֹפָא כָּל דְרַחֲשֵׁי
 עַל אַרְעָא לְוִרְעִיתְהוֹן נְפֶקוּ מִן תִיבּוֹתָא: כּוּבְנָא נַח מְדַבְּחָא קְדָם¹⁷⁵ יִי וְנָסִיב מְכַל בְּעִירָא
 דְכִיָּא וּמְכַל עוֹפָא דְכִי וְאַסִּיק עֲלוֹן (בְּמְדַבְּחָא) וְעַל מְדַבְּחָא¹⁷⁶: כְּאוּקְבִיל יִי בְרַעוּא יַת

- 160 שפורח.
- 161 עם.
- 162 והגן.
- 163 בדיבורו עליו.
- 164 של חייםוחיים.
- 165 וחלונות.
- 166 חלון.
- 167 ומתן.
- 168 שבור, מונח.
- 169 ומתן.
- 170 יבשו.
- 171 יבשו.
- 172 יוסוימים.
- 173 הוצא.
- 174 וילדו.
- 175 לפני.
- 176 במזבחועל המזבח.

קורבניה¹⁷⁷ ואמר יי במימריה¹⁷⁸ לא אוסיף למילט עוד ית ארעא בדיל חובי¹⁷⁹ אנשא ארי יצרא לבא דאנשא ביש מזעיריה ולא אוסיף עוד לממחי ית כל דחי כמא דעבדית: כבעוד כל יומי ארעא זרעא וחצדא וקורא והומא וקוטא וסיתוא וימם (וליליא) [וליליא]¹⁸⁰ לא יבטלון: אובריד יי ית נח וית בנוהי ואמר להון פושו וסגו ומלו ית ארעא: בודחלתכון ואימתכון תהי על כל חות ארעא ועל כל עופא דשמיא בכל די תרחיש ארעא ובכל נוני ימא בידכון (יהון) מסירין¹⁸¹: גכל ריחשא דהוא חי לכון יהי למיכל כירוק עשבא יהבית לכון ית כולא: דגרם בשרא בנפשיה דמיה לא תיכלון: הוברם ית דמכון לנפשתיכון אתבע מיד כל חיתא אתבעיניה ומיד אנשא מיד גבר דישוד ית דמא דאחיה¹⁸² אתבע ית נפשא דאנשא: ודישוד דמא דאנשא בסהדין על מימר דינאי¹⁸³ דמיה יתשד ארי בצלם אלהין עבד ית אנשא: וזאתון פושו וסגו איתילידו¹⁸⁴ בארעא וסגו בה: הואמר יי לנח ולבנוהי עמיה למימר: טואנא הא אנא מקים ית קימי עמכון ועם בניכון בתריכון: יועם¹⁸⁵ כל נפשא חיתא דעמכון בעופא בבעירא ובכל חות ארעא דעמכון מכל נפקי תיבותא לכל חות ארעא: יאואקים ית קימי עמכון ולא ישתיעי¹⁸⁶ כל בשרא עוד ממי טופנא ולא יהי עוד טופנא לחבלא ארעא: יבואמר יי דא את (קנים) [קנימא]¹⁸⁷ די אנא יהב בין מימר¹⁸⁸ ובניכון ובין כל נפשא חיתא דעמכון לדרי עלמא: יגית קשתי יהבית בעננא ותהי לאת קנים בין מימרי¹⁸⁹ ובין ארעא: יהויה בעננותי עננא על ארעא ותתחזי קשתא בעננא: טוודכירנא ית קימי די בין מימרי¹⁹⁰ ובניכון ובין כל נפשא חיתא בכל בשרא ולא יהי עוד מיא לטופנא לחבלא כל בשרא: טזותהי קשתא בעננא ואחזינה לדוכרן קים עלם בין מימרא די¹⁹¹ ובין כל נפשא חיתא בכל בשרא די על ארעא: יזואמר יי לנח דא את קנים די אקמית בין מימרי¹⁹² ובין כל בשרא די על ארעא: יחוהו בני נח די נפקו מן תיבותא שם וחס ויפת וחס הוא אבוהי דכנען: יטתלתא אילין בני נח ומאילין איתבדרו [בכל]¹⁹³ ארעא: כושרי¹⁹⁴ נח גבר פלח בארעא ונציב כרמא: כאושתי מן חמרא ורוי ואתגלי בגו משפניה: כבותא חס אבוהי דכנען ית עריתא דאבוהי וחוי לתרין אחוהי בשוקא: כגונסיב שם ויפת ית כסותא ושויאו על כתף תרויהון ואזלו מחזרין וכסיאו ית עריתא דאבוהון ואפיהון מחזרין ועריתא דאבוהון לא חזו: כדואתער נח מחמריה וידע ית דעבד ליה בריה זעירא: כהואמר ליט כנען עבד פלח¹⁹⁵ יהי לאחיה: כוואמר בריד יי אלהיה דשם ויהי כנען עבדא להון: כזנפת) [נפת]¹⁹⁶ יי ליפת וישרי שכינתיה¹⁹⁷ במשפניה(ה)¹⁹⁸ דשם ויהי כנען עבדא להון: כחוחיא נח

177 וקיבל ה' ברצון את קרבנו.

178 בדבריו.

179 חטאי.

180 ולילהולילות.

181 (יהיו) מסורים.

182 שישפוך את דם אחיו.

183 בעדים על פי דיינים

184 והולידו.

185 ועם.

186 יכלה.

187 בריתהבית.

188 בין דברי.

189 בין דברי.

190 שבין דברי.

191 בין דבר ה'.

192 בין דברי.

193 (ב)כל.

194 והתחיל.

195 עובד.

196 ירחיבוירחיבו.

בְּתֵר טוֹפְנָא תֵּלֵת מָאָה וְחֲמִשִּׁין שָׁנִין: כְּמוֹהוּ כָּל יוֹמֵי גַח תִּשְׁעֵי מָאָה וְחֲמִשִּׁין שָׁנִין וּמִית: אֲוֵאִילִין תּוֹלְדֵת בְּנֵי גַח שָׁם הָם וַיִּפֹּת וְאִיתִילִידוּ לְהוּן בְּנִין בְּתֵר טוֹפְנָא: כְּבִנֵי יִפֹּת גּוֹמֵר וּמְגוּג וּמְדֵי וַיִּוֹן וְתוּבֵל וּמִשְׁדָּה וְתִירָם: גּוֹבְנֵי גּוֹמֵר אֲשַׁכְּנֹו וְרִיפֹת וְתוֹנְרָמָה: דּוּבְנֵי יוֹן אֲלִישָׁה וְתִרְשִׁישׁ בְּתִים וְדִדְנִים: הַמְאִילִין אִתְפָּרְשׁוּ נְגוּתָא¹⁹⁹ עֲמִמְיָא בְּאַרְעֵתְהוֹן גְּבֵר לְלִישְׁנֵיהּ לְזַרְעֵיתְהוֹן בְּעַמְמִיהוֹן: וּוּבְנֵי חָם כּוּשׁ וּמִצְרַיִם וּפּוֹט וּכְנַעַן: זּוּבְנֵי כּוּשׁ סְבָא וְחוּלָה וְסַבְתָּה וְרַעְמָה וְסַבְתְּכָא וּבְנֵי רַעְמָה שָׁבָא וְדָדָן: חּוּכּוּשׁ אֹלִיד יֵת נְמֵרוֹד הוּא שָׂרִי לְמַהוּי גְּבֵר (תְּקִיפָה)²⁰⁰ בְּאַרְעָא: טַהוּא הָנּוּה גְּבֵר תְּקִיפָה²⁰¹ קָדָם יֵי עַל כֵּן יִתְאַמֵּר בְּנְמֵרוֹד גְּבֵר תְּקִיפָה²⁰² קָדָם יֵי: יוֹהוּה) [וְהוּהוּ]²⁰³ רִישׁ מַלְכוּתֵיהּ בְּבֵל וְאַרְדָּה וְאַכַּד וּכְלָנָה בְּאַרְעָא דְבְּבֵל²⁰⁴: יֵאֲמֵן אַרְעָא הֵהִיא נִפְקַת אֶתְוֹרָאָה²⁰⁵ וּבְנָא יֵת נִינּוּה וְיֵת רַחֲבֵת קַרְתָּא וְיֵת כְּלָח: יְבוּיֵת רָסָן בִּין נִינּוּה וּבִין כְּלָח הִיא קַרְתָּא רְבָתָא: יֵג וּמִצְרַיִם אֹלִיד יֵת לּוּדָאִי וְיֵת עֲנַמְאִי וְיֵת לְהַבְּאִי וְיֵת נִפְתּוּחָאִי: יְדוּיֵת פְּתֵרוּסָאִי וְיֵת כְּסֵלוּחָאִי דְנִפְקוּ מִתְּמָן פְּלִשְׁתָּאִי וְיֵת קְפוּטְקָאִי: טוּוּכְנַעַן אֹלִיד יֵת צִידוֹן בּוּכְרִיהּ וְיֵת חַת: טַזוּיֵת יְבוּסָאִי וְיֵת צְמֵרָאִי וְיֵת אֲמוּרָאִי וְיֵת גְּרַנְשָׁאִי²⁰⁶: יוּזוּיֵת חִיּוּאִי וְיֵת עֶרְקָאִי וְיֵת אֲנַתּוּסָאִי²⁰⁷: יֵחוּיֵת אַרְוּדָאִי וְיֵת צְמֵרָאִי וְיֵת חֲמַתָּאִי²⁰⁸ וּבְתֵר בִּין²⁰⁹ אִיתְבְּדָרוּ [אִיתְבְּדָרָא]²¹⁰ זְרַעִית כְּנַעֲנָאִי: יִטּוּהוּהוּ תַחֲוּם (כְּנַעֲנָאִי) [כְּנַעֲנָאִי]²¹¹ מְצִידוֹן מְטִי²¹² לְגֵרָר עַד עֵזָה מְטִי²¹³ לְסָדוּם וְעַמּוּרָה וְאַדְמָה וְצַבּוּיִם עַד לְשַׁע: כֵּאִילִין בְּנֵי חָם לְזַרְעֵיתְהוֹן לְלִישְׁנֵהוֹן בְּאַרְעֵתְהוֹן בְּעַמְמִיהוֹן: כֵּאֲוִלְשָׁם אֲתִילִיד אָף הוּא אֲבוּהוֹן דְּכָל בְּנֵי עֵבֶר אַחוּהִי דִיפֹת רְבָא: כְּבִבְנֵי שָׁם עֵילָם וְאַשׁוּר וְאַרְפַּכְשָׁד וְלוּד וְאַרְם: כְּגּוּבְנֵי אַרְם עוּץ וְחוּל וְגַתָּר וּמִשׁ: כְּדוּאַרְפַּכְשָׁד אֹלִיד יֵת שְׁלַח וְשְׁלַח אֹלִיד יֵת עֵבֶר: כְּהוּלְעֵבֶר אֲתִילִידוּ תְרִין בְּנִין שׁוּם חַד פְּלַג אַרִי בְיוֹמוּהִי אִיתְפְּלִיגַת אַרְעָא וְשׁוּם אַחוּהִי יְקַטָּן: כּוּיְקַטָּן אֹלִיד יֵת אֲלֵמוּדָד וְיֵת שְׁלַף וְיֵת חַצְרָמוֹת וְיֵת יְרַח: כּוּזוּיֵת הַדּוּרָם וְיֵת אֹזְלָל וְיֵת דְקָלָה: כְּחַוִּית עוּבֵל וְיֵת אֲבִימָאֵל וְיֵת שָׁבָא: כְּטוּיֵת אֹפִיר וְיֵת חוּיָלָה וְיֵת יוֹבָב כָּל אִילִין בְּנֵי יְקַטָּן: לוּהוּהוּ מוֹתְבְּנִיהוֹן מְמִשָּׂא מְטִי לְסַפְרָא²¹⁴ טוּר מְדִינָחָא: לֵאֲאִילִין בְּנֵי שָׁם לְזַרְעֵיתְהוֹן לְלִישְׁנֵהוֹן בְּאַרְעֵתְהוֹן (בְּעַמְמִיהוֹן) [לְעַמְמִיהוֹן]²¹⁵: לְבֵאִילִין זְרַעִית בְּנֵי גַח לְתוֹלְדֵתְהוֹן בְּעַמְמִיהוֹן וּמְאִילִין אִיתְפָּרְשׁוּ עֲמִמְיָא בְּאַרְעָא בְּתֵר טוֹפְנָא: אֹחוּהוּ כָּל אַרְעָא לִישָׁן חַד וּמִמְלַל חַד²¹⁶: בּוּהוּהוּ בְּמִטְלָהוֹן (מְקַדְמִיתָא) [בְּקַדְמִיתָא]²¹⁷ וְאַשְׁכְּחוּ בְּקַעֲתָא בְּאַרְעָא דְבְּבֵל²¹⁸ וְיֵתִיבוּ תְּמָן: גּוּאַמְרוּ גְּבֵר לְחַבְרִיהּ הָבוּ

197 שכינתו.

198 באוהליבאוהלו.

199 יבשות.

200 חזק.

201 חזק.

202 חזק.

203 והיהוהיתה.

204 של בבל.

205 אשורי.

206 ואת היבוסים ואת האמורים ואת הגרגשים.

207 ואת החיזים ואת הערקים ואת האנתוסים.

208 ואת הארודים ואת הצמרים ואת החמתים.

209 ואחר כך.

210 נפצונופץ.

211 הכנענים והכנעני.

212 מגיע.

213 מגיע.

214 מגיע לספר.

215 בגוייהם|לגוייהם.

216 ודיבור אחד.

217 בתחילהומתחילה.

218 של בבל.

גְּרָמִי²¹⁹ לְבָנִין (וְגִקְדִּינֹן יִקְדָּתָא) [וְגִשְׂרָפְנֹן בְּנוֹרָא]²²⁰ וְהוֹת לְהוֹן לְבִינְתָא לְאַבְנָא וְחִימְרָא
הוּהוּ לְהוֹן לְשִׁיעִי²²¹: דְּוָאמְרוּ הָבוּ נְבִי לְנָא קְרָתָא וּמְגִדְלָא וְרִישִׁיה מְטִי עַד צִית²²² שְׁמִיָּא
וְנַעֲבִיד לְנָא שׁוּם דִּילְמָא נְתַבְדַּר עַל אִפִּי כָּל אַרְעָא: הוּאֹתְגִלִּי²²³ יִי לְאִיתְפְּרָעָא²²⁴ עַל
עוֹבְדֵי²²⁵ קְרָתָא וּמְגִדְלָא דִּי בְּנוּ בְּנֵי אֲנָשָׁא: וּוְאָמַר יִי הָא עֲמָא חַד וְלִישָׁן חַד לְכוּלְהוֹן וְדִין
דְּשָׂרִיא²²⁶ לְמַעְבַּד וּכְעַן לֹא יִתְמַנַּע²²⁷ מְנַהוֹן כָּל דְּחִשִּׁיבוּ לְמַעְבַּד: זְהָבוּ נְתַגְלִי²²⁸ וּנְבַלְבַל²²⁹
תַּמָּן לִישְׁנָהוֹן דְּלֹא יִשְׁמַעוּן (גְּבַר) [אֲנָשׁ]²³⁰ לִישָׁן חֲבָרִיה: חוֹבְדַר יִי יִתְהוֹן מִתַּמָּן עַל אִפִּי כָּל
אַרְעָא (וּמְנַעו לְמַבְנֵי) [וְאִתְמַנְעוּ מִלְּמַבְנֵי]²³¹ קְרָתָא: טַעַל בְּן קְרָא שְׁמָה בְּכָל אַרְי תַּמָּן בְּלָבַל יִי
לִישָׁן כָּל אַרְעָא וּמִתַּמָּן בְּדַרְיִנֹן יִי עַל אִפִּי כָּל אַרְעָא: יִאִילִין תּוּלְדַת שְׁם שְׁם בַר מָאָה שְׁנִין
וְאוּלִיד יִת אַרְפַּכְשַׁד תְּרַתִּין שְׁנִין בְּתַר טוּפְנָא: יִאוּחִיא שְׁם בְּתַר דְּאוּלִיד יִת אַרְפַּכְשַׁד חֲמִשׁ
מָאָה שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: יִבּוּאַרְפַּכְשַׁד חִיא תְּלַתִּין וְחֲמִשׁ שְׁנִין וְאוּלִיד יִת שְׁלַח: יִגּוּחִיא
אַרְפַּכְשַׁד בְּתַר דְּאוּלִיד יִת שְׁלַח אַרְבַּע מָאָה וְתַלַּת שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: יִדּוּשְׁלַח חִיא
תְּלַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד יִת עֶבֶר: טוּוּחִיא שְׁלַח בְּתַר דְּאוּלִיד יִת עֶבֶר אַרְבַּע מָאָה וְתַלַּת שְׁנִין
וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: טוּוּחִיא עֶבֶר תְּלַתִּין וְאַרְבַּע שְׁנִין וְאוּלִיד יִת פְּלַג: יִוּחִיא עֶבֶר בְּתַר דְּאוּלִיד
יִת פְּלַג אַרְבַּע מָאָה וְתַלַּתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: יִחוּחִיא פְּלַג תְּלַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד יִת רְעוּ:
יִטוּחִיא פְּלַג בְּתַר דְּאוּלִיד יִת רְעוּ מָאֵתָן וְתִשַׁע שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: כּוּחִיא רְעוּ תְּלַתִּין
וְתַרְתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד יִת שְׂרוּג: כּאוּחִיא רְעוּ בְּתַר דְּאוּלִיד יִת שְׂרוּג מָאֵתָן וּשְׁבַע שְׁנִין וְאוּלִיד
בְּנִין וּבְנָן: כּבוּחִיא שְׂרוּג תְּלַתִּין שְׁנִין וְאוּלִיד יִת נְחוּר: כּגּוּחִיא שְׂרוּג בְּתַר דְּאוּלִיד יִת נְחוּר
מָאֵתָן שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: כּדּוּחִיא נְחוּר עֶסְרִין וְתִשַׁע שְׁנִין וְאוּלִיד יִת תְּרַח: כּהּוּחִיא נְחוּר
בְּתַר דְּאוּלִיד יִת תְּרַח מָאָה וְתִשַׁע עֶסְרִי שְׁנִין וְאוּלִיד בְּנִין וּבְנָן: כּוּוּחִיא תְּרַח שְׁבַעִין שְׁנִין
וְאוּלִיד יִת אַבְרָם יִת נְחוּר וְיִת הָרָן: כּזּוּאִילִין תּוּלְדַת תְּרַח אֹלִיד יִת אַבְרָם יִת נְחוּר וְיִת
הָרָן וְהָרָן אֹלִיד יִת לוּט: כּחּוּמִית הָרָן עַל אִפִּי תְּרַח אֲבוּהִי בְּאַרְעָא יִלְדוּתִיה בְּאוּרָא
דְּכַסְדָּאי: כּטוּנְסִיב²³² אַבְרָם וְנְחוּר לְהוֹן נָשִׁין שׁוּם אֶתְת אַבְרָם שְׂרִי וְשׁוּם אֶתְת נְחוּר מְלָכָה
בְּתַר הָרָן אֲבוּהָא דְּמְלָכָה וְאַבוּהָא דִּיִסְכָּה: לוּהוֹת שְׂרִי עֲקָרָה לִית לָהּ וְלָד: לְאוּדְבַר תְּרַח יִת
אַבְרָם בְּרִיה וְיִת לוּט בַּר הָרָן בַּר בְּרִיה וְיִת שְׂרִי בְּלַתִּיה אֶתְת אַבְרָם בְּרִיה וּנְפָקוּ עִמְהוֹן
מְאוּרָא דְּכַסְדָּאי לְמִינִל לְאַרְעָא דְּכַנְעַן וְאַתּוּ עַד הָרָן וְיִתִּיבוּ תַּמָּן: לְבוּהוּ יוּמִי תְּרַח מָאֵתָן
וְחֲמִשׁ שְׁנִין וּמִית תְּרַח בְּחָרָן:

אוּוְאָמַר יִי לְאַבְרָם אִיזִיל לְךָ מְאַרְעָךָ וּמִיְלִדוּתְךָ וּמִבֵּית אָבוּךָ לְאַרְעָא דְּאַחִיזִינָךָ: בּוּאַעֲבַדִּינָךָ
לְעַם סְגִי וְאַבְרָכִינָךָ וְאַרְבִּי שְׁמֵךָ וְתַהִי מְבָרַךְ: גּוּאַבְרָךְ מְבָרַךְ וּמְלַטְטָךְ אִילוּט וְיִתְבָּרְכוּן

219 נכין.
220 ונשרפה שרפה|ונשרפם באש.
221 לטיח.
222 מגיע עד לב.
223 והתגלה.
224 מוזגר בדפוסים הישנים. @
225 להיפרע על מעשי.
226 שהתחילו.
227 ימנע.
228 נתגלה.
229 ונבלבל.
230 איש|אנוש.
231 יחדלו לבנות|ונמנעו מלבנות.
232 ונשאו.

בְּדִילֶךָ²³³ כֹּל זֵרַעִית אֲרָעָא: דִּנְאֹזֵל אֲבָרָם כְּמָא דְמַלְלִיל עֲמִיָּה יִי וְאֹזֵל עֲמִיָּה לֹטֵם וְאֲבָרָם בְּרִשְׁבָּעִין וְחֲמִשׁ שָׁנִין בְּמַפְקִיָּה מְחָרִין: הוּדְבַר אֲבָרָם יִת שְׂרִי אֶתְתִּיָּה וְיִת לֹטֵם בְּרִ אַחֲוֵהִי וְיִת כָּל קִנְיָנְהוֹן דִּי קִנּוּ וְיִת נַפְשָׁתָא דִּשְׁעֵבִידוּ לְאֹרִיָּתָא²³⁴ בְּחָרִין וְנַפְקוּ לְמִיזֵל לְאֲרָעָא דְכִנְעֵן וְאִתּוּ לְאֲרָעָא דְכִנְעֵן: וְעֵבֵר אֲבָרָם בְּאֲרָעָא עַד אֲתֵר שְׂכָם עַד מִיִּשְׂר מוֹרָה וְכִנְעֵנְנָהּ בְּכֵן בְּאֲרָעָא: זִוְאֵתְגַלִּי²³⁵ יִי לְאֲבָרָם וְאָמַר לְכִנְדָּ אֶתְנֵן יִת אֲרָעָא הָדָא וּבִנְא תַמְן מְדַבְּחָא קָדָם²³⁶ יִי דְאֵתְגַלִּי²³⁷ לִיָּה: חִוְאִיסְתֵּלֵק מִתַּמְן לְטוֹרָא מִמְדַּנְחָ²³⁸ לְבֵית אֵל וּפְרָסִיָּה לְמִשְׁכְּנֵיָּה בֵּית אֵל מִמְעַרְבָּא²³⁹ וְעִי מִמְדִּינְהָא²⁴⁰ וּבִנְא תַמְן מְדַבְּחָא קָדָם²⁴¹ יִי וְצִלִּי²⁴² בְּשָׂמָא דִּינִי: טוֹנְטֵל אֲבָרָם אֹזֵל וְנִטִּיל לְדְרוּמָא: יוֹהֹה כַּפְּנָא בְּאֲרָעָא וְנַחַת אֲבָרָם לְמַצְרִים לְאֵתוֹתְבָא²⁴³ תַמְן אַרְי תְּקִיף כַּפְּנָא בְּאֲרָעָא: יֹאחֲוֹה פִּד קָרִיב לְמִיעַל לְמַצְרִים וְאָמַר לְשְׂרִי אֶתְתִּיָּה הָא כְּעֵן²⁴⁴ יִדְעֵנָא אַרְי אֶתְתָּא שְׁפִירַת חִיזוּ אֶתְ: יְבוּיָהִי (פִּד) [אַרְי]²⁴⁵ יַחֲזוּן יִתְדָּ מַצְרָאִי וְיִימְרוּן אֶתְתִּיָּה דָּא וְיִקְטִלוּן יִתִּי וְיִתִּיף יִקְיִמוּן: יִגְאֲמְרִי כְּעֵן (אַחְתִּי) [דְּאַחְתִּי]²⁴⁶ אֶתְ בְּדִילֶךָ דִּיזִיטִיב לִי בְּדִילֶךָ וְתִתְקִיָּים²⁴⁷ נַפְשִׁי בְּפִתְגָמֵיכִי²⁴⁸: יוֹהֹה פִּד עֵאל אֲבָרָם לְמַצְרִים וְחִזוּ מַצְרָאִי יִת אֶתְתָּא אַרְי שְׁפִירָא הִיא לְחֵדָּא: טוֹוְחִזוּ יִתְהָ רַבְרָבִי פְרַעַה וְשִׁבְחוּ יִתְהָ לְפְרַעַה וְאֲדַבְּרַת אֶתְתָּא לְבֵית פְרַעַה: טוֹזִלְאֲבָרָם אֹזִיטִיב בְּדִילָהּ וְחִזוּ לִיָּה עֵאן וְתוֹרִין וְחֲמָרִין וְעֵבִדִּין וְאִמְהֵן וְאִתְנָן וְנִמְלִין: יוֹוְאִיָּת²⁴⁹ יִי עַל²⁵⁰ פְרַעַה מְכַתְּשִׁין רַבְרָבִין וְעַל אַנְשֵׁי²⁵¹ בֵּיתִיָּה עַל עֵיסַק שְׂרִי אֶתְתָּא אֲבָרָם: יְחֻקְרָא פְרַעַה לְאֲבָרָם וְאָמַר מַה דָּא עֵבִדְתָּ לִי לְמָא לָא חִוְיָתָא לִי אַרְי אֶתְתָּדָּ הִיא: יִטְלָמָא אַמְרַתְּ אַחְתִּי הִיא וְדְבָרִית יִתְהָ לִי לְאַנְתּוּ וְכְעֵן הָא אֶתְתָּדָּ דְבַר וְאִיזִיל: כּוּפְקִיד עֵלוּהִי פְרַעַה גּוּבְרִין וְאֵלוּיָא²⁵² יִתְהָ וְיִת אֶתְתִּיָּה וְיִת כָּל דְלִיָּה: אוּסְלִיק אֲבָרָם מִמַּצְרִים הוּא וְאֶתְתִּיָּה וְכָל דְלִיָּה וְלֹטֵם עֲמִיָּה לְדְרוּמָא²⁵³: בּוּאֲבָרָם תְּקִיף לְחֵדָּא בְּכַעֲרָא בְּכַסְפָּא וּבְדַבְּחָא: גּוּאֹזֵל לְמִטְלָנְוֵהִי מְדְרוּמָא²⁵⁴ וְעַד בֵּית אֵל עַד אֶתְרָא דְפְרָסִיָּה²⁵⁵ תַמְן [לְ]מִשְׁכְּנֵיָּה²⁵⁶ בְּקַדְמִיתָא בֵּין בֵּית אֵל וּבֵין עֵי: דְלֵאֲתֵר מְדַבְּחָא דִּי עֵבֵד תַמְן בְּקַדְמִיתָא וְצִלִּי²⁵⁷ תַמְן אֲבָרָם

233 בגללך.
 234 ששעבדו לתורה.
 235 והתגלה.
 236 לפני.
 237 שנתגלה.
 238 ממזרח.
 239 ממערב.
 240 ממזרח.
 241 לפני.
 242 והתפלל.
 243 להתישב.
 244 עתה.
 245 כאשר|מכיוון.

246 עתה אחותי|שאחות.

247 ותתקיים.
 248 בדיבוריך.
 249 והביא.
 250 על.
 251 אנשי.
 252 וליוו.
 253 לדרום.
 254 מדרום.
 255 שפרס.
 256 [ל]אהלו.

257 והתפלל.

בְּשֵׁמָא דִּי: הוּאֹף לְלוֹט דְּאֵזִיל עִם אַבְרָם הוּוּ עָאן וְתוֹרִין וּמְשַׁכְּנִין: וּלְאָ סוֹכְרַת יְתָהוּן אַרְעָא
לְמִיתַב כְּחֵדָא אַרִי הוּוּ קִינְיָהוּן סְגִי וְלֹא יִכִּילוּ לְמִיתַב כְּחֵדָא: זִוְהוּת מְצוּתָא בִּין רַעַן
בְּעִירִיָּה דְאַבְרָם וּבִין רַעַן בְּעִירִיָּה דְלוֹט וּכְנַעְנָאָה וּפְרִיזָאָה בְּכֵן יְתִיב בְּאַרְעָא: הוּאֹמֵר אַבְרָם
לְלוֹט לֹא כְּעֵן²⁵⁸ תְּהִי מְצוּתָא בִּינָא וּבִינְךָ וּבִין רַעוּתִי וּבִין רַעוּתְךָ אַרִי גּוֹבְרִין אַחִין אֲנַחְנָא:
טְהֵלָא כָּל אַרְעָא קְדָמְךָ אֲתַפְרֵשׁ כְּעֵן²⁵⁹ מְלוֹתִי אִם אֶתְּ לְצַפּוֹנָא²⁶⁰ אֲנָא לְדְרוּמָא²⁶¹ וְאִם אֶתְּ
לְדְרוּמָא²⁶² (אֲנָא לְצַפּוֹנָא) [וְאַצְפְּנֵךָ]²⁶³: יוֹזְקָף לוֹט יֵת עֵינוּהִי וְחֹזָא יֵת כָּל מִישוּר²⁶⁴ יֵרְדְנָא אַרִי
כוּלָּהּ בֵּית²⁶⁵ שְׁקִיָּא קְדָם [חֲבָלוֹת] (דְּחַבְלֵ) ²⁶⁶ יֵי יֵת סְדוּם וְיֵת עֲמוּרָא בְּגִינְתָא דִּי בְּאַרְעָא
דְּמַצְרַיִם מְטִי²⁶⁷ (לְ)צוּעֵר: יֵאוּבְחַר לִיה לּוֹט יֵת כָּל מִישוּר²⁶⁸ יֵרְדְנָא וְנָטַל לוֹט בְּקְדָמִיתָא
וְאִיתַפְרֵשוּ גְבַר מְלוֹת אַחוּהִי: יבֵאֲבָרִם יְתִיב בְּאַרְעָא דְכְנַעַן וְלוֹט יְתִיב בְּקִירוֹי מִישוּרָא²⁶⁹
וּפְרָם עַד סְדוּם: יגּוּאֲנֵשִׁין דְּסְדוּם בִּישִׁין בְּמִמוֹנְהוּן וְחֵיבִין בְּגוּיְתָהוּן²⁷⁰ קְדָם²⁷¹ יֵי לְחֵדָא: ידּוּיֵי
אֹמֵר לְאַבְרָם בְּתֵר דְּאֲתַפְרֵשׁ לוֹט מַעֲמִיָּה זְקוּף כְּעֵן²⁷² עֵינְךָ וְחֹזִי מִן אֲתֵרָא דְאֵת תַּמָּן
לְצַפּוֹנָא וְלְדְרוּמָא וְלְמִדִּינְחָא וְלְמַעֲרַבָא²⁷³: טוּאֲרִי יֵת כָּל אַרְעָא דִּי אֶתְּ חֹזִי לְךָ אֲתַנִּינְהָ
וְלִבְנֵךָ עַד עֲלָמָא: טוּאֲשׁוּי יֵת בְּנֵךְ סְגִיָּאִין²⁷⁴ כְּעַפְרָא דְאַרְעָא כְּמָא דְלִית אִיפְשֵׁר לְגַבְרֵי²⁷⁵
לְמַמְנֵי יֵת עַפְרָא דְאַרְעָא אַף בְּנֵךְ לֹא²⁷⁶ יֵתִמְנוּן: יזְקוּם הֲלִיךְ בְּאַרְעָא לְאוּרֻכָּה וְלְפּוֹתֵיָּה אַרִי
לְךָ אֲתַנִּינְהָ: יחּוּפְרָם אַבְרָם וְאַתָּא וְיְתִיב בְּמִישוּרֵי²⁷⁷ מְמָרָא דִּי בְּחִבְרוֹן וּבְנָא תַּמָּן מְדַבְּחָא
קְדָם יֵי: אוּחוּהָ בְּיוּמֵי אֲמַרְפֵּל מְלָכָא דְבַבְל²⁷⁸ אַרְיוּךְ מְלָכָא דְאַלְסַר בְּדְרִלְעוּמַר מְלָכָא
דְּעִילָם וְתִדְעַל מְלָכָא דְעַמְמִין²⁷⁹: [בְּנַעֲבָדוּ] (סְדְרוּ) ²⁸⁰ קְרָבָא עִם פְּרַע מְלָכָא דְסְדוּם וְעִם בְּרִשַׁע
מְלָכָא דְעֲמוּרָה שְׁנָאֵב מְלָכָא דְאַדְמָה וְשִׁמְאֵבֵר מְלָכָא דְעֵבּוּזִים וּמְלָכָא דְבַלַּע הִיא צוּעֵר: גִּבְל
אִילִין אִיתַבְנָשוּ לְמִישוּר חֲקִלִיא²⁸¹ הוּא אֲתֵר²⁸² יֵמָא דְמִלְחָא: דִּתְרַתָּא עֲשָׂרֵי שְׁנִין פְּלָחוּ יֵת
בְּדְרִלְעוּמַר וְתִלַּת עֲשָׂרֵי שְׁנִין מְרָדוּ: הוּבְאַרְבַּע עֲשָׂרֵי שְׁנִין אֲתָא בְּדְרִלְעוּמַר וּמְלָכֵיא דְעַמִּיָּה
וּמָחוּ יֵת גְּבַרֵיא²⁸³ דִּי בְּעִשְׁתֵּרֶת קְרָנִים וְיֵת תְּקִיפֵיא דְבְּהִמְתָּא וְיֵת אֲמִתְנֵיא²⁸⁴ דְּבִשְׁוֹה קְרִיתִים:

258 עתה.
259 עתה.
260 אתה לצפון.
261 אני לדרום.
262 אתה לדרום.
263 אני לצפון.
264 מישור.
265 בית.
266 השחתת|שהשחית

267 מגיע עד.
268 מישור.
269 מישור.
270 רעים בממונם ורשעים בגופם.
271 לפני.
272 עתה.
273 ולדרום ולמזרח ולמערב.
274 רבים.
275 כמו שאי אפשר לאדם.
276 לא.
277 במישור.
278 של בבל.
279 של עמים.
280 סדרו.
281 למישור השדות.
282 מקום.
283 הגברים.
284 מטילי האימה

וּוִית הוֹרָאֵי דִי בְטוֹרָאֵי [(בטורא)]²⁸⁵ דְּשַׁעִיר עַד מִישַׁר²⁸⁶ פְּאָרְזִין דְּסַמְיָךְ²⁸⁷ עַל מִדְּבָרָא: זֹתְבוּ וְאָתוּ לְמִישַׁר פִּילוֹנָג דִּינָא²⁸⁸ הִיא רְקַם²⁸⁹ וּמְחוּ ית כָּל חֲקָלֵי [(חַקְל)]²⁹⁰ עַמְלֻקָּאָה וְאָף ית אַמְרָאָה דִּיתִיב בְּעִין גְּדִי²⁹¹: חוֹנַפֵּק מְלָכָא דְסָדוּם וּמְלָכָא דְעַמּוּרָה וּמְלָכָא דְאֲדָמָה וּמְלָכָא דְצַבּוּיִים וּמְלָכָא דְבָלַע הִיא צוּעַר וּסְדָרוּ עִמְהוֹן קָרְבָּא בְּמִישַׁר חֲקָלֵיא²⁹²: טַעַם²⁹³ [(ית)] כְּדָרְלְעוּמַר מְלָכָא דְעִילָם וְתִדְעַל מְלָכָא דְעַמְמִי(ן)²⁹⁴ וְאֲמַרְפֵּל מְלָכָא דְבַבְל²⁹⁵ וְאֲרִיזָךְ מְלָכָא דְאֶלְסַר אַרְבַּעָה מְלָכִין לְקַבִּיל²⁹⁶ חַמְשָׁא: יוֹמִישַׁר חֲקָלֵיא²⁹⁷ בִּירִין בִּירִין מִסְקָן²⁹⁸ חַמְרָא וְעַרְקוּ מְלָכָא דְסָדוּם וְעַמּוּרָה וּנְפָלוּ תַמָּן וּדְאֲשַׁתְּאָרוּ לְטוֹרָא עַרְקוּ: יאוּשְׁבוּ²⁹⁹ ית כָּל קַנְיָנָא דְסָדוּם וְעַמּוּרָה וְיַת כָּל מִיכְלָהוֹן וְאֶזְלוּ: יבוּשְׁבוּ ית לוֹט וְיַת קַנְיָנִיה בַּר אַחוּהִי דְאַבְרָם וְאֶזְלוּ וְהוּא יתִיב בְּסָדוּם: יגוּאֲתָא מְשִׁיזְבָּא וְחַוִּי לְאַבְרָם עִיבְרָאָה וְהוּא שְׂרִי בְּמִישַׁר³⁰⁰ מְרָא אַמּוּרָאָה אַחוּהִי דְאֲשָׁכּוּל וְאַחוּהִי דְעַנַר וְאַיְנוּן אַנְשֵׁי(י) קַיִמִיה דְאַבְרָם: ידוּשְׁמַע אַבְרָם אַרִי אִישְׁתְּבִי אַחוּהִי וְזִרְזוּ ית עוֹלְמוּהִי³⁰¹ יְלִידֵי בִיתִיה תֵּלַת מָאָה וְתַמְנִי עֶסַר וִירְדָף עַד דָּן: טוּוֹאִיתְפֻּלַּג עַלִיהוֹן לִילִיא הוּא וְעַבְדוּהִי וּמְחַנּוּן וִירְדְפִינוּן עַד חוּבָא דְמַצִּיפּוּנָא לְדַמְשֵׁק: טזוּאֲתִיב ית כָּל קַנְיָנָא וְאָף ית לוֹט (בַּר) אַחוּהִי וְקַנְיָנִיה אַתִּיב וְאָף ית נְשִׂיא וְיַת עַמָּא: יזוּנַפֵּק מְלָכָא דְסָדוּם לְקַדְמוּתִיה בְּתַר דְתַב מְלַמְחֵי ית כְּדָרְלְעוּמַר וְיַת מְלָכֵיא דְעַמִּיה לְמִישַׁר מְפָנָא³⁰² הוּא (אֲתַר) בֵּית רִיסָא³⁰³ דְמְלָכָא: יחוּמְלָכֵי צְדָק מְלָכָא דִירוּשָׁלַם³⁰⁴ אַפִּיק לְחַם וְחַמַר וְהוּא מְשַׁמֵּשׁ קָדָם³⁰⁵ אֵל עֵילָאָה: יטוּבְרָכִיה וְאֲמַר בְּרִיךְ אַבְרָם לְאֵל עֵילָאָה דְקַנְיָנִיה³⁰⁶ שְׁמִיא וְאַרְעָא: כוּבְרִיךְ אֵל עֵילָאָה דְמָסַר סַנְאָךְ בִּידְךָ³⁰⁷ וַיְהִי חַד מִן עַסְרָא מְכּוּלָּא: כאוּאֲמַר מְלָכָא דְסָדוּם לְאַבְרָם הֵב לִי נַפְשָׁתָא וְקַנְיָנָא סַב לְךָ: כבוּאֲמַר אַבְרָם לְמְלָכָא דְסָדוּם אַרִימִית יְדִי בְּצַלוּ קָדָם³⁰⁸ יְיָ אֵל עֵילָאָה דְקַנְיָנִיה³⁰⁹ שְׁמִיא וְאַרְעָא: כגאֵם מְחוּטָא וְעַד עַרְקַת מְסָנָא וְאֵם אָסַב מְכָל דִּי לְךָ וְלֹא תִימַר אֲנָא עַתְרִית ית אַבְרָם: כדבַּר מְדַאֲכְלוּ עוֹלְמֵיא וְחוּלְק גּוּבְרִיא דְאֶזְלוּ עַמִּי עַנַר אֲשָׁכַל וּמְרָא אִינּוּן יְקַבְלוּן³¹⁰ חוּלְקָהוֹן:

²⁸⁵ בהרין|בהר.

²⁸⁶ מישור.

²⁸⁷ שסמוך.

²⁸⁸ לעמק חילוק הדין.

²⁸⁹ רקם.

²⁹⁰ שדי|שדה.

²⁹¹ בעין גדי.

²⁹² במישור השדות.

²⁹³ עם.

²⁹⁴ של עמים.

²⁹⁵ של בבל.

²⁹⁶ נגד.

²⁹⁷ ומישור השדות.

²⁹⁸ מעלות.

²⁹⁹ ולקחו בשבי.

³⁰⁰ במישורי.

³⁰¹ וזירז את נערי.

³⁰² למישור פנוי [מאילנות אבנים וכו'].

³⁰³ מקום בית ריס [מיל הוא שבע וחצי ריס].

³⁰⁴ ירושלים.

³⁰⁵ משמש לפני.

³⁰⁶ שקנינו.

³⁰⁷ שמסר שונאך בידך.

³⁰⁸ בתפילה לפני.

³⁰⁹ שקנינו.

³¹⁰ יקבלו.

אֶבְתֵּר פִּתְגָמֵי הָאֵילִין הָיָה פִּתְגָמָא דִּי עִם³¹¹ אֶבְרָם בְּנִבְוָא³¹² לְמִימְרָא לָא תִּדְחַל אֶבְרָם
מִימְרֵי תְּקוּפָא³¹³ לְךָ אֲנִירָךְ סְגִי לְחֵדָא: בְּוֹאֲמֵר אֶבְרָם יְיָ אֱלֹהִים מַה תִּתֶּן לִי וְאֲנִי אֲזִיל [דְּלֵא]
(בְּלֵא) וְלֹד³¹⁴ וְכִר פִּרְנָסָא³¹⁵ הֲרִין³¹⁶ דְּבִבִּיתִי הוּא דְּמִשְׁקָא³¹⁷ אֵלִיעֶזֶר: גּוֹאֲמֵר אֶבְרָם הָא³¹⁸
לִי לֹא יִהְיֶה וְלֹד וְהָא³¹⁹ בְּרַ בֵּיתִי יִרִית יִתִּי: דְּוָהָא פִּתְגָמָא דִּי עֲמִיה³²⁰ לְמִימְרָא לֹא יִרְתִּינָךְ
דִּין אֱלֹהִין בְּרַ דְּתוּלִיד³²¹ הוּא יִרְתִּינָךְ: הוּאֹפִיק יִתִּיה לְבָרָא וְאֲמֵר אִיסְתְּכִי כְּעֵן³²² לְשִׁמְיָא
וּמְנִי בּוֹכְבֵּי אִם תִּיכּוּל לְמִימְנִי יִתְהוֹן וְאֲמֵר לִיה פְּדִין יְהוֹן בְּנָךְ: וְהִימִין בְּמִימְרָא³²³ דִּי
וְחִשְׁבָּה לִיה לְזִכּוּ³²⁴: וְוֹאֲמֵר לִיה אֲנִי יְיָ דְּאִפְקֵתָךְ מֵאוּרָא דְּבִשְׂדָּאי לְמַתָּן לְךָ יִת אֲרַעָא הָדָא
לְמִירְתָּה: הוּאֹמֵר יְיָ אֱלֹהִים בְּמָה אִידַע אֲרִי אֲרִיתִינָה: טוֹאֲמֵר לִיה קְרִיב קְדָמִי³²⁵ עֲגְלִין תִּלְתָּא
וְעִזִּין תִּלְתָּא [וְדְכָרִין תִּלְתָּא וְשִׁפְנִינָא וְכִר יוֹנָה: יוֹקְרִיב קְדָמוּהִי³²⁶ יִת כָּל אֵילִין וּפְלִיג יִתְהוֹן
בְּשׂוּי וִיהָב פִּלְגִינָא פְּלִג³²⁷ לְקַבִּיל חֲבֵרִיה וְיִת עוֹפָא לֹא פְּלִיג: יֹאנְחָת עוֹפָא³²⁸ עַל פְּגִלִיא³²⁹
[וְאִתִּיב] (וְאִפְרָח)³³⁰ יִתְהוֹן אֶבְרָם: יְבוּחָת שְׁמִשָּׂא לְמִיעַל וְשִׁינְתָּא נְפֶלֶת עַל אֶבְרָם וְהָא
אִימְתָא קָבֵל סְגִי נְפֶלֶת (ת) עֲלוּהִי: יְגוֹאֲמֵר לְאֶבְרָם מִידַע תִּידַע אֲרִי דִּירִין³³¹ יְהוֹן בְּנָךְ בְּאֲרַעָא
(ד) לֹא דִּילְהוֹן וּפְלִחֹן בְּהוֹן וְעֵנּוֹן יִתְהוֹן אֲרַבַּע מָאָה שְׁנִין: יְדוּאֵף יִת עָמָא דִּיפְלִחֹן בְּהוֹן
דְּאִין אֲנִי וְכִתֵּר בֶּן יִפְקוֹן בְּקִנְיָנָא סְגִי: טוֹאֲמֵר תִּתְכַנֵּישׁ לְוֹת אֶבְהָתָךְ בְּשָׁלֵם תִּתְקַבֵּר בְּסִיבּוֹ
טָבָא: טוֹוֹדְרָא רְבִיעָאָה יְתוּבוֹן [הִלְכָא] (הִכָּא)³³² אֲרִי לֹא שְׁלִים הוּבָא דְּאִמּוֹרָאָה עַד כְּעֵן³³³:
יז [וְהוֹת] (וְהוֹה)³³⁴ שְׁמִשָּׂא עֲלֵת וְקַבְלָא³³⁵ הָיָה וְהָא תַנּוּר דְּתַנּוּן³³⁶ וּבְעוֹר דְּאִשָּׂא [עֲדָא]
(דְּעֲבָרָא)³³⁷ בֵּין פְּלִגִינָא הָאֵילִין: קִיחְבִּיזְמָא הוּוּא גְזֵר יְיָ עִם אֶבְרָם קִיִּים לְמִימְרָא לְבְנָךְ [וְאִתִּין]
(יְהִיבִית)³³⁸ יִת אֲרַעָא הָדָא מְנַהֲרָא (ד) מְצָרִים (ו) עַד נַהֲרָא רַבָּא נַהֲרָא (ד) פְּרָת: יִטִּית שְׁלִמְאִי

- 311 ע.ס.
- 312 בנבואה.
- 313 דברי מחזק.
- 314 ללא ילד.
- 315 פרנס.
- 316 הזה.
- 317 דמשקאי.
- 318 הרי.
- 319 כנ"ל.
- 320 עמו.
- 321 בן שתוליד.
- 322 עתה.
- 323 בדבר.
- 324 לזכות.
- 325 הקרב לפני.
- 326 והקריב לפניו.
- 327 מחציתו חצה.
- 328 עוף.
- 329 החציים.
- 330 והשיבוהפריח.
- 331 גרים.
- 332 לכאן|כאן.
- 333 עתה.
- 334 והיתה|והיה
- 335 חושך.
- 336 שמעשן.
- 337 עבר|שעבר.
- 338 באיסואתן.

וַיִּתְּ קִנְיָאֵי וַיִּתְּ קַדְמוֹנָאֵי³³⁹: כֹּוֹיֵת חֲתָאֵי וַיִּתְּ פְּרִיזָאֵי וַיִּתְּ גִּבְרָאֵי³⁴⁰: כֹּוֹיֵת אַמּוֹרָאֵי וַיִּתְּ כְּנַעֲנָאֵי וַיִּתְּ גְּרַנְשָׁאֵי וַיִּתְּ יְבוּסָאֵי³⁴¹: אֹוֹשְׁרֵי אֶתְת אַבְרָם לֹא יִלְדֵת לִיה וְלֹה אֶמְתָּא מְעַרִיתָּא וּשְׁמָהּ הֵנֶר: בּוֹאֲמֵרֵת שְׁרֵי לְאַבְרָם הָא כְּעֵן³⁴² מְנַעֲנֵי יֵי מַלְמִילַד עוֹל כְּעֵן³⁴³ לֹות אֶמְתִּי מָאִים אֶתְבְּנֵי מִינָהּ וְקִבִּיל אַבְרָם לְמִימֵר שְׁרֵי: גִּוְדְכֵרֵת שְׁרֵי אֶתְת אַבְרָם יֵת הֵנֶר מְעַרִיתָּא אֶמְתָּהּ מְסוּף עֶשֶׂר שְׁנֵינִי לְמִיתַב אַבְרָם בְּאַרְעָא דְכְנַעַן וַיְהִיבֵת יֵתָה לְאַבְרָם בְּעֵלָהּ לִיה לְאַיְנָתוֹ: דוֹעָאל לֹות הֵנֶר וְעַדִּיאַת וְחֹזַת אַרִי עַדִּיאַת וְקִלַּת רִבּוֹנָתָהּ [בְּעֵינָהּא] (בְּעֵינָהּה): הוֹאֲמֵרֵת שְׁרֵי לְאַבְרָם דִּין³⁴⁴ לִי עֶלְךָ אֲנָא יְהִיבֵת אֶמְתִּי לְךָ³⁴⁵ וְחֹזַת אַרִי אֶעֱדִיאַת וְקִלַּת בְּעֵינָהּה דִּין יֵי בִינֵי וּבִינֵךָ: וּוְאֵמֵר אַבְרָם לְשְׁרֵי הָא אֶמְתִּיךָ בִּידֵיךָ עֵבִידִי לָהּ (כ) דִּתְקִין בְּעֵינֵיכִי וְעֵינֵתָה שְׁרֵי וְעֵרְקַת מִן קַדְמָהּ: זֹוֹאֲשְׁכַחָהּ מְלֹאכָא דִּי עַל עֵינָא דְמִיָּא בְּמִדְבָּרָא עַל עֵינָא בְּאוֹרְחָא דְחֵגְרָא³⁴⁶: הוֹאֲמֵר הֵנֶר [אֶמְתָּהּ] (אֶמְתָּהּ) דְשְׁרֵי מִנֵּן אֶתְת אֶתְתִּיא וְלֹאֵן אֶתְת אֶזְלָא וְאֶמְרֵת מִן קַדְמֵ שְׁרֵי רִבּוֹנָתִי אֲנָא עֶרְקָא: מוֹאֲמֵר לָהּ מְלֹאכָא דִּי תוֹבִי לֹות רִבּוֹנָתִיךָ וְאַשְׁתְּעֵבִידִי³⁴⁷ תְּחֹות יְדֵהָ: יוֹאֲמֵר לָהּ מְלֹאכָא דִּי אֶסְגָּאָה אֶסְגִּי יֵת בְּנֵיכִי וְלֹא יֵתְמִנֵּן מְסִגִּי: יוֹאֲמֵר לָהּ מְלֹאכָא דִּי הָא אֶתְת מְעַדִּיאַת וְתִלְדִּין בְּרִי וְתִקְרִין שְׁמִיָּהּ יִשְׁמַעְאֵל אַרִי קִבִּיל יֵי צְלוֹתִיךָ³⁴⁸: יְבוֹהוּא יְהִי מְרֹוד בְּאַנְשָׁא הוּא יְהִי עֶרְיָךְ לְכוֹלָא וְאַף אֲנָשָׁא יְהוֹן צְרִיכִין לִיה³⁴⁹ וְעַל אֶפִּי כָל אַחוּהִי יִשְׁרֵי: יְגוֹצְלִיאַת בְּשִׁמָּא³⁵⁰ דִּי דֹאתְמַלְל עִמָּהּ (י) אֶמְרֵת אֶתְת הוּא אֶלְהָא חֹזִי כוֹלָא³⁵¹ אַרִי אֶמְרֵת וְאַף אֲנָא] (הַבְּרָם הַכָּא)³⁵² שְׁרִיתִי חֹזִיא בְּתֵר דֹאתְגִלִּי לִי³⁵³: יִדְעַל כֵּן קֵרָא לְבִירָא בִירָא דְמְלֹאךָ קִימָא אֶתְחֹזִי עֵלָהּ הָא הִיא בִין רְקַם וּבִין חֵגְרָא³⁵⁴: טוֹוִילִידֵת הֵנֶר לְאַבְרָם בְּרִי וּקֵרָא אַבְרָם שׁוּם בְּרִיָּה דִילִידֵת הֵנֶר יִשְׁמַעְאֵל: טוֹוִיאַבְרָם בְּרִי תְמַנֵּן וְשִׁית שְׁנֵינִי בְרִי יִלְדֵת הֵנֶר יֵת יִשְׁמַעְאֵל לְאַבְרָם: אוֹוְהוּה אַבְרָם בְּרִי תִשְׁעִין וְתִשְׁעִין שְׁנֵינִי וְאַתְגִּלִּי³⁵⁵ יֵי לְאַבְרָם וְאֵמֵר לִיה אֲנָא אֵל שְׁדִי פְלַח³⁵⁶ קַדְמִי וְחֹזִי שְׁלִים: בּוֹאֲתֵן קִימִי בִין מִימְרֵי³⁵⁷ וּבִינֵךָ וְאַסְגִּי יֵתָךְ לְחֵדָא לְחֵדָא: גּוֹנְפַל אַבְרָם עַל אֶפּוּהִי וּמְלִיל עִמִּיהָ יֵי לְמִימֵר: דֹאֲנָא הָא גֹזֵר קִימִי³⁵⁸ עִמָּךָ וְתַהִי לְאַב סְגִי עִמְמִין: הוֹלָא יֵתְקֵרִי עוֹד יֵת שְׁמָךְ אַבְרָם וַיְהִי שְׁמָךְ אַבְרָהָם אַרִי לְאַב סְגִי עִמְמִין יְהִיבֵתִיךָ: וּוְאַפִּישׁ יֵתָךְ לְחֵדָא לְחֵדָא וְאַתְנִינֵךָ לְכִינְשׁוֹן³⁵⁹ וּמְלִכִין דְשְׁלִיטִין בְּעִמְמִיא³⁶⁰ מִינֵךָ יִפְקוּן: זֹוֹאֲקִים יֵת קִימִי בִין מִימְרֵי³⁶¹ וּבִינֵךָ וּבִין בְּנֵךָ בְּתֵרָךְ לְדֵרִיחוֹן לְקִיִּים עֲלֵם לְמַחֲוִי לָךְ

339 שלמאים וקניזים וקדמונים.

340 חתים ופריזים וגבורים.

341 אמוריים וכנענים וגרגשים ויבוסים.

342 עתה.

343 עתה.

344 תביעת דין.

345 לך.

346 של חגר.

347 והשתעבדי.

348 תפילתך.

349 מורד באנשים, הוא יצטרך לכולם ואף אנשים יהיו צריכים לו.

350 והתפללה בשם.

351 אמרת אתה הוא אלוה רואה הכל.

352 גם אני|אבל כאן.

353 שהתגלה אלי.

354 מלאך הברית נתגלה עליו הרי היא בין רקם ובין חגר.

355 והתגלה.

356 תעבוד.

357 דברי.

358 מילת בריתי.

359 לקהילות.

360 השולטים בעמים.

361 דברי.

לאלה (א) ולבנה בתרד: חואתן לך ולבנה בתרד ית ארע תותבותך ית כל ארעא דכנען
לאחסנת עלם ואהוי להון לאלהא: טואמר יי לאברהם ואת ית קיימי תיטר את ובנה בתרד
לדריהון: ידיו קיימי דתטרון בין מימרי³⁶² וביניכון ובין בנה בתרד (ל)מגור לכון כל דכורא:
יאותגורון ית בשרא דעורלתכון ויהי לאת קנים בין מימרי וביניכון: יבובר תמניא יומין
י(ת)גור לכון כל דכורא לדריוכון יליד ביתא [וזביני] (וזביני)³⁶³ כספא מכל בר עממין³⁶⁴ דלא
מבנה הוא: יג [מגור יגור] (אתגורא יתגורון)³⁶⁵ יליד ביתך וזבין כספך [ויהי] (ותהי)³⁶⁶ קיימי
בבשריכון לקנים עלם: ידוערל דכורא דלא יגור ית בשרא דעורלתיה וישתיצי אנשא³⁶⁷
ההוא מעמיה ית קיימי אשני³⁶⁸: טואמר יי לאברהם שרי אתתך לא תקרי ית שמה שרי
ארי שרה שמה: טואברך יתה ואף [אתן] (יהבית)³⁶⁹ מינה לך בר ואברכינה ותהי
לכנישין³⁷⁰ מלכין דשליטין³⁷¹ בעממא מינה יהון: יזונפל אברהם על אפיה וחדו ואמר
בלביה הלבר מאה שנין יהי ולד³⁷² ואם שרה הבת תשעין שנין תליד: יחואמר אברהם
קדם³⁷³ יי לוי [ד]ישמעאל³⁷⁴ יתקנים קדמך: יטואמר יי בקושטא³⁷⁵ שרה אתתך תליד לך בר
ותקרי ית שמה יצחק ואקים ית קיימי עמיה לקנים עלם לבנוהי בתרוהי: כועל ישמעאל
קבילית צלותך³⁷⁶ הא ברכית יתיה ואפשי(ת) יתיה ואסגי(ת) יתיה לחדא לחדא תרין עשר
רבבין יוליד ואתניניה לעם סגי: כאוית קיימי אקים עם יצחק דתוליד לך שרה לזמנא הדין
בשטא אחרנתא: כבושיצי למלא עמיה ואסתלק יקרא³⁷⁷ דיי מעלווהי דאברהם: כגודבר
אברהם ית ישמעאל בריה וית כל ילידי ביתיה וית כל זביני כספיה כל דכורא באנשי בית
אברהם וגור ית בשרא דעורלתהון בכרן יומא הדין כמא דמליל עמיה יי: כדואברהם בר
תשעין ותשע שנין כד גור בשרא דעורלתיה: כהוישמעאל בריה בר תלת עשרי שנין כד
גור ית בשרא דעורלתיה: כזבכרן יומא הדין איתגור [גור]³⁷⁸ אברהם וישמעאל בריה:
כזכל אנשי ביתיה ילידי ביתא וזביני כספא מן בני עממא³⁷⁹ [גור] אתגורו³⁸⁰ עמיה:
פכפ

אואתגלי³⁸¹ ליה יי במישרי³⁸² ממרא והוא יתיב בתרע משכנא כמיחם יומא: בזקף עינוהי

362 דברי.

363 וקנייני|וקניין.

364 עמים.

365 המול ימול|מילה יהיו נימולים

366 ויהי|ותהי

367 ויושמד האיש.

368 שינה.

369 אביא|אתן.

370 לקהילות.

371 השולטים.

372 יהיה לו ילד.

373 לפני.

374 שישמעאל|ישמעאל.

375 באמת.

376 קיבלתי תפילתך

377 והסתלק כבוד.

378 מל|נימול.

379 עמים.

380 מלון|נמולו.

381 והתגלה.

382 במישורי.

וְחָזָא וְהָא תְּלָתָא גּוּבְרִין קַיִמִין עֲלוּוְהִי וְחָזָא וְרַהֲט לְקַדְמוּתְהוֹן מִתְרַע מִשְׁכְּנָא וְסָגִיד עַל אַרְעָא³⁸³: גּוּאָמֵר יִי אִם כְּעֵין³⁸⁴ אִשְׁכְּחִית רַחֲמִין קְדָמְךָ³⁸⁵ [בְּעֵינְךָ]³⁸⁶ לֹא כְּעֵין³⁸⁷ תַּעֲיֹבֵר מֵעַל עֲבָדְךָ: דִּיסְבּוֹן כְּעֵין³⁸⁸ זְעִיר מִיָּא וְאִסְחוּ רַגְלֵיכּוֹן וְאִסְתְּמִיכוּ תַּחוּת אֵילָנָא: הוּאָסֵב פִּיתָא דְלַחֲמָא וְסַעוּדוֹ לְבִכּוֹן בְּתֵר בֵּין תַּעֲיֹבְרוֹן אַרְי עַל בֵּין עֲבָרְתוֹן עַל עֲבָדְכוֹן וְאָמְרוּ בֵּין תַּעֲבִיד כְּמָא דְמַלְיָלְתָּא: וְוֹאֹחִי אֲבָרְהֵם לְמִשְׁכְּנָא לְוֹת שְׂרָה וְאָמֵר [אוּחָא] [אוּחָי] תְּלַת סְאוּוֹן קִימְחָא דְסוּלְתָא לְוִשִׁי וְעֲבִידִי גְרִיצִין: זְוִלְבִית] [וְלוֹת]³⁸⁹ תּוֹרִי רַהֲט אֲבָרְהֵם וְנָסִיב בֵּר תּוֹרִי רַבִּיד וְטֵב וְיֵהֵב לְעוֹלָמָא וְאוּחִי לְמַעַבְד יְתִיה: חוֹנְסִיב שְׁמֵן וְחֵלֵב וְכֵר תּוֹרִי דְעֵבֵד וְיֵהֵב קְדָמִיהוֹן וְהוּא מְשַׁמֵּשׁ³⁹⁰ עֵילוּיְהוֹן תַּחוּת אֵילָנָא וְאָכְלוּ: טוּאָמְרוּ לִיה אֵן שְׂרָה אֲתַתְךָ וְאָמֵר הָא בְּמִשְׁכְּנָא: יוּאָמֵר מִיתֵב אִיתוּב לְוֹתְךָ [בְּעֵינְךָ] [בְּעֵינְךָ]³⁹¹ דְּאֲתוֹן קַיִמִין³⁹² וְהָא [בֵּר] [בְּרָא] לְשְׂרָה אֲתַתְךָ וְשְׂרָה שְׁמַעַת בְּתַרַע מִשְׁכְּנָא וְהוּא אַחוּרוּהִי: יֹאוּאָבְרָהֵם וְשְׂרָה סִיבּו עָאלוּ בְיוֹמִין פָּסֵק מְלַמְּהוּי לְשְׂרָה אוּרַח בְּנִשְׂאָ: יְבוּחֵיכֵת שְׂרָה בְּמַעְהָא לְמִימֵר בְּתֵר דְּסִיבִית³⁹³ תְּהָא לִי עוֹלִימָא³⁹⁴ וְרַבּוּנִי סִיב: יוּאָמֵר יִי לְאֲבָרְהֵם לְמָא דְנֵן תִּיכֵת שְׂרָה לְמִימֵר [הַבְּקוּשְׁטָא] [הַבְּרֵם בְּקוּשְׁטָא]³⁹⁵ אֵילִיד וְאֵנָא סְבִית: יֵד הִיתְפְּסִי מִן קְדָם³⁹⁶ יִי פְתַנְמָא לְזִמֵּן אִיתוּב לְוֹתְךָ כְּעֵינְךָ דְּאֲתוֹן קַיִמִין³⁹⁷ וְלְשְׂרָה בֵּר: טוּוֹכְדֵיבֵת³⁹⁸ שְׂרָה לְמִימֵר לֹא תִיכֵת אַרְי דְּחֵלֵת וְאָמֵר לֹא בְרֵם תִּיכֵת: טוּוֹקְמוּ מִתְמֵן גּוּבְרִיָּא וְאִסְתְּכִיאוּ עַל אִפִּי סְדוּם וְאֲבָרְהֵם אֲזִיל עֲמָהוֹן [לְאֵלוּאִיהוֹן] [לְאֵלוּוִיתְהוֹן]³⁹⁹: יוּוֹי אָמֵר הַמְכִּסִּי אֵנָא מִאֲבָרְהֵם דְּאֵנָא עֲבִיד: יְחוּאֲבָרְהֵם מְהוּה יְהוּי לְעֵם סָגִי וְתַקִּיף⁴⁰⁰ וְיִתְבְּרָכוֹן בְּדִילִיה כֹּל עֲמָמִי אַרְעָא: יִטְאָרִי גְלִי קְדָמִי⁴⁰¹ בְּדִיל⁴⁰² [דִּיפְקֵד] [דִּי פְקִיד]⁴⁰³ יֵת בְּנוּהִי וְיֵת אֲנֵשׁ בֵּיתִיה⁴⁰⁴ בְּתֵרוּהִי וְיִטְרוֹן אוּרְחָן דְּתַקְנָן קְדָם⁴⁰⁵ יִי לְמַעַבְד צְדָקָתָא וְדִינָא בְּדִיל⁴⁰⁶ דִּיִּתִי יִי עַל אֲבָרְהֵם יֵת דְּמַלִּיל עֲלוּהִי: כּוּאָמֵר יִי קְבִילֵת סְדוּם וְעַמּוּרָה אַרְי סָגִיָּאת וְחוּבְתְהוֹן אַרְי תַּקִּיפֵת⁴⁰⁷ לְחַדָּא: כֹּאֵאִיתְגְּלִי

383 על הארץ.

384 עתה.

385 לפניך.

386 בעיניך.

387 עתה.

388 עתה.

389 ולבית|ואל.

390 משמש.

391 כזמן|בזמן.

392 שאתם חיים.

393 שזקנתי

394 נערות

395 האם באמת.

396 האם יסתר מלפני.

397 שאתם קיימים.

398 ושיקרה.

399 ללוותם.

400 וחזק.

401 גלוי לפני. גרסת רמב"ן: ידעתגיה - ידעתי אותנו.

402 בכדי.

403 אשר יצוה|אשר צוה.

404 אנשי ביתו.

405 הנתקנים לפני.

406 ודין בכדי.

407 חזקה.

כַּעֲנַן⁴⁰⁸ וְאִידוּן הַכֶּקֶבֶל־תִּהְיוּן דְּעַלְתָּ לְקַדְמֵי עֲבָדוֹ אַעֲבִיד עִמָּהוּן גְּמִירָא אִם לֹא תִיַיְבִין וְאִם
 תִּיַיְבִין לֹא אֶתְפָּרַע⁴⁰⁹: כְּבוֹאֲתִפְנִיאוּ מִתַּמָּן גּוֹבְרִיָא וְאֶזְלוּ לְסָדוּם וְאַבְרָהָם עַד כַּעַן מִשְׁמַשׁ
 בְּצִלּוֹ⁴¹⁰ קָדָם יְיָ: כְּגוֹקְרִיב אַבְרָהָם וְאָמַר הִבְרִנּוּ תְּשִׁיעִי⁴¹¹ וְכָאֵה עִם חֵיבָא: כְּדָמָאִים אִית
 חֲמִשִּׁין זְכָאִין בְּגוּ קְרַתָּא הִבְרִנּוּ תְּשִׁיעִי⁴¹² וְלֹא תִשְׁבּוּק⁴¹³ לְאַתְרָא בְּדִיל חֲמִשִּׁין זְכָאִין דִּי
 בְּגוּה: כְּהַקּוּשְׁטָא אִינוּן דִּינֵךְ⁴¹⁴ מְלַמְעַבְד פְּתַנְמָא הֲרִין לְשִׁיעָא⁴¹⁵ וְכָאֵה עִם חֵיבָא וְיְהִי
 זְכָאֵה כְּחֵיבָא קוּשְׁטָא אִינוּן דִּינֵךְ⁴¹⁶ [רִין (הֲרִין) כָּל אַרְעָא בְּרַם] (הֲדָאִין כָּל אַרְעָא לֹא)⁴¹⁷
 יַעֲבִיד דִּינָא: כּוּוֹאֲמַר יְיָ אִם אֲשַׁכַּח בְּסָדוּם חֲמִשִּׁין זְכָאִין בְּגוּ קְרַתָּא וְאַשְׁבּוּק⁴¹⁸ לְכָל אַתְרָא
 בְּדִילְהוּן: כּוּוֹאֲתִיב אַבְרָהָם וְאָמַר הָא כְּעַן אֲסַגִּיתִי⁴¹⁹ לְמַלְלָא קָדָם⁴²⁰ יְיָ וְאַנָּא עֶפְר וְקָטָם:
 כְּחֲמָאִים יַחֲסוּן מִחֲמִשִּׁין זְכָאִין חֲמִשָּׁא הֲתַחֲבַל בְּחֲמִשָּׁא יֵת כָּל קְרַתָּא וְאָמַר לֹא אַחֲבִיל אִם
 אֲשַׁכַּח תַּמָּן אַרְבַּעִין וְחֲמִשָּׁא: כְּמִוְאוּסָף עוֹד לְמַלְלָא קְדָמוּהִי⁴²¹ וְאָמַר מָאִים יִשְׁתַּכַּחוּן תַּמָּן
 אַרְבַּעִין וְאָמַר לֹא אַעֲבִיד גְּמִירָא⁴²² בְּדִיל אַרְבַּעִין: לוֹאֲמַר לֹא כְּעַן יִתְקַף [רוּגְזָא] (קָדָם)⁴²³ דִּי
 וְאַמְלִיל מָאִים יִשְׁתַּכַּחוּן תַּמָּן תְּלַתִּין וְאָמַר לֹא אַעֲבִיד גְּמִירָא⁴²⁴ אִם אֲשַׁכַּח תַּמָּן תְּלַתִּין:
 לֹאֲוֹאֲמַר הָא כְּעַן אֲסַגִּיתִי⁴²⁵ לְמַלְלָא קָדָם⁴²⁶ יְיָ מָאִים יִשְׁתַּכַּחוּן תַּמָּן עֶסְרִין וְאָמַר לֹא אַחֲבִיל
 בְּדִיל עֶסְרִין: לְבוֹאֲמַר לֹא כְּעַן יִתְקַף [רוּגְזָא] (קָדָם)⁴²⁷ דִּי וְאַמְלִיל בְּרַם זְמָנָא הֲדָא⁴²⁸ מָאִים
 יִשְׁתַּכַּחוּן תַּמָּן עֶסְרָא וְאָמַר לֹא אַחֲבַל בְּדִיל עֶסְרָא: לְגוֹאֲסְתַּלְק יְקָרָא⁴²⁹ דִּי כַּד שְׁעִי לְמַלְלָא
 עִם אַבְרָהָם וְאַבְרָהָם תֵּב לְאַתְרֵיהּ: אוּעֲלוּ תֵרִין מְלֹאכְיָא לְסָדוּם בְּרַמְשָׁא וְלוֹט יִתִּיב בְּתַרְעָא
 דְּסָדוּם וְחִזָּא לוֹט וְקָם לְקַדְמוֹתְהוּן וְסָגִיד עַל אַפּוּהִי עַל אַרְעָא⁴³⁰: בּוֹאֲמַר בְּבַעו כְּעַן⁴³¹ רְבוּנֵי
 זוּרוּ כְּעַן⁴³² לְבֵית עֲבָדְכוּן וּבֵיתוֹ וְאַסְחוּ רְגְלֵיכוּן וְתַקְדְּמוּן וְתַהֲכוּן לְאוּרִחַ(ת) כּוּן וְאַמְרוּ לֹא
 אֵלְהֵן בְּרַחוּבָא נְבִית: גּוֹאֲתַקִּיף⁴³³ בְּהוּן לְחֲדָא וְזוּרוּ לְוִתִּיהּ וְעֲלוּ לְבֵיתֶיהּ וְעַבְד לְהוּן מִשְׁתַּיָּא
 וּפְטִיר⁴³⁴ אָפָא לְהוּן⁴³⁵ וְאַכְלוּ: דַּעַד לֹא שְׁכִיבוּ וְאִינְשֵׁי קְרַתָּא אֲנָשֵׁי סָדוּם אֲקִיפוּ עַל בֵּיתָא
 מַעוּלִימָא וְעַד סָבָא כָּל עַמָּא מְסוּפִיה: הוֹקְרוּ לְלוֹט וְאָמְרוּ לִיה אֵן גּוֹבְרִיָא דָּאֵתוּ לְוִתְךָ

408 עתה.

409 אם לא שבים, ואם שבים לא אפרע מהם.

410 עד עכשיו משמש בתפילה.

411 האמנם בכעס תכלה.

412 האמנם בכעס תכלה.

413 תסלח.

414 אמת המה דיניך.

415 לכלות.

416 אמת המה דיניך.

417 שופט כל הארץ אשר|השופט את כל הארץ לא.

418 ואסלח.

419 הרי עתה הרביתי.

420 לפני.

421 לפניו.

422 כליון.

423 עתה יתחזק כעסועתה יכעס לפני.

424 כליון.

425 עתה הרביתי.

426 לפני.

427 עתה יתחזק כעסועתה יכעס לפני.

428 הזה.

429 והסתלק כבוד.

430 על הארץ.

431 בבקשה עתה.

432 עתה.

433 דחק, הסית בחזקה.

434 ולחם.

435 להם.

בְּלִילִיָּא אֶפְקִינֵן לְוִתְנָא וְנִדְעָ יִתְהוֹן: וּוּנְפִק לְוִתְהוֹן לֹוט לְתַרְעָא וְדָשָׂא אֶחָד בְּתַרוּהֵי: זִנְאֵמֵר
בְּבָעוּ (כְּעֵן) 436 אַחֵי לָא תְבַאֲשׁוּן: חֵהָא כְּעֵן 437 לִי תַרְתִּין בְּנֵן דְּלָא יִדְעוּנֵן גְּבַר אֶפִּיק כְּעֵן 438
יִתְהֵן לְוִתְכוֹן וְעִיבִידוּ לְהֵן כְּדַתְקִין 439 בְּעֵינִיכוֹן לְחוּד לְגוּבְרִיא הַאִילִין לָא תַעֲבָדוּן מִדְעַם אַרִי
עַל בֶּן עָלוּ בְּמַלְל שְׂרִיתִי: טוּאֲמָרוּ [קָרַב] [קָרִיב] לְהֶלְאָה [לְהֶלְאָ] וְאָמְרוּ חַד אָתָּא
לְאִיתוּתְבָא 440 וְהָא דָּאִין דִּינָא כְּעֵן 441 נְבֵאִישׁ לָךְ מְדִילְהוֹן וְאַתְקִיפוּ 442 כְּנִבְרָא בְּלוֹט לְחָדָא
וְקָרִיבוּ לְמִיתְבַּר דְּשָׂא: יוּאוּשִׁישׁוּ גוּבְרִיא יִת יִדְיָהוֹן וְאָעִילוּ יִת לֹוט לְוִתְהוֹן לְבֵיתָא וְיִת דְּשָׂא
אַחֲדוּ: יִאוּיִת גוּבְרִיא דְבַתְרַע בֵּיתָא מְחוּ בְּשִׁבְרִירִיא 443 מְזַעֲרָא וְעַד רַבָּא וְלֵאִיאוּ לְאַשְׁכַּחַא
תַרְעָא: יִבּוּאֲמָרוּ גוּבְרִיא לְלוֹט עוֹד מָא(ן) לָךְ הָכָא [חַתְנָן] [חַתְנָא] 444 וּבְנָךְ וּבְנָתְךָ וְכָל דְּלָךְ
בְּקֶרְתָּא אֶפִּיק מִן אֶתְרָא: יִגְאָרִי מְחַבְלִין אֲנַחְנָא יִת אֶתְרָא הָדִין אַרִי סְגִיַּאת קַבְלַתְהוֹן
כְּדָם 445 יִי וְשִׁלְחָנָא יִי לְחַבְלוּתָהּ: יִדוּנְפִק לֹוט וּמְלִיל עִם הוֹתְנוּהֵי נְסִבִי 446 בְּנִתְיָה וְאָמֵר קוּמוּ
פּוּקוּ מִן אֶתְרָא הָדִין אַרִי מְחַבֵּל יִי יִת קֶרְתָּא וְהוּהּ כְּמַחֲאִיד 447 בְּעֵינֵי חַתְנוּהֵי: טוּוּכְמִיסק
צַפְרָא הוּוה 448 וּדְחִיקוּ מְלֵאכֵיא בְּלוֹט לְמִימֵר קוּם דְּבַר יִת אֶתְתְּךָ וְיִת תַרְתִּין בְּנָתְךָ
דְּאַשְׁתְּכַחַא מְהִימְנֵן עַמְךָ 449 דִּילְמָא תִּלְקִי בְּחוּבֵי קֶרְתָּא: טוּוּאַתְעַבְב וְאַתְקִיפוּ גוּבְרִיא בִּידֵיהּ
וּבִיד אֶתְתִּיהּ וּבִיד תַרְתִּין בְּנִתְיָה [בְּדָחַס] [כְּרָחַס] 450 יִי עֲלוּהֵי וְאַפְקוּהֵי [וּאֲשֵׁרִיוֵהֵי]
[וּאֲשֵׁרוֹהֵי] מְבָרָא לְקֶרְתָּא: יוּוְהוּהּ כַּד אֶפִּיק יִתְהוֹן לְבָרָא וְאָמֵר חוּם 451 עַל נְפִשְׁךָ לָא תִסְתְּכִי
לְאַחוּרְךָ וְלָא תְקוּם בְּכָל מִישְׁרָא 452 לְטוּרָא אֲשֵׁתִיזַב דִּילְמָא תִּלְקִי 453: יִהוּאֲמֵר לֹוט לְהוֹן
בְּבָעוּ (כְּעֵן) 454 יִי: יִטְהָא כְּעֵן 455 אֲשַׁבַּח עֲבָדְךָ רַחֲמִין קְדַמְךָ 456 וְאַסְגִּיתָא טִיבוּתְךָ דִּי עֲבָדְתָּ
עִמִּי לְקִימָא יִת נְפִשִׁי וְאַנָּא לִית אֲנָא יִכִּיל לְאַשְׁתִּיזַב לְטוּרָא דִּילְמָא תַעֲרַעֲנִי 457 בִּישְׁתָּא
וְאִימוּת: כְּהָא כְּעֵן 458 קֶרְתָּא הָדָא קָרִיבָא לְמַעְרוֹק (ל)תַמְן וְהִיא זַעֲרָא 459 אֲשֵׁתִיזַב כְּעֵן 460
תַמְן הָלָא זַעֲרָא 461 הִיא וְתַתְקִיִּים נְפִשִׁי: כַּאוּאֲמֵר לִיהּ הָא נְסִיבִית אַפְךָ אַף לְפַתְנָמָא הָדִין
בְּדִיל דְּלָא לְמַהֲפֵךְ יִת קֶרְתָּא דְבַעֲיָתָא עֲלֵהָ 462: כַּבְּאוּהֵי אֲשֵׁתִיזַב לְתַמְן אַרִי לָא אִיכוּל
לְמַעַבְד פַּתְנָמָא עַד מִיתְךָ לְתַמְן עַל בֶּן קָרָא שְׂמָא דְקֶרְתָּא צוּעַר: כַּנְשִׁמְשָׂא נְפִק עַל אַרְעָא

436 בבקשה עתה.
437 עתה.
438 עתה.
439 כראוי.
440 להתישב.
441 עתה.
442 דחקו.
443 ליקוי עיניים.
444 חתנך|החתן
445 לפני.
446 נושאי.
447 כמלגלג.
448 וכאשר עלה הבוקר.
449 נאמנות איתך.
450 בחמלת|כאשר רחם
451 רחם.
452 מישור.
453 שמא תלקה.
454 בבקשה עתה.
455 עתה.
456 לפניך.
457 תקריני.
458 עתה.
459 קטנה.
460 עתה.
461 קטנה.
462 שבקשתי עליו.

וְלוֹט עָאֵל לְצוּעַר: כְּדוּוּי אִמְטַר עַל סְדוּם וְעַל עַמּוּרָה נְפָרִיתָא וְאִישְׁתָּא מִן קָדָם⁴⁶³ יי מן
 שְׁמִיָּא: כְּהוּפְדָּ יֵת קְרוּיָא הָאֵילִין וְיֵת כָּל מִישְׁרָא⁴⁶⁴ וְיֵת כָּל יֵתֵבִי קִירוּיָא וְצִמְחָא דְאַרְעָא:
 כּוּוּאִסְתְּכִיָּאֵת אֶתְתִּיה מִבְּתְרוּהִי וְהוּת קָמָא דְמִלְחָא: כּוּוּאִקְדִּים אֲבָרְהִם בְּצַפְרָא לְאַתְרָא
 [דְשִׁמְשׁ] (דְּמִשְׁמִשׁ) תִּמְן בְּצִלוֹ קָדָם⁴⁶⁵ יי: כְּהוּוּאִסְתְּכִי עַל אֲפִי סְדוּם וְעַמּוּרָה וְעַל כָּל אֲפִי
 אֲרַעָא דְמִשְׁרָא⁴⁶⁶ וְהוּא וְהָא סְלִיק תִּנְנָא דְאַרְעָא כְּתִנְנָא דְאַתּוּנָא: כְּטוּהוּה בְּחִפְלוּת יי יֵת
 קְרוּי מִישְׁרָא⁴⁶⁷ וְדָכִיר יי יֵת אֲבָרְהִם וְשִׁלַּח יֵת לוֹט מִגּוֹ הַפְּכָתָא כְּד⁴⁶⁸ הַפְּדָּ יֵת קִירוּיָא דְהוּה
 יֵתִיב בְּהֵן לוֹט: לוֹסְלִיק לוֹט מְצוּעַר וְיֵתִיב בְּטוּרָא וְתִרְתִּין בְּנִתְיָה עֲמִיָּה אָרִי דְחִיל לְמִיתֵב
 בְּצוּעַר וְיֵתִיב בְּמַעְרָתָא הוּא וְתִרְתִּין בְּנִתְיָה: לְאוּאִמְרַת רַבְתָּא⁴⁶⁹ לְזַעֲרִתָּא אֲבוּנָא סִיב וְגַבֵּר
 לֵית בְּאַרְעָא לְמִיעַל עֵלְנָא כְּאוּרַח כָּל אֲרַעָא: לְבִאִיתָא⁴⁷⁰ נְשָׁקִי יֵת אֲבוּנָא חֲמָרָא וְנִשְׁכּוּב
 עֲמִיָּה וְנִקְיִים מְאֲבוּנָא בְּנִין: לְגוּוּאִשְׁקִיָּאָה יֵת אֲבוּהֵן חֲמָרָא בְּלִילִיָּא הוּא [וְקָמַת] (וְעֵלַת)⁴⁷¹
 רַבְתָּא⁴⁷² וְשָׁכִיבַת עִם אֲבוּהָא וְלֹא יָדַע בְּמִשְׁכְּבָהּ וּבְמִקְיָמָה: לְדוּהוּה בְּיוֹמָא דְבְּתְרוּהִי
 וְאַמְרַת רַבְתָּא⁴⁷³ לְזַעֲרִתָּא הָא⁴⁷⁴ שָׁכִיבִית רַמְשָׁא עִם אֲבָא נְשָׁקִינִיָּה חֲמָרָא אָף בְּלִילִיָּא
 וְעוּלִי שְׁכּוּבִי עֲמִיָּה וְנִקְיִים מְאֲבוּנָא בְּנִין: לְהוּוּאִשְׁקִיָּאָה אָף בְּלִילִיָּא הֵהוּא יֵת אֲבוּהֵן חֲמָרָא
 וְקָמַת זַעֲרִתָּא וְשָׁכִיבַת עֲמִיָּה וְלֹא יָדַע בְּמִשְׁכְּבָהּ וּבְמִקְיָמָה: לוֹ וְעַדִּיאוּ תִרְתִּין בְּנַת לוֹט
 מְאֲבוּהֵן: לְזוּיִלִּידַת רַבְתָּא⁴⁷⁵ בְּר וְקָרַת שְׁמִיָּה מוּאָב הוּא אֲבוּהוּן דְּמוּאָבָא⁴⁷⁶ עַד יוֹמָא דִּין:
 לְחוּוּעִירְתָּא אָף הִיא יִלִּידַת בְּר וְקָרַת שְׁמִיָּה בְּר עֲמִיָּה הוּא אֲבוּהוּן דְּבְּנֵי עֲמוֹן עַד יוֹמָא דִּין:
 אוּנְטַל מִתִּמְן אֲבָרְהִם לְאַרְע דְּרוּמָא⁴⁷⁷ וְיֵתִיב בֵּין רְקָם⁴⁷⁸ וּבֵין חֲגָרָא⁴⁷⁹ וְאַתּוּתֵב בְּגָרָר:
 בּוּוּאִמַר אֲבָרְהִם עַל שָׂרָה אֶתְתִּיה אֶחְתִּי הִיא וְשִׁלַּח אֲבִימֶלֶךְ מִלְכָּא דְגָרָר וְדָבַר יֵת שָׂרָה:
 גּוּוּאִתָּא מִימַר מִן קָדָם⁴⁸⁰ יי לֹת אֲבִימֶלֶךְ בְּחֶלְמָא דְלִילִיָּא וְאַמַר לִיהָ הָא אֶתְ מְאִית עַל
 עֵיסְקִי⁴⁸¹ אִיתְתָּא דְדְּבָרְתָּא וְהִיא אֶתְת גְּבָר⁴⁸²: דּוּוּאֲבִימֶלֶךְ לֹא קָרִיב לְוֹתָהּ וְאַמַר יי הָעֵם אָף
 זְכָאִי תְקַטּוּל: הֵהֱלָא הוּא אִמַר לִי אֶחְתִּי הִיא וְהִיא אָף הִיא אִמְרַת אֶחִי הוּא בְּקִשְׁיִטוּת⁴⁸³ לְבִי
 וּבְזָכָאוּת⁴⁸⁴ יְדִי עֵבְדִית דָּא: וּוְאַמַר לִיהָ יי בְּחֶלְמָא אָף קְדָמִי גְּלִי⁴⁸⁵ אָרִי בְּקִשְׁיִטוּת⁴⁸⁶ לְבָדָּ

463 מלפני.
 464 המישור.
 465 ששימש שם בתפילה לפני.
 466 המישור.
 467 המישור.
 468 כאשר.
 469 הגדולה.
 470 בואי.
 471 ותקם|וּתִיכְנֹס.
 472 הגדולה.
 473 הגדולה.
 474 הרי.
 475 הגדולה.
 476 אביהן של המואבים.
 477 הדרום.
 478 רקם.
 479 חגר.
 480 דיבור מלפני.
 481 ענין.
 482 אשת איש.
 483 באמיתות.
 484 ובצדקות.
 485 גלוי לפני.
 486 באמיתות.

עבדת דא ומנעית אף אנא יתך מלמחטי קדמי⁴⁸⁷ על בן לא שבקתך למקרב לותה: זוכען
אתיב אתת גברא ארי גביא הוא ויצלי עלך ותיחי ואם ליתך מיתבי דע ארי מימת תמות
את וכל דלך: חואקדים אבימלך בעפרא וקרא לכל עבדוהי ומליל ית כל פתגמא האילין
קדמיהון⁴⁸⁸ ודחילו גובריא לחדא: טוקרא אבימלך לאברהם ואמר ליה מה עבדת לנא ונא
חטית] (ומה חבתי) לך ארי איתיתא עלי ועל מלכותי חובאה רבתא עובדין דלא כשרין
לאתעבדא⁴⁸⁹ עבדת עמי: יואמר אבימלך לאברהם מה חזית ארי עבדת ית פתגמא הדין:
יאוואמר אברהם ארי אמרית לחוד לית דחלתא דיי באתרא הדין ויקטלונני על עיסק
אתתי: יבוברם בקושטא⁴⁹⁰ אחתי בת אפא היא ברם לא בת אמי והות לי לאינתו: יגוהוה
כד טעו עממא פתר עובדי ידיהון יתי קריב יי לדחלתיה מבית אפא⁴⁹¹ ואמרית לה [דא]
(דין) טיבותיך דתעבידין עמי לכל אתרא דנהך לתמן אמרי עלי⁴⁹² אחי הוא: ידודבר
אבימלך עאן ותורין ועבדין ואמקון ויהב לאברהם ואתיב ליה ית שרה אתתיה: טוואמר
אבימלך הא ארעי קדמך בדתקין⁴⁹³ בעינד תיב: טוולשרה אמר הא יהבית אלף סלעין⁴⁹⁴
דכסף לאחוד הא הוא לך פסות דיקר (עיינין) חלף דשלקחית (ו) דברתיך וחזית יתיך וית כל
דעימך ועל כל מה דאמרת איתוכחת⁴⁹⁵: יווצלי אברהם קדם⁴⁹⁶ יי ואסי יי ית אבימלך וית
איתתיה ואמקתיה ואתרוחו⁴⁹⁷: יחארי מיחד אחד יי באפי⁴⁹⁸ כל פתח ולדא לבית אבימלך
על עיסק שרה אתת אברהם: אווי דכיר⁴⁹⁹ ית שרה כמא דאמר ועבד יי לשרה כמא דמליל:
בוועדיאת וילידת שרה לאברהם בר לסבתוהי לזמנא דמליל יתיה יי: גוקרא אברהם ית
שום בריה דאתיליד ליה דילידת ליה שרה יצחק: דוגור אברהם ית יצחק בריה בר תמניא
זמין כמא דפקיד יתיה יי: הוואברהם בר מאה שנין כד אתיליד ליה ית יצחק בריה:
וואמרת שרה חדוא⁵⁰⁰ עבד לי יי כל דשמע יחדי לי⁵⁰¹: וואמרת (מאן) מהימן דאמר⁵⁰²
לאברהם [וקיים] (קיים)⁵⁰³ דתוניק בגין שרה ארי ילידית בר לסיבתוהי: חורבא רביא
ואיתתסיל⁵⁰⁴ ועבד אברהם משתא רבא ביומא דאיתתסיל⁵⁰⁵ (ית) יצחק: טוחזת שרה ית
בר הגר מצריתא דילידת לאברהם מהאי⁵⁰⁶: יואמרת לאברהם תריך אמתא הדא וית
ברה ארי לא יירת בר אמתא הדא עם ברי עם יצחק: יאובאיש פתגמא לחדא בעיני
אברהם על עיסק בריה: יבואמר יי לאברהם לא יבאיש בעינד על עולימא ועל אמתך כל

487 לפני.
488 לפניהם.
489 ראויים להעשות.
490 אבל באמת.
491 טעו עמים אחרי מעשה ידיהם אותי קרב ה' ליראתו מבית אבא.
492 עלי.
493 ב(מקום) שראוי.
494 סלעים.
495 מלבוש של כבוד עינים תמורת זה ששלחתי ולקחתך וראיתך ואת כל שעמד, ועל כל מה
שאמרת קיבלת תוכחה.
496 לפני.
497 ונתרווחו.
498 לפני.
499 זכר.
500 שמחה.
501 ישמח עימי.
502 נאמן שאמר.
503 קיים [דבריו].
504 ונגמר.
505 ונגמר.
506 מלגלג.

דְּתִימַר לְךָ שָׂרָה קָבִיל מִנֶּה⁵⁰⁷ אָרִי בְיַצְחָק יִתְקַרֵּן לְךָ בְּנִין: יִגְוֹאֵף יֵת בַּר אִמְתָּא לְעִמָּא
 אֲשׁוּיָנִיה אָרִי בְּרַךְ הוּא: יְדוּאֲקָדִים אֲבָרְהָם בְּצַפְרָא וְנִסִּיב לְחִמָּא וְרוֹקְבָא דְמִיָּא וְיֵהֵב לְהִגְר
 שׁוּי עַל כְּתַפָּה וְיֵת רַבִּיא וְשִׁלְחָה וְאִזְלַת וְטַעַת בְּמַדְבְּרָא בְּאֵר שָׁבַע: טוּוֹשְׁלִימוּ מִיָּא מִן
 רוֹקְבָא וְרַמַּת יֵת רַבִּיא תַּחֲוֹת חָד מִן אִילְנָא⁵⁰⁸: טוּוֹאֲזַלַת וְיֵתִיבַת לָהּ מִקָּבִיל אֲרַחֲיקַת כְּמִינַד
 בְּקִשְׁתָּא אָרִי אֲמַרַת לָא אַחֲוִי בְּמוֹתִיה דְּרַבִּיא וְיֵתִיבַת מִקָּבִיל וְאֲרִימַת יֵת קָלָה וְבִכְתָּ:
 יוּוֹשְׁמִיעַ קְדָם⁵⁰⁹ יֵי יֵת קָלִיה דְּרַבִּיא וְקָרָא מְלֶאכְא דִּי לְהִגְר מִן שְׁמִיָּא וְאָמַר לָהּ מַה לִּיךְ הִגְר
 לָא תְדַחֲלִין אָרִי שְׁמִיעַ קְדָם⁵¹⁰ יֵי (לְ)קָלִיה⁵¹¹ דְּרַבִּיא בְּאֲתַר דְּהוּא תַּמּוּן: יַחְקוּמִי טוּלִי יֵת רַבִּיא
 וְאֲתַקִּיפִי יֵת יְדִיךְ בִּיה אָרִי לְעַם סְגִי אֲשׁוּיָנִיה: יֵטוּגְלָא⁵¹² יֵי יֵת עֵינְהָא וְחֹזַת בִּירָא דְמִיָּא
 וְאִזְלַת וּמְלַת יֵת רוֹקְבָא מִיָּא וְאֲשַׁקִּיאַת יֵת רַבִּיא: כְּוַהֲוֵה מִימְרָא דִּי⁵¹³ בְּסַעְדִּיהָ⁵¹⁴ דְּרַבִּיא
 וְרַבָּא וְיֵתִיב בְּמַדְבְּרָא וְהוּהוּ רַבִּי⁵¹⁵ קִשְׁתָּא: כְּאוּתִיב בְּמַדְבְּרָא דְפֶאֲרִין וְנִסִּיבַת⁵¹⁶ לִיה אִמִּיה
 אֲתַתָּא מֶאֲרַעָא דְמַעְרָבִים: כְּבוּהֲוֵה בְּעִדְנָא הֵהִיא וְאָמַר אֲבִימְלֶךְ וּפִיכַל רַב חִילִיה לְאֲבָרְהָם
 לְמִימְרָא מִימְרָא דִּי בְּסַעְדֶּךְ⁵¹⁷ כְּכַל דְּאֵת עֵבִיד: כְּגוּכַעֵן קָיִים לִי בְּמִימְרָא דִּי הֵכָא דְלָא⁵¹⁸
 תְּשַׁקֵּר בִּי וּבְכַרִּי [וּבְכַר] (וּלְבַר)⁵¹⁹ בְּרִי כְּטִיבוּתָא דִּי עֵבֶדִית עִמָּךְ תַּעֲבִיד עִמִּי וְעַם אֲרַעָא
 דְּאֵתוֹתְבַתָּ (א) בְּה: כְּדוּאֲמַר אֲבָרְהָם אָנָּא אֲקָיִים⁵²⁰: כְּהוּאֹכַח אֲבָרְהָם יֵת אֲבִימְלֶךְ עַל עֵיסַק
 בִּירָא דְמִיָּא דְאָנְסוּ⁵²¹ עֵבֶדִי אֲבִימְלֶךְ: כְּוּוּאֲמַר אֲבִימְלֶךְ לָא יֵדְעִית מָאן עֵבֶד יֵת פְּתַנְמָא הַדִּין
 וְאָף אֵת לָא חֲוִית לִי וְאָף אָנָּא לָא שְׁמַעִית אֲלֵהִין יוּמָא דִּין: כְּוּוֹדְכַר אֲבָרְהָם עָאן וְתוֹרִין וְיֵהֵב
 לְאֲבִימְלֶךְ וְגִזְרוּ תְרוּיָהוּן קָיִים: כְּתוּוּאֲקִים אֲבָרְהָם יֵת שְׁבַע חוּרְפָן דַּעַן בְּלַחֲוֹדִיהֶן: כְּטוּוּאֲמַר
 אֲבִימְלֶךְ לְאֲבָרְהָם מַה אֵינּוּן שְׁבַע חוּרְפָן אֵילִין דְּאֲקִימַתָּא בְּלַחֲוֹדִיהֶן: לוּוּאֲמַר אָרִי יֵת שְׁבַע
 חוּרְפָן תְּקַבִּיל מִן יְדִי בְּדִיל דְּתַהִי לִי לְסַהֲדוּ⁵²² אָרִי חֲפְרִית יֵת בִּירָא הַדִּין: לֹאֲעַל בֶּן קָרָא
 לְאֲתַרָּא הֵהוּא בְּאֵר שְׁבַע אָרִי תַּמּוּן קָיִמוּ⁵²³ תְרוּיָהוּן: לְבוּגְזְרוּ קָיִים בְּבֶאֱר שְׁבַע וְקַם אֲבִימְלֶךְ
 וּפִיכַל רַב חִילִיה וְתָבוּ לְאֲרַע פְּלִשְׁתָּאִי: לְגוּנְצִיב נַצְפָּא⁵²⁴ בְּבֶאֱר שְׁבַע וְצִלִי תַּמּוּן בְּשִׁמָּא
 דִּי⁵²⁵ אֲלֵהָא דְעֵלְמָא: לְדוּוּאֲתוֹתְבַת אֲבָרְהָם בְּאֲרַע פְּלִשְׁתָּאִי יוּמִין סְגִיאִין: אוּהֲוֵה בְּתַר
 פְּתַנְמִיא הָאֵילִין וְוִי נְסִי יֵת אֲבָרְהָם וְאָמַר לִיה אֲבָרְהָם וְאָמַר הָא אָנָּא: בוּוּאֲמַר דְּבַר פְּעֵן⁵²⁶
 יֵת בְּרַךְ יֵת יַחֲדָךְ דְּרַחֲמַת יֵת יַצְחָק וְאִיזִיל לְךָ לְאֲרַעָא פּוּלְחָנָא⁵²⁷ וְאִסְקִיה קְדַמִּי⁵²⁸ תַּמּוּן

507 תקבל ממנה.
 508 האילנות.
 509 ונשמע לפני.
 510 נשמע לפני.
 511 קולו.
 512 וגילה.
 513 דבר ה'.
 514 בעזרתו של
 515 גדל (להיות קשת).
 516 ונישא.
 517 דבר ה' בעזרתך.
 518 תכרות לי ברית בדבר ה' כאן שלא.
 519 ובבן|ולבן.
 520 אכרות ברית.
 521 שאנסו.
 522 לעדות.
 523 כרתו ברית.
 524 והעמיד עמוד.
 525 והתפלל שם בשם ה'.
 526 עתה.
 527 העבודה.
 528 לפני

לְעֵלְתָא עַל חַד מִן טוֹרִיָא דְאִימַר לָךְ: גִּזְאֲקָדִים אֲבָרְהָם בְּעַפְרָא וְזִרְיָן⁵²⁹ יֵת חֲמַרְיָה וְדָבַר יֵת תְּרִין עוֹלִימוֹהֵי עֲמִיה וְיֵת יִצְחָק בְּרִיה וְצִלַח אַעִי לְעֵלְתָא וְקָם וְאָזַל לְאַתְרָא דְאָמַר לִיה יֵי: דְבִיּוֹמָא תְּלִיתָאָה וְזִקְף אֲבָרְהָם יֵת עֵינוֹהֵי וְחִזָּא יֵת אֲתְרָא מְרַחֲקִי: הוּאֲמַר אֲבָרְהָם לְעוֹלִימוֹהֵי אֹרִיכוֹ לְכוּן הֲבָא עִם חֲמַרָא וְאַנָּא וְעוֹלִימָא נִתְמַטִּי⁵³⁰ עַד כָּא וְנִסְגוּד וְנִתּוּב לְוִתְכוּן; וְנִסִּיב אֲבָרְהָם יֵת אַעִי דְעֵלְתָא וְשׁוּי עַל יִצְחָק בְּרִיה וְנִסִּיב בִּידֵיה יֵת אִשְׁתָּא וְיֵת סְכִינָא וְאָזְלוּ תְרוּיְהוּן בְּחֻדָּא: זִוְאֲמַר יִצְחָק לְאַבְרָהָם אֲבוּהֵי וְאָמַר אֲבָא וְאָמַר הָא אֲנָא בְּרִי וְאָמַר הָא אִשְׁתָּא וְאַעִיָּא וְאֵן אִימְרָא לְעֵלְתָא: הוּאֲמַר אֲבָרְהָם קָדָם יֵי גְלוּי⁵³¹ (לִיה)⁵³² אִמְרָא לְעֵלְתָא בְּרִי וְאָזְלוּ תְרוּיְהוּן בְּחֻדָּא: טוֹאֲתוּ לְאַתְרָא דְאָמַר לִיה יֵי וְבִנָּא תְּמִן אֲבָרְהָם יֵת מִדְּבָחָא וְסַדַר יֵת אַעִיָּא וְעַקְד יֵת יִצְחָק בְּרִיה וְשׁוּי יֵתִיה עַל מִדְּבָחָא עִיל מִן אַעִיָּא: יוֹאוּשִׁיט אֲבָרְהָם יֵת יְדִיה וְנִסִּיב יֵת סְכִינָא לְמִיכָם יֵת בְּרִיה: יוֹאֲקָרָא לִיה מְלֶאכְאָ דִּי מִן שְׁמִיָּא וְאָמַר אֲבָרְהָם אֲבָרְהָם וְאָמַר הָא אֲנָא: יבּוֹאֲמַר לָא תוֹשִׁיט יְדָךְ [בְּעוֹלִימָא] (לְעוֹלִימָא)⁵³³ וְלָא תַעֲבִיד לִיה מִדְּעַם אַרִי כְּעַן יְדַעְנָא אַרִי דְחֻלָּא דִּי אֵת וְלָא מְנַעַת יֵת בְּרָךְ יֵת יְחִידָךְ מִינִי: יגּוֹזְקָף אֲבָרְהָם יֵת עֵינוֹהֵי בְּתַר אֵילִין⁵³⁴ וְחִזָּא וְהָא דְכָרָא (חֻדָּא) אַחִיד בְּאַלְנָא בְּקַרְנוֹהֵי וְאָזַל אֲבָרְהָם וְנִסִּיב יֵת דִּיכָרָא וְאַסְקִיָּה לְעֵלְתָא חֲלָף⁵³⁵ בְּרִיה: ידּוֹפְלַח וְצִלִי אֲבָרְהָם תְּמִן בְּאַתְרָא הֵהוּא (ו) אִמְרַם קָדָם יֵי הֲבָא יְהוּן פְּלַחִין דְּרִיָּא בְּכֵן יֵתִאֲמַר בִּיּוֹמָא [בִּיּוֹמָא]⁵³⁶ הֲדִין בְּטוֹרָא הֲדִין אֲבָרְהָם קָדָם יֵי פְּלַח⁵³⁷: טוּוֹקְרָא מְלֶאכְאָ דִּי לְאַבְרָהָם תְּנִינּוֹת מִן שְׁמִיָּא: טוּוֹאֲמַר בְּמִימְרֵי קִימִית אֲמַר⁵³⁸ יֵי אַרִי חֲלָף דִּי עֲבַדְתָּ יֵת פִּתְגָמָא הֲדִין וְלָא מְנַעַתָּא יֵת בְּרָךְ יֵת יְחִידָךְ: יוֹאֲרִי בְּרָכָא אֲבָרְכִינְךָ וְאַסְנָאָה אֲסִגִּי יֵת בְּנֶךְ כְּבוֹכְבִי שְׁמִיָּא וְכַחֲלָא דִּי עַל כִּיף יִמָּא וְיִרְתוּן בְּנֶךְ יֵת קְרוּי סְנַאִיְהוּן⁵³⁹: יחֻוִיתְבְּרָכוּן בְּדִיל בְּנֶךְ⁵⁴⁰ כֵּל עַמְמִיָּא דְאַרְעָא חֲלָף דְקַבְלָתָא לְמִימְרֵי⁵⁴¹: יטוֹתֵב אֲבָרְהָם לוֹת עוֹלִימוֹהֵי וְקָמוּ וְאָזְלוּ בְּחֻדָּא לְבָאָר שְׁבַע וְיִתִיב אֲבָרְהָם בְּבָאָר שְׁבַע: כוֹהֵה בְּתַר פִּתְגָמִיָּא הָאֵילִין [וְאַתְחוּא] (וְאַתְחוּי) לְאַבְרָהָם לְמִימְרֵי הָא יְלִידַת מְלָכָה אַף הִיא בְּנִין לְנַחֲוֹר אַחֻדָּ: כזֵאִית עוּץ בּוֹכְרִיה וְיֵת בּוּז אַחֻהֵי וְיֵת קְמוּאַל אֲבוּהֵי דְאַרְם: כחֻוִית כְּשָׁד וְיֵת חֻז וְיֵת פְּלֶדֶשׁ וְיֵת יְדֻלְף וְיֵת בְּתוּאַל: כטּוֹבְתוּאַל אוֹלִיד יֵת רְבָקָה תְּמַנִּיא אֵילִין יְלִידַת מְלָכָה לְנַחֲוֹר אַחֻהֵי דְאַבְרָהָם: כדּוֹלְחִינְתִיה וְשְׁמָה רְאוּמָה וְיִלִידַת אַף הִיא יֵת טַבַּח וְיֵת גַּחַם וְיֵת תַּחֲשׁ וְיֵת מַעֲכָה:

אוֹהוּוֹ חֻי שְׂרָה מְאָה וְעִשְׂרִין וְשִׁבְעֵי שְׁנִין שְׁנֵי חֻי שְׂרָה: בוּמִיתַת שְׂרָה בְּקַרְיַת אַרְבַּע הִיא חֲבָרוֹן בְּאַרְעָא דְכְּנַעַן וְאַתָּא אֲבָרְהָם לְמַסְפָּדָה [דְשָׂרָה] (לְשָׂרָה) וְלְמִיכָבָה: גוֹקָם אֲבָרְהָם מַעַל אֲפִי מִיתִיה וּמְלִיל עִם בְּנֵי הַתְּאָה לְמִימְרֵי: דדִּיִר וְתוֹתֵב אֲנָא עִמְכוּן הֲבוּ לִי אַחְסָנַת⁵⁴² קְבוּרָא עִמְכוּן וְאִיקְבַר מִיתִי מִן קְדָמִי: הוּאֲתִיבוּ בְּנֵי הַתְּאָה יֵת אֲבָרְהָם לְמִימְרֵי לִיה: וקַבִּיל מִינָּא רְבוּנָּא רַב קָדָם יֵי אֵת בִּינָּא בְּשִׁפְרָא קְבָרָא קְבַר יֵת מִתְדָּ אֵינְשׁ מְנָנָא יֵת קְבָרִיה לָא

529 וזירז.

530 נבוא

531 לפני ה' גלוי.

532 לו

533 בנער/לנער

534 אחרי אלה.

535 תמורת.

536 כיום.

537 ועבד והתפלל אברהם שם במקום שהוא אמר לפני ה', כאן יהיו עובדים הדורות, לכן ייאמר ביום הזה בהר הזה עבד אברהם לפני ה'.

538 בדברי נשבעתי אמר.

539 ערי שונאיהם.

540 בגין בניך.

541 ששמעת לדברי.

542 ירושת

יִמְנַעֵם⁵⁴³ מִנֶּגֶד מִלְמַקְבֵּר מִיְתֵד: זֶקֶם אֲבָרְהָם וְסָגִיד לְעֵמָא דְאַרְעָא לְבְנֵי הַתְּאָה: חוֹמְלִיל עִמְהוֹן
 לְמִימְרָא אִם אֵית רַעְוָא⁵⁴⁴ (ב) נִפְשָׁכוֹן לְמִימְרָא יֵת מִיְתֵי מִן קְדָמִי קְבִילוּ מִינִי וּבְעוּ⁵⁴⁵ לִי מִן⁵⁴⁶
 עֶפְרוֹן בֶּר עֶחָר: מִיְתֵן לִי יֵת מְעָרַת כְּפָלְתָא דִּי לִיָּה דִּי בְסִטְר חַקְלִיָּה בְּכִסְפָּא שְׁלִים יְהַנְיָה
 לִי בִינִיכוֹן לְאַחְסָנַת⁵⁴⁷ קְבוּרָא: יוֹעֶפְרוֹן יִתִּיב בְּגוּ בְנֵי הַתְּאָה וְאַתִּיב עֶפְרוֹן הַתְּאָה יֵת
 אֲבָרְהָם קְדָם⁵⁴⁸ בְּנֵי הַתְּאָה לְכָל עֲאֵלֵי תְרַע קְרַתִּיָּה לְמִימְרָא: יֵאלָא רְבוּנֵי קְבִיל מִינִי חַקְלָא
 יְהִבִּית לָךְ וּמְעָרַתָּא דִּי בִיָּה לָךְ יְהִבִּיתָהּ לְעִינֵי בְנֵי עַמִּי יְהִבִּיתָהּ לָךְ קְבֵר מִיְתֵד: יְבוֹסְגִיד
 אֲבָרְהָם קְדָם עֵמָא דְאַרְעָא: יְגוֹמְלִיל עִם עֶפְרוֹן קְדָם⁵⁴⁹ עֵמָא דְאַרְעָא לְמִימְרָא בְּרָם אִם [עֲבָדְתָּ]
 (אֵת עֲבִיד)⁵⁵⁰ לִי מִיבּו קְבִיל מִינִי אֵתָן בְּכִסְפָּא⁵⁵¹ דְּמִי חַקְלָא סָב מִינִי וְאַקְבֵּר יֵת מִיְתֵי תִמְוִן:
 יְדוּאַתִּיב עֶפְרוֹן יֵת אֲבָרְהָם לְמִימְרָא לִיָּה: טוֹרִיבּוּנֵי קְבִיל מִינִי אַרְעָא שְׁוִיא⁵⁵² אַרְבַּע מָאָה
 סְלַעִין⁵⁵³ דְּכִסְפָּא בִּינָא וּבִינָךְ מָה הִיא וְיֵת מִיְתֵד קְבֵר: טוֹזְקָבֵל (וּשְׁמַע) אֲבָרְהָם מִן עֶפְרוֹן
 וְתַקֵּל אֲבָרְהָם לְעֶפְרוֹן יֵת בְּכִסְפָּא דְמִלִּיל קְדָם⁵⁵⁴ בְּנֵי הַתְּאָה אַרְבַּע מָאָה סְלַעִין⁵⁵⁵ דְּכִסְפָּא
 מִתְקָבֵל סְחוּרָא בְּכָל מְדִינָתָא⁵⁵⁶: יִזְקֵם חַקֵּל עֶפְרוֹן דִּי בְּכִפְלָתָא דִּי קְדָם מְמָרָא חַקְלָא
 וּמְעָרַתָּא דִּי בִיָּה וְכָל אֵילָנֵי דִּי בְּחַקְלָא דִּי בְּכָל תְּחוּמֵיָּה סְחוּרָא סְחוּרָא: יְחַלְאַבְרָהִם לְזַבְנִיָּה
 לְעִינֵי בְנֵי הַתְּאָה בְּכָל עֲאֵלֵי תְרַע קְרַתִּיָּה: יְטוֹבְתֵר בֶּן קְבֵר אֲבָרְהָם יֵת שְׂרָה אֲתַתִּיָּה בְּמְעָרַת
 חַקֵּל כְּפָלְתָא עַל אִפִּי מְמָרָא הִיא חֶבְרוֹן בְּאַרְעָא דְכְּנַעַן: כֹּזֵם חַקְלָא וּמְעָרַתָּא דִּי בִיָּה
 לְאַבְרָהָם לְאַחְסָנַת⁵⁵⁷ קְבוּרָא מִן בְּנֵי חֵיתָאָה: אֲוֹאֲבְרָהִם סִיב עֲאֵל בְּיוֹמִין וְזִי בְּרִיָּךְ יֵת
 אֲבָרְהָם בְּכוֹלָא: בּוּאַמְרָא אֲבָרְהָם לְעֲבָדִיָּה סָבָא דְבִיתִיָּה דְשְׁלִיט בְּכָל דְלִיָּה [שׁוּ] (שׁוּי) כְּעַן⁵⁵⁸
 יְדָךְ תְּחוּת יִרְכִי: גּוּאַקְנִיִם עֲלָךְ בְּמִימְרָא⁵⁵⁹ דִּי אֱלֹהָא דְשָׁמַיָּא וְאַלְהָא דְאַרְעָא דְלָא תִסָּב
 אֲתַתָּא לְבְרִי מִפְּנֵת כְּנַעַנָאֵי דִּי אָנָּא יְתִיב בִּינֵיהוֹן: דְאַלְהִין לְאַרְעֵי וּלְיִלְדוּתֵי תִיזִיל וְתִסָּב
 אֲתַתָּא לְבְרִי לְיִצְחָק: הוּאַמְרָא לִיָּה עֲבָדָא מָאִים לָא תִיבִי אִיתַתָּא לְמִיְתֵי בְתֵרֵי לְאַרְעָא הָדָא
 הָאֲתָבָא אֲתִיב יֵת בְּרָךְ לְאַרְעָא דִּי נְפַקְתָּא מִתִּמְוִן: וּוּאַמְרָא לִיָּה אֲבָרְהָם אֲסַתְמֵר לָךְ דִּילְמָא
 תְּתִיב יֵת בְּרִי לְתִמְוִן: זִי אֱלֹהָא דְשָׁמַיָּא דְדַבְרָנִי מִבֵּית אָבָא וּמְאַרְעֵי יְלָדוּתֵי וְדְמִלִּיל לִי
 וְדַקְנִיִם לִי לְמִימְרָא לְבְנֵךְ אֵתָן יֵת אַרְעָא הָדָא הוּא יִשְׁלַח מִלְאַכֵּיָּה קְדָמְךָ וְתִיסָב אִיתַתָּא לְבְרִי
 מִתִּמְוִן: הוּאִם לָא תִיבִי אִיתַתָּא לְמִיְתֵי בְתֵרֵךְ וְתִהִי זַכָּאָה מְמוּמְתִי⁵⁶⁰ דָּא לְחוּד יֵת בְּרִי לָא
 תְּתִיב לְתִמְוִן: טוֹשׁוּי עֲבָדָא יֵת יְדִיָּה תְּחוּת יִרְכָא דְאַבְרָהָם רְבוּנֵיָּה וְקָנִים לִיָּה עַל פְּתִנְמָא
 הָדִין: יוֹדְבֵר עֲבָדָא עֲשָׂרָא גְמִלִין גְמִלֵי רִיבּוּנֵיָּה וְאֹזֵל וְכָל [טוֹב] (שְׁפֵר) רִיבּוּנֵיָּה בִיָּדִיָּה וְקָם
 וְאֹזֵל לְאַרְם דְעַל פֶּרַת לְקַרְתָּא דְנְחוֹר: יֵאוּאַשְׁרֵי⁵⁶¹ גְמִלָּא מְבָרָא לְקַרְתָּא עִם בִּירָא דְמָאֵי

543 ימנע.

544 רצון.

545 ובקשו.

546 מאת.

547 לירושת.

548 לפני.

549 לפני.

550 תעשה|אתה תעשה

551 תעשה לי, טוב קבל ממני, אתן כסף.

552 שוה.

553 סלעים.

554 לפני.

555 סלעים.

556 מתקבל לסחורה בכל מדינה.

557 לירושת.

558 עתה.

559 בדבר.

560 מאלתי.

561 וינח.

לְעִידֹן רִמְשָׁא לְעִידֹן דְנַפְקֵן מְלִיתָא: יבואמר יי אלהיה דריבונני אברהם זמין בען⁵⁶² קדמי
 יומא דין [ועיבד] [ועיבד] טיבו עם רבונני אברהם: יגהא אנא קאים על עינא דמיא ובנת
 אנשי קרתא נפקן לממלי מיא: ידוהי עולימתא דאימר לה ארכיני בען⁵⁶³ קולתיך ואשתי
 ותימר אשת ואף גמלך אשקי יתה זמינת לעבדך לעצחק ובה אידע ארי עבדת טיבו עם
 רבונני: טוהוה הוא עד לא שיצי למללא והא רבקה נפקת דאיתילידת לבתואל בר מלכה
 אתת נחור אחוהי דאברהם וקולתה על כתפה: טזועולימתא [שפירא למחזי] (שפירת
 חיוז)⁵⁶⁴ לחדא בתולתא וגבר לא ידעה ונחתת לעינא ומלת קולתה וסליקת: יזורהט עבדא
 לקדמותה ואמר אשקיני בען⁵⁶⁵ זעיר מיא מקולתיך: יחואמרת אשת רבונני ואוהיאת
 ואחיתת קולתה על ידה ואשקיתיה: יטושיציאת לאשקיתיה ואמרת אף לגמלך אמלי עד
 דיספקון למשתי: כואוהיאת ונפצת קולתה לבית שקיא ורהטת עוד לבריא לממלי ומלת
 לכל גמלוהי: כאונברא שהי [ו]בה מסתבל שתיק⁵⁶⁶ למידע האצלה יי אורחיה אם לא:
 כבוהוה כד ספיקו גמליא למשתי ונסיב גברא קדשא⁵⁶⁷ דדהבא תקלא⁵⁶⁸ מתקליה ותריז
 שירין על ידה מתקל⁵⁶⁹ עשר סלעין⁵⁷⁰ דדהבא מתקלהון: כגואמר בת מאן אתת הוי בען⁵⁷¹
 לי האית (ב) בית אבדך אתר כשר⁵⁷² לנא למבת: כדואמרת ליה בת בתואל אנא בר מלכה
 דילידת לנחור: כהואמרת ליה אף תבנא אף כסתא סגי עמנא אף אתר כשר⁵⁷³ למבת:
 כווכרע גברא וסגיד קדם⁵⁷⁴ יי: כזואמר בריך יי אלהיה דריבונני אברהם די לא מנע⁵⁷⁵
 טיבותיה וקושטיה מן רבונני אנא באורח תקנא⁵⁷⁶ דברני יי [לבית] [בית] אחוהי דרבונני:
 כחורהט עולימתא וחויאת לבית אמה כפתגמיא האילין: כטולרבקה אהא ושמייה לבן
 ורהט לבן לות גברא לברא (לות) [ל]עינא: לוהוה כד חזא ית קדשא⁵⁷⁷ וית שיריא על ידי
 אחתיה וכד שמע ית פתגמי רבקה אחתיה למימר כדין מליל עמי גברא ואתא לות גברא
 והא קאים עילוי גמליא על עינא: לאואמר עול בריכא דיני למא את קאים בגברא ואנא
 פניתי ביהא ואתר כשר⁵⁷⁸ לגמליא: לבועאל גברא לביתא ושרא [מן]⁵⁷⁹ גמליא ויהב
 תיבנא וכיסתא לגמליא ומיא לאסתאה רגלוהי ורגלי גובריא דעמיה: לגושויאו קדמוהי
 למיכל ואמר לא איכול עד דאמליל פתגמי ואמר מליל: לדואמר עבדא דאברהם אנא:
 להויי בריך ית רבונני לחדא ורבא [ו]סגי⁵⁸⁰ ויהב ליה עאן ותורין וכסף ודהב ועבדין ואמהן

562 עתה.
 563 עתה.
 564 יפה למראה|יפת מראה.
 565 עתה.
 566 משתהה (ו)מתבונן בה ושותק.
 567 נזם.
 568 שקל.
 569 משקל.
 570 סלעים.
 571 עתה.
 572 ראוי.
 573 ראוי.
 574 לפני.
 575 מנע.
 576 מתוקן.
 577 נזם.
 578 ראוי.
 579 מאת.
 580 והרבה.

וּנְמַלִּין וְחַמְרִין: לוֹוִילֵידַת שְׂרָה אֵיתַת רַבּוּנֵי בַר לְרַבּוּנֵי בְּתַר דְּסִיבַת וַיְהִי לִיהָ יַת כָּל דִּילֵיהָ:
לְזַנְיִים עָלֵי רַבּוּנֵי לְמִימַר לָא תִּיסַב אֶתְתָּא לְבָרִי מְבַנַּת כְּנַעֲנָאֵי דִּי אָנָּא יְתִיב בְּאַרְעֵהוּן:
לְחַלְלֵהוּן לְבֵית אָבָא תִּיזִיל וְלִזְרַעִיתִי וְתִיסַב אֶתְתָּא לְבָרִי: לְמוֹאמְרִית לְרַבּוּנֵי מָאִים לָא
תִּיתִי אֶתְתָּא בְּתָרֵי: מוֹאמַר לִי יִי דִּי פְלַחִית קְדָמוּהִי⁵⁸¹ יִשְׁלַח מְלָאכִיָּה עִמָּךְ וַיַּצְלַח אֹרְחָךְ
וְתִיסַב אֶתְתָּא לְבָרִי מִזְרַעִיתִי וּמִבֵּית אָבָא: מֵאֲבָכֵן תְּהִי זַכָּאֵי (מִמוֹמְתִי אַרְי תְּהִי לִזְרַעִיתִי
וְאִם לָא יִתְנֹון לָךְ וְתִהִי זַכָּאֵי) מִמוֹמְתִי: מִב [וְאַתִּיתִי] (וְאַתִּית) יוֹמָא דִּין לְעֵינָא וְאַמְרִית יִי
אַלְהִיָּה דְרַבּוּנֵי אֲבָרְהָם אִם אֵית כְּעֵן רַעוּא קְדָמְךָ⁵⁸² לְאַצְלָחָא אֹרְחֵי דִּי אָנָּא אָזִיל עֲלֵהָ:
מִגְהָא אָנָּא קָאִים עַל עֵינָא דְמִיָּא [וְתִהִי] (וַיְהִי)⁵⁸³ עוֹלָמְתָּא דְתִיפּוּק לְמִימְלִי וְאַימַר לָהּ
אַשְׁקִינִי כְּעֵן⁵⁸⁴ זְעִיר מִיָּא מְקוֹלְתִּיךְ: מִדּוֹתִימַר לִי אַף אֶתְּ אִשְׁתִּי וְאַף לְנַמְלָךְ אִמְלִי הִיא
אֵיתְתָּא דְזַמִּין⁵⁸⁵ יִי לְבַר רַבּוּנֵי: מִהֲאָנָּא עַד לָא שִׁיעִיתִי לְמַלְלָא בְּלִבִּי וְהָא רַבְּקָה נְפַקַת
וְקוֹלְתָּה עַל כְּתַפְּהָ וְנִחַתַת לְעֵינָא וּמְלַת וְאַמְרִית לָהּ אַשְׁקִינִי כְּעֵן⁵⁸⁶: מוֹוֹאוּחִיאַת וְאַחִיתַת
קוֹלְתָּה מִינָהּ וְאַמְרַת אִשְׁתִּי וְאַף גְּמַלְךְ אַשְׁקִי וְשִׁתִּיתִי וְאַף גְּמַלְיָא אַשְׁקִיאַת: מוֹוֹשְׁאִילִית יִתְהָ
וְאַמְרִית בַּת מֶן אֶתְּ וְאַמְרַת בַּת בְּתוֹוֹאֵל בַּר נְחוּר דִּילֵידַת לִיהָ מְלָכָה וְשׁוּיִתִּי קְדָשָׁא⁵⁸⁷ עַל
אַפְּהָ וְשִׁירִיאַ עַל יְדֵהָ: מַחוּבְרַעִית וּסְגִדִית קְדָם⁵⁸⁸ יִי וְבִרְכִית יַת יִי אֲלֵהִיָּה דְרַיְבוּנֵי אֲבָרְהָם
דְּדַבְרַנִּי⁵⁸⁹ בְּאוּרַח קְשׁוּט לְמִיִּסַב יַת בַּת אַחוּהִי דְרַבּוּנֵי לְבָרִיָּה: מִטּוּכְעֵן אִם אֵיתִיכּוֹן עַבְדִּין
טִיבוּ וְקְשׁוּט עִם רַבּוּנֵי חוּו לִי וְאִם לָא חוּו לִי וְאַתְפְּנִי עַל יְמִינָא אוּ עַל שְׂמָאלָא: נְוֹאֲתִיב לְבָן
וּבְתוֹוֹאֵל וְאַמְרוּ מֶן קְדָם⁵⁹⁰ יִי נְפַק פְּתַנְמָא לִית אֲנַחְנָא יְכַלִּין לְמַלְלָא עִמָּךְ בִּיש אוּ טַב: נֵאחָא
רַבְּקָה קְדָמְךָ דְבַר וְאַיזִיל וְתִהִי אֶתְתָּא לְבַר רַבּוּנֵי כְּמָא דְמַלְלִיל יִי: נְבוּהוּהָ כַּד שְׁמַע עַבְדָּא
דְּאַבְרָהָם יַת פְּתַנְמִיָּהוּן וּסְגִיד עַל אַרְעָא קְדָם⁵⁹¹ יִי: נְנֹוֹאֲפִיק עַבְדָּא מְנִין דְּכַסְפָּה וּמְנִין דְּדֵהֵב
וּלְבוּשִׁין וַיְהִי לְרַבְּקָה וּמְגִדִּין יְהִיב לְאַחוּהָ וּלְאַמָּה: נְדוּאַכְלוּ וְשִׁתִּיאוּ הוּא וְגוּבְרִיאַ דִּי עַמִּיָּה
וּבְתוּ וְקִמוּ בְּצַפְרָא וְאַמַר שְׁלַחוּנִי לְוַת רַבּוּנֵי: נְהוּאַמַר אַחוּהָ וְאַמָּה תְּתִיב עוֹלָמְתָּא עִמָּנָא
עֵידֶן בְּעֵידֶן⁵⁹² אוּ עַסְרָא יִרְחִין⁵⁹³ בְּתַר כֶּן תִּיזִיל: נְוֹוֹאֲמַר לְהוּן לָא תֵאחְרוּן יִתִּי וַיִּי אַצְלַח
אוּרְחֵי שְׁלַחוּנִי וְאַיְהָךְ לְוַת רַבּוּנֵי: נְוֹוֹאֲמַרוּ נְקִרִי לְעוֹלָמְתָּא וְנִשְׁמַע מַה דְּהִיא אַמְרָה⁵⁹⁴:
נְחוּקְרוּ לְרַבְּקָה וְאַמְרוּ לָהּ הִתִּיזִילִין עִם גְּבָרָא הַרִין וְאַמְרַת אִיזִיל: נְמוּשְׁלַחוּ יַת רַבְּקָה
אַחְתְּהוּן וַיַּת מְנַקְתָּה וַיַּת עַבְדָּא דְאַבְרָהָם וַיַּת גְּבֹוּהִי: סוּבְרִיכוּ יַת רַבְּקָה וְאַמְרוּ לָהּ אַחְתְּנָא
אַתְּ הוּי לְאַלְפִין וְלְרַבּוּן וַיַּת קְרוּי סְנַאִיָּהוּן: סֹאוּקְמַת רַבְּקָה וְעוֹלָמְתָּהָ וּרְכִיבָא
עַל גְּמַלְיָא וְאַזְלַת בְּתַר גְּבָרָא וְדַבַר עַבְדָּא יַת רַבְּקָה וְאַזְל: סְבוּיַצְחָק [עַל] (אַתָּא)⁵⁹⁵
בְּמִיתוּהִי⁵⁹⁶ מְבִירָא דְמַלְאָךְ קְרִימָא אֶתְהוּי עֲלֵהָ⁵⁹⁷ וְהוּא יְתִיב בְּאַרְעָה דְרוּמָא⁵⁹⁸: סְגוּנְפַק יַצְחָק

581 שעבדתי לפניו.
582 יש עתה רצון לפניך.
583 ותהיה/ויהיה.
584 עתה.
585 שהכין.
586 עתה.
587 נזם.
588 לפני.
589 שהנהיגני.
590 מלפני.
591 לפני.
592 זמן בזמן.
593 עשרה חדשים.
594 מה שהיא אומרת.
595 נכנס/בא.
596 נכנס בבואו.
597 שמלאך הברית נראה עליו.

לְצִלְאָה⁵⁹⁹ בְּחֶקְלָא לְמַפְנֵי רַמְשָׁא וְזָקַף עֵינֹהֵי וְחִזָּא וְהָא גְמֻלָּא אֲתָן: סְדוּזְקַפְת רַבְקָה יֵת עֵינֵהָ וְחֹת יֵת יִצְחָק וְאֶתְרַבִּינֵת⁶⁰⁰ מְעַל גְּמֻלָּא: סְהוּאֲמַרְת לְעַבְדָּא מָאן גְּבָרָא דִּיכִי דְמַהֲלֵךְ בְּחֶקְלָא לְקַדְמוֹתָנָא וְאָמַר עַבְדָּא הוּא רַבּוּנֵי וְנִסְיַבְת עֵיפָא וְאֶתְכַפְּסִיאת: סוּוּאֲשְׁתַּעֵי עַבְדָּא לְיִצְחָק יֵת כָּל פְּתַגְמֵיָא דִּי עַבְד: סוּזְאֲעֵלָה יִצְחָק לְמַשְׁכְּנָא וְחִזָּא וְהָא תַקְנִין עוֹבְדָהָא כְּעוֹבְדֵי⁶⁰¹ שְׂרָה אֲמִיהָ וְנִסְיַב יֵת רַבְקָה וְחֹת לִיהָ לְאִינְתוּ וְרַחֲמָה וְאֶתְנַחֵם יִצְחָק בְּתַר (דְּמִיתַת)⁶⁰² אֲמִיהָ: אוּאוּסִיף אַבְרָהָם וְנִסְיַב אֶתְתָּא וְשָׁמָּה קְטוּרָה: בּוּיִלִּידַת לִיהָ יֵת זְמַרְן וְיֵת יִקְשָׁן וְיֵת מְדַן וְיֵת מְדַן וְיֵת יִשְׁבָּק וְיֵת שׁוּחַ: גּוּיִקְשָׁן אוּלִיד יֵת שְׂבָא וְיֵת דְדָן וּבְנֵי דְדָן הוּוּ לְמַשְׁרֵן וְלְשַׁכּוּנֵן וְלִנְגּוּן⁶⁰³: דּוּבְנֵי מְדַן עֵיפָה וְעֵפֶר וְחִנּוּךְ וְאֶבִידַע וְאֶלְדַּעָה כָּל אֵילִין בְּנֵי קְטוּרָה: הוּיֵיב אַבְרָהָם יֵת כָּל דִּי לִיהָ לְיִצְחָק: וּלְבְנֵי לְחִינְתָּא דִּי לְאַבְרָהָם יֵיב אַבְרָהָם מִתְנָן וְשְׁלַחִינוּן מְעַל יִצְחָק בְּרִיהָ [עַד] [בְּעוֹד] דְּהוּא קַיִים קִידוּמָא לְאַרְע מְדִינָהָ: זּוּאֵילִין יוּמֵי שְׁנֵי חַיֵּי אַבְרָהָם דְּחַיָּא מָאָה וְשִׁבְעִין וְחַמֶּשׁ שָׁנִין: הוּאֶתְנַגִּיד וּמִית אַבְרָהָם בְּסִיבּוּ טַבָּא סִיבּ [וּסְבַע] [וּשְׁבַע יוּמִין] וְאֶתְכַנִּישׁ לְעַמִּיהָ: סוּקְבְּרוּ יֵתִיהָ יִצְחָק וְיִשְׁמַעְאֵל בְּנוֹהֵי בְּמַעַרְת⁶⁰⁴ כְּפֻלְתָּא בְּחֶקְלָא⁶⁰⁵ עֶפְרוֹן בֶּר צוּחַר חֶתָּאָה דִּי עַל אֲפִי מְמָרָא: יִחְקֵלָא דִּי זְבַן אַבְרָהָם מִן בְּנֵי חֶתָּאָה תַמָּן אֶתְקַבֵּר אַבְרָהָם וְשְׂרָה אֶתְתִּיהָ: יוּאֶהוּוּהָ בְּתַר דְּמִית אַבְרָהָם וּבְרִיךְ יֵי יֵת יִצְחָק בְּרִיהָ וְיֵיטִיב יִצְחָק עִם בִּירָא דְּמִלְאָךְ קַיִמָא אֶתְחַזִּי עֲלֵהָ⁶⁰⁶: יוּבּוּאֵילִין תּוֹלְדַת יִשְׁמַעְאֵל בֶּר אַבְרָהָם דִּי יִלִּידַת הֵגֵר מְצַרִּיתָא אֲמַתָּא דְּשְׂרָה לְאַבְרָהָם: יוּבּוּאֵילִין שְׁמַתָּה בְּנֵי יִשְׁמַעְאֵל בְּשְׁמַתְהוֹן לְתוֹלְדַתְהוֹן [בּוּכְרִיהָ] [בּוּכְרָא] דִּישְׁמַעְאֵל גְּבוּיֹת וְקַדָּר וְאַדְבָּאֵל וּמְכַשָּׁם: יוּדוּמַשְׁמַע וְדוּמָה וּמַשָּׂא: טוּחַדָּד וְתִימָא יִטוּר גְּפִישׁ וְקַדְמָה: טוּזְאֵילִין אֵינּוֹן בְּנֵי יִשְׁמַעְאֵל וְאֵילִין שְׁמַתְהוֹן בְּפַצְחִיהוֹן וּבְכַרְבִּיהוֹן⁶⁰⁷ תְּרִינּוֹן) עֶסֶר רַבְרַבִּין לְאוּמִיהוֹן: יוּזְאֵילִין שְׁנֵי חַיֵּי יִשְׁמַעְאֵל מָאָה וְתַלְתִּין וְשִׁבְעָה שָׁנִין וְאֶתְנַגִּיד וּמִית וְאֵיתְכַנִּישׁ לְעַמִּיהָ: יִחוּשְׁרוּ מַחֲוִילָה עַד חֶגְרָא⁶⁰⁸ דְּעַל אֲפִי מְצַרִּים מְטִי לְאַתוּר עַל אֲפִי כָּל אַחוּהֵי שְׂרָא:

יִטּוּזְאֵילִין תּוֹלְדַת יִצְחָק בֶּר אַבְרָהָם אַבְרָהָם אוּלִיד יֵת יִצְחָק: כּוּהוּהָ יִצְחָק בֶּר אַרְבַּעִין שָׁנִין כַּד נָסִיב יֵת רַבְקָה בַת בְּתוּאֵל אַרְמָאָה מִפְּדַן [דְּאַרְס] אַרְס אֶתְתִּיהָ דְלָבָן אַרְמָאָה לִיהָ לְאִינְתוּ: כּוּאוּצְלִי⁶⁰⁹ יִצְחָק קָדָם⁶¹⁰ יֵי לְקַבִּיל אֶתְתִּיהָ אַרִי עֶקְרָה הִיא וְקַבִּיל צְלוּתִיהָ⁶¹¹ יֵי וְעִדִּיאת רַבְקָה אֶתְתִּיהָ: כּוּבּוּדְחַקִּין בְּנֵיָא בְּמַעְהָא וְאֲמַרְת אִם בֶּן לְמָה דְנָן אָנָּא וְאֶזְלַת לְמִיתְבַּע אוּלְפָן מִן קָדָם⁶¹² יֵי: כּוּגּוּאֲמַר יֵי לָה תְרִין עַמְמִין בְּמַעֵיכִי וְתַרְתִּין מְלַכּוּן⁶¹³ מְמַעֵיכִי יֵתְפַרְשָׁן וּמְלָכוּ מְמַלְכוּ⁶¹⁴ תַתְקַף וְרַבָּא יִשְׁתַּעֲבִיד לְזַעִירָא⁶¹⁵: כּוּדוּשְׁלִימוּ יוּמָהָ לְמִילָד וְהָא תִיּוּמִין בְּמַעְהָא: כּוּהוּנְפַק קְדָמָהָ סְמוּךְ כּוּלִיָּהּ בְּגֻלִים⁶¹⁶ [בְּכַלְזָן] [דְּסַעַר] [דְּשַׁעַר] וְקָרוּ שְׁמִיהָ

598 דרום.

599 להתפלל.

600 והתכופפה

601 וראה והנה מתוקנים מעשיה כמעשי.

602 שמתה.

603 למחנות ולמגורים ולאיים.

604 במערת.

605 בשדה.

606 שמלאך הברית נתגלה עליו.

607 בעריהם שאינן מוקפות חומה ובעריהם המוקפות חומה.

608 חגר.

609 והתפלל.

610 לפני.

611 וקיבל תפילתו.

612 לבקש לימוד מלפני.

613 מלכויות.

614 ומלכות ממלכות.

615 ישתעבד לצעיר.

616 כגלימה.

עָשׂוֹ: כּוּוּבְתֵר בֵּין נֶפֶק אַחוּהֵי וַיְדִיחַ אֶחֱיָדָא בְּעַקְבָּא דְעָשׂוֹ וַקְרָא שְׁמִיָּה יַעֲקֹב וַיִּצְחַק בְּרַ שְׁתֵּינָן
שְׁנֵינָן כִּד יְלִידֵת יְתֵהוּן: כּוּוּרְבִיאָו עוֹלִימִיָּא וְהוּוּ עָשׂוֹ גְבֵר נַחֲשִׁירְכֵן [נַחֲשִׁירְכֵן] גְבֵר נֶפֶק
[לְחַקְלָא] 617 וַיַּעֲקֹב גְבֵר שְׁלִים מְשֻׁמֵּשׁ בֵּית אֹוּלְפָנָא 618: כַּחוּרְחִים יִצְחַק יֵת עָשׂוֹ אַרִי מְצִידִיָּה
הוּוּ אֶכִיל 619 וְרַבְקָה רְחִימַת יֵת יַעֲקֹב: כַּטּוּבִשִׁיל יַעֲקֹב תַבְּשִׁילָא [וְעַל] [וְאַתָּא] 620 עָשׂוֹ מִן
חַקְלָא וְהוּוּ מְשֻׁלְהִי: לוֹאֲמֵר עָשׂוֹ לַיַּעֲקֹב אֶטְעִימְנִי כְעֵן 621 מִן סַמוּקָא סַמוּקָא הַדִּין אַרִי
מְשֻׁלְהִי אָנָּא עַל בֵּן קָרָא שְׁמִיָּה אָדוּם: לוֹאֲמֵר יַעֲקֹב זַבִּין בְּיוֹם דִּילְהִי(וִין) 622 יֵת בְּכֵרוּתָךְ לִי:
לְבוֹאֲמֵר עָשׂוֹ הָא אָנָּא אֶזִּיל לְמִימַת וְלָמָּה דִּנֵּן לִי בְּכֵרוּתָא: לוֹאֲמֵר יַעֲקֹב קָיִים לִי בְּיוֹם
דִּילְהִי(וִין) 623 וְקָיִים לִיָּה וְזַבִּין יֵת בְּכֵרוּתִיָּה לַיַּעֲקֹב: לְדוּוִיעַקֹב יֵהֵב לְעָשׂוֹ לְחִים וְתַבְּשִׁיל
דְּטִלוּפְחִין וְאֶכֶל וְשְׁתִי וְקָם וְאֶזֶל וְשָׁט עָשׂוֹ יֵת בְּכֵרוּתָא: אַוְהוּוּ כַפְנָא בְּאַרְעָא בְּרַ מַכְפָּנָא
קְדַמָּאָה דְהוּוּ בְּיוֹמֵי אַבְרָהָם וְאֶזֶל יִצְחַק לִוֵּת אַבִּימְלָךְ מְלָכָא דְפְלִשְׁתִּיָּא לְגֵרָר: בּוֹאֲתָגְלִי
לִיָּה יִי וְאֲמֵר לָא תִיחֹוֹת לְמַצְרַיִם שְׂרִי בְּאַרְעָא דְאִימֵר לָךְ: גְּדוּר בְּאַרְעָא הַדָּא וַיְהִי מִימְרֵי
בְּסַעֲדָךְ 624 וְאַבְרָיִכְנֵךְ אַרִי לָךְ [וְלַבְרָךְ] [וְלַבְנֵךְ] אֶתְנֵן יֵת כָּל אַרְעֵתָא הָאֵלִין וְאַקָיִים יֵת קָיִימָא
דְּקָיִמִית לְאַבְרָהָם אַבּוּךְ: ד

וְאַסְגִי יֵת [בְּרָךְ] [בְּנֵךְ] כְּכּוּכְבֵי שְׁמִיָּא וְאַתְנֵן [לַבְרָךְ] [לַבְנֵךְ] יֵת כָּל אַרְעֵתָא הָאֵלִין וַיִּתְבְּרְכוּן
בְּדִיל 625 [בְּרָךְ] [בְּנֵךְ] כָּל עַמְמֵי אַרְעָא: הַחֲלַף דְקַבְלַ אַבְרָהָם [לְמִימְרֵי] [בְּמִימְרֵי] 626 וְנָטַר
מִטְּרַת מִימְרֵי פִיקוּדֵי קָיִימֵי 627 וְאוּרִיתֵי: וּוִיתִיב יִצְחַק בְּגֵרָר: זּוּשְׂאִילוֹ אֶנְשֵי אַתְרָא עַל
עֵיסַק 628 אַתְתִּיָּה וְאֲמֵר אַחְתִּי הִיא אַרִי דְחִיל לְמִימֵר אַתְתִּי דְלָמָּא יַקְטִלוּנִי אֶנְשֵי אַתְרָא עַל
רַבְקָה אַרִי שְׁפִירַת חִיוּוֹ הִיא: הוּוְהוּוּ כִד סְגִיָּא 629 לִיָּה תַמָּן יוֹמִיָּא וְאַסְתְּכִי אַבִּימְלָךְ מְלָכָא
דְּפְלִשְׁתִּיָּא מִן חֲרָכָא וְחֹזָא וְהָא יִצְחַק מְחָאִיךְ עִם 630 רַבְקָה אַתְתִּיָּה: טוּקְרָא אַבִּימְלָךְ לַיַּצְחַק
וְאֲמֵר בְּרַם הָא אַתְתָּךְ הִיא וְאַיְכְּדִין אַמְרַתְּ אַחְתִּי הִיא וְאֲמֵר לִיָּה יִצְחַק אַרִי אַמְרִית דִּילָמָּא
אַתְקַטִּיל עֲלָה: יוֹאֲמֵר אַבִּימְלָךְ מַה דָּא עֲבַדְתָּ לָנָא כּוּזְעִיר פּוֹן שְׂכִיב דְּמִיחַד 631 בְּעַמָּא [יֵת]
(עִם) אַתְתָּךְ וְאַיְתִּיתָא עֲלָנָא חוּבָא: יַאֲוּפְקִיד אַבִּימְלָךְ יֵת כָּל עַמָּא לְמִימֵר דִּינְזִיק 632 לְגַבְרָא
הַדִּין וְלֹאֲתִתִּיָּה אַתְקַטִּילָא יַתְקַטִּיל: יְבוּזְרַע יִצְחַק בְּאַרְעָא הַהִיא וְאַשְׁכַּח בְּשֵׁתָא הַהִיא עַל חַד
מָאָה בְּדַשְׁעֵרוּהִי 633 וּבְרַכִּיָּה יִי: יְגוּרְכָא גְבֵרָא וְאֶזֶל אֶזֶל [סְגִי] 634 וְרַבִּי עַד דִּי רַבָּא לְחַדְרָא:
יְדוּהוּוּ לִיָּה גִיתִי עָנָא וְגִיתִי תוּרִי [עֵבֻדָּה] [וּפּוֹלְחָנָא] סְגִי וְקָנִיאָו בֵּיהּ פְּלִשְׁתִּיָּא: טוּוּכַל בִּירִי
דְּחַפְרוּ עַבְדֵי אַבוּהִי בְּיוֹמֵי אַבְרָהָם אַבוּהִי טַמּוּנִין פְּלִשְׁתִּיָּא וּמְלוּנִין עַפְרָא: טוּוֹאֲמֵר אַבִּימְלָךְ
לַיַּצְחַק אֶזֶל מְעַמָּנָא אַרִי תְקִיפְתָּא מִינָנָא 635 לְחַדְרָא: יוּוֹאֶזֶל מִתַּמָּן יִצְחַק וְשָׂרָא בְּנַחֲלָא דְגֵרָר

617 יוצא לשדה.
618 איש שלם משמש בית התלמוד.
619 מצידו היה אוכל.
620 ובאוונכנס.
621 עתה.
622 ברור.
623 ברור.
624 דברי בעזרתך.
625 בגין.
626 בדברי.
627 משמרת דברי, מצוות בריתי.
628 עניין
629 הרבו.
630 מצחק עם.
631 המיוחד.
632 שיזיק.
633 פי מאה בשל שערו.
634 מתרבה
635 התחזקת מאיתנו.

ויתיב תמן: יחיתב יצחק ויחפר ית בירי דמיא דחפרו ביומי אברהם אבוי וטמונין
פלשתאי בתר דמית אברהם וקרא להן שמהן בשמהן [דהוה] (די) קרי להן אבוי: יטוחפרו
עבדי יצחק בנחלא ואשכחו תמן בירא דמיין נבעין⁶³⁶: כונצו רעוותא דגרר עם רעוותא
דיצחק למימר די לנא מיא וקרא שמה דבירא עסק ארי אתעסקו עמיה: כאוחפרו בירא
אוחרי ונצו אף עלה וקרא שמה שטנא: כבואסתלק מתמן וחפר בירא אוחרי ולא נצו עלה
וקרא שמה רחובות ואמר ארי כען אפתיא יי לנא [ויפשינא] (וניפוש) בארעא: כגוסליק
מתמן לבאר שבע: כדואתגלי ליה יי בליליא ההוא ואמר אנא אלהיה דאברהם אבוך לא
תדחל ארי בסעדה מימרי⁶³⁷ ואברכינך ואסגי ית בנך בדיל אברהם עבדי: כה ובנא תמן
מדבחה וצלי⁶³⁸ בשמה דיי ופרסיה תמן למשכניה וכוו תמן עבדי יצחק בירא: כוואבימלך
אתא לוותיה מגרר וסיעת (מ)רחמוהי⁶³⁹ ופיכל רב חיליה: כוואמר להון יצחק מה דין
אתיתון לוותי ואתון סניתון יתי ושלחתוני מלותכון: כוואמרו מחזא חזינא ארי הוה
מימרא⁶⁴⁰ דיי בסעדה⁶⁴¹ ואמרנא תתקיים כען⁶⁴² מומתא דהוה בין אבהתנא ביננא ובינך
ונגזר קיים עמך: כטאם תעבד עמנא בישא כמא דלא אנזיקינך⁶⁴³ וכמא דעבדנא עמך לחוד
טב ונ)שלחינך בשלם את כען בריכא דיי: לוועבד להון משתניא ואכלו ושתיאו: לאואקדימו
בצפרא וקיימו גבר לאוהדי ושלחינון יצחק ואזלו מלותיה בשלם: לבוהוה ביומא ההוא
ואתו עבדי יצחק וחויאו ליה על עיסק בירא דחפרו ואמרו ליה אשכחנא מיא: לגוקרא יתה
שבעה על פן שמה דקרתא באר(א) (ד)שבע עד יומא הדין: לדוהוה עשו בר ארבעין שנין
ונסיב אתתא ית יהודית בת בארי חתאה וית בשמת בת אילון חתאה: להוהוואה מסרבן
ומרגזן על מימרא⁶⁴⁴ יצחק ורבקה: אוהוה פד סיב יצחק וכתיא עינוהי מלמחזי וקרא ית עשו
בריה רבא ואמר ליה ברי ואמר ליה הא אנא: בוואמר הא כען⁶⁴⁵ סיבית לית אנא ידע (יומא
דאמות) (יום מותי): גוכען סב כען זינך⁶⁴⁶ סיפך וקשתך ופוק לחקלא וצוד לי צידא: דועביד
לי תבשילין⁶⁴⁷ כמא דרחימית ותעל לי ואיכול בדיל די תברכינך נפשי עד לא אימות:
הורבקה שמעת פד מליל יצחק עם עשו בריה ואזל עשו לחקלא למיצד צידא לאיתאה:
וורבקה אמרת לעקב ברה למימר הא שמעית [מן] (ית) אבוך ממליל עם עשו אחוך
למימר: ז (איתתי) [איתא] לי צידא ועביד לי תבשילין⁶⁴⁸ ואיכול ואברכינך קדם יי קדם
מותי: חוכען ברי קביל מיני⁶⁴⁹ למא די אנא מפקדא יתך: טאזיל כען⁶⁵⁰ [לענא] (לות ענא)
וסב לי מתמן תרין גדיי (בר) עיזין טבין ואעביד יתהון תבשילין⁶⁵¹ לאבוך כמא דרחם: י
[ותעיל] (ותיתי) לאבוך ויכול בדיל דיברכינך קדם מותיה: יאוואמר יעקב לרבקה אמיה הא
עשו אחי גבר שערן ואנא גבר שעיע: יבמאים ימושינני אבא ואיהי בעינוהי כמתלעב⁶⁵²

636 של מים נובעים.
637 דברי בעזרתך.
638 והתפלל.
639 וחבורת אוהביו.
640 הדבר.
641 בעזרך.
642 עתה.
643 הזקנו לך.
644 מסרבים ומרגיזים על דבר.
645 עתה.
646 עתה נשקך.
647 תבשילים.
648 תבשילים.
649 תשמע ממני
650 עתה.
651 תבשילים.
652 כמלעיג.

וְאִתִּי עָלִי לְוַטִּין וְלֹא בְרָכָן: יִגְוֹאֲמֶרֶת לִיָּה אֲמִיָּה עָלִי אֲתֹאֲמֶר בְּנִבּוּאָה דְלֹא יִיתוּן לְוַטִּיָּא
עֲלֶךָ⁶⁵³ בְּרִים קִבִּיל מִינִי⁶⁵⁴ וְאִיזִיל סָב לִי: יְדוּאֲזִיל וְנָסִיב וְאִיִּתִּי לְאֲמִיָּה וְעִבְדַּת אֲמִיָּה
תְּבַשְׂלִין⁶⁵⁵ כְּמֹא דְרַחֲם אָבוּהִי: טוּוֹנְסִיבַת רְבָקָה יַת לְבוּשֵׁי עֲשׂוּ בְּרַה רַבָּא דְכִיִּיתָא⁶⁵⁶ דִּי
עֲמָה בְּבִיתָא וְאֶלְפִישֵׁת יַת יַעֲקֹב בְּרַה זְעִירָא: טוּוֹיַת מִשְׁכֵּי נְדִי בַר עֵינֵי אֶלְפִישֵׁת עַל יְדוּהִי
וְעַל שְׁעִיעוֹת צְוֹארוּהִי: יוּיְהִבַּת יַת [תְּבַשְׂלִילָא] (תְּבַשְׂלִילָא)⁶⁵⁷ וְיַת לְחֶמְא דִּי עִבְדַּת בִּידָא
דִּיעֲקֹב בְּרַה: יַח(וְעַל) [וְאֶתָא]⁶⁵⁸ לְוַת אָבוּהִי וְאֲמַר אָבָא וְאֲמַר הָא אָנָּא מֵאֵן אֲתָּ אֶתְּ בְּרִי:
יְטוּאֲמֶר יַעֲקֹב לְאָבוּהִי אָנָּא עֲשׂוּ בּוּכְרֶךָ עִבְדִּית כְּמֹא דְמִלְלָתָא (לִי) [עֲמִי]⁶⁵⁹ קוּם כְּעַן⁶⁶⁰
אֶסְתַּחֲר וְתִיכּוּל מְצִיִּדִי בְּדִיל דִּי תְּבָרְכִינְנִי נְפִשְׁךָ: כּוּאֲמַר יַעֲחֹק לְבְרִיה מַה דִּין אוֹחִיתָא
לְאֶשְׁכָּהָ בְּרִי וְאֲמַר אֲרִי זְמִין יִי אֶלְהֶךָ קְדָמִי: כּוּאֲמַר יַעֲחֹק לְיַעֲקֹב קְרִיב כְּעַן⁶⁶¹ וְאֶמוּשִׁינְךָ
בְּרִי הָאֵת דִּין בְּרִי עֲשׂוּ אִם לֹא: כּוּבּוֹקְרִיב יַעֲקֹב לְוַת יַעֲחֹק אָבוּהִי וּמִשְׁיִיָּה וְאֲמַר קָלָא קָלִיָּה
דִּיעֲקֹב וִידֵיָּא יְדוּהִי דְעֲשׂוּ: כְּגוּלָא אִישְׁתְּמוּדְעִיָּה אֲרִי (הוּו) [הוּוָּהָ]⁶⁶² יְדוּהִי בִידִי עֲשׂוּ אָחוּהִי
(שְׁעִירָן) [שְׁעִרְנִין] וּבְרַכִּיָּה: כּוּוֹאֲמַר אֲתָּ דִּין בְּרִי עֲשׂוּ וְאֲמַר אָנָּא: כּוּוֹאֲמַר קְרִיב לִי וְאִיכּוּל
מְצִיִּדָא דְבְּרִי בְּדִיל דִּי תְּבָרְכִינְךָ נְפִשִׁי וְקְרִיב לִיָּה וְאֶכֶּל (וְאִיתִי) [וְאֶעִיל]⁶⁶³ לִיָּה חֲמֶרָא וּשְׁתִּי:
כּוּוֹאֲמַר לִיָּה יַעֲחֹק אָבוּהִי קְרִיב כְּעַן⁶⁶⁴ [וּשְׁקָן] (וּנְשָׁק) לִי בְּרִי: כּוּבּוֹקְרִיב וְנְשָׁק לִיָּה וְאֶרַח יַת
רִיחָא דְלְבוּשׁוּהִי וּבְרַכִּיָּה וְאֲמַר חוּז רִיחָא דְבְּרִי כְּרִיחַ דְחֶקְלָא דִּי בְּרַכִּיָּה יִי: כּוּחִוִּיתָן לְךָ יִי
מִטְלָא דְשִׁמְיָא וּמְטוּבָא⁶⁶⁵ דְאַרְעָא וּסְגִיאוֹת עֵיבוּר וְחֶמְרָ: כְּטִיפְלַחוּנְךָ עֲמִמִּין וְיִשְׁתַּעֲבְדוּן⁶⁶⁶
לְךָ מִלְּפָנֵן הוּי רַב לְאַחוּךָ וְיִסְגְּדוּן לְךָ בְּנֵי אַמְרָ לְיִטְךָ יְהוּן לְיִטְךָ וּמְבָרְכֶךָ⁶⁶⁷ יְהוּן בְּרִיכִין:
לוּוְהוּהוּ כַּד שִׁיעִי יַעֲחֹק לְבְּרַכָּא יַת יַעֲקֹב וְהוּהוּ בְּרַם מִיפְּק נְפִק יַעֲקֹב מִן קְדָם יַעֲחֹק אָבוּהִי
וְעֲשׂוּ אָחוּהִי (אֶתָּא) [עַל]⁶⁶⁸ מְצִיִּדִיָּה: לְאוּעֲבַד אַף הוּא תְּבַשְׂלִין⁶⁶⁹ וְאֶעִיל לְאָבוּהִי וְאֲמַר
לְאָבוּהִי יְקוּם אָבָא וְיִכּוּל מְצִיִּדָא דְבְּרִיה בְּדִיל דִּי תְּבָרְכִינְנִי נְפִשְׁךָ: לְבוּאֲמַר לִיָּה יַעֲחֹק
אָבוּהִי מִן אֶתְּ וְאֲמַר אָנָּא בְּרַךְ בּוּכְרֶךָ עֲשׂוּ: לְגוּתְוָה יַעֲחֹק תְּוָהָ רַבָּא עַד לְחֶדָא וְאֲמַר מֵאֵן
הוּא דִּיכִי⁶⁷⁰ דְּעַד צִידָא וְאֶעִיל לִי וְאֶכְּלִית מְפּוּלָא עַד לֹא תִיעוּל וּבְרַכְתִּיָּה אַף בְּרִיךָ יְהִי:
לְדַבְּד שְׁמַע עֲשׂוּ יַת פְּתַנְמִי אָבוּהִי וְצוּח צוּחָא רַבְתָּא וּמְרִירָא עַד לְחֶדָא וְאֲמַר לְאָבוּהִי
בְּרַכְנִי אַף (אָנָּא) [לִי]⁶⁷¹ אָבָא: לְהוּאֲמַר עַל אָחוּךָ בְּהוּכְמָא וְקִבִּיל בְּרַכְתְּךָ: לוּוֹאֲמַר יָאוּת⁶⁷²

653 עלי נאמר בנבואה שלא יבואו קללות עליך.

654 ממני.

655 תבשילים.

656 הנקיים, הטהורים.

657 התבשילהתבשילים.

658 ובאוונכנס.

659 ליועמי.

660 עתה.

661 עתה.

662 היוניה.

663 ובאוונכנס.

664 עתה.

665 ומטוב.

666 וישתעבדו.

667 ובריכך.

668 באנכנס.

669 תבשילים.

670 זה.

671 אנילי.

672 ראוי.

קרא שְׁמִיָּהּ יַעֲקֹב וַחֲמֻנֵי⁶⁷³ דָּנָן תִּרְתִּין זִימְנִין ית כְּבִירוֹתֵי נָסִיב וְהָא פֻּעֵן קַבְלָה⁶⁷⁴ בְּרַכְתֵּי וְאָמַר הֲלֹא שְׁבַקְתָּ⁶⁷⁵ לִי בְּרַכְתָּא: לְיוֹאֲתִיב יַצְחָק וְאָמַר לְעֵשׂוּ הָא רַב שׁוֹיִתִּיָּה [עֲלֻנְדָּה] [לְךָ]⁶⁷⁶ וַיֵּת כָּל אַחוּהֵי יְהִבִּית לִיָּה לְעַבְדֵּיךָ וְ[בְ]עִיבוֹר וְ[בְ]חֲמֵר סַעֲדִיתִיָּה וְלָךְ כְּעֵן⁶⁷⁷ מָה אַעֲבִיד בְּרִי: לְחַוְאָמַר עֵשׂוּ לְאַבוּהֵי הַבְּרַכְתָּא חֲדָא הִיא לָךְ אַבָּא בְּרַכְנֵי אָף [אַנָּא] [לִי]⁶⁷⁸ אַבָּא וְאַרְיִם עֵשׂוּ קָלִיָּה וּבְכָא: לְטוֹאֲתִיב יַצְחָק אָבוּהֵי וְאָמַר לִיָּה הָא מְטוֹבָא⁶⁷⁹ דְּאַרְעָא יְהִי מוֹתְבָךְ וּמְטָלָא דְשְׁמִיָּא מְלַעֲיָלָא: מוֹעֵל חֲרַבְךָ תַּחֲי וַיֵּת אַחוּךָ תַּפְלָח וַיְהִי כַּד יַעֲבְרוּן בְּנוּהֵי עַל פְּתַנְמֵי אוֹרִיָּתָא⁶⁸⁰ וְתַעֲדֵי נִירִיָּה מַעַל עֲוָאֲרָךְ: מַאוּנְטֵר עֵשׂוּ דְכַבּוּ⁶⁸¹ לְיַעֲקֹב עַל בְּרַכְתָּא דִּי בְּרַכִּיָּה אָבוּהֵי וְאָמַר עֵשׂוּ בְּלַבִּיָּה יִקְרַבוּן יוֹמֵי [אַבְלָא] [אַבְלִיָּה]⁶⁸² דְּאַבָּא וְאַקְטוּל ית יַעֲקֹב אָחִי: מְבוֹאֲתַתְּוָה לְרַבְקָה ית פְּתַנְמֵי עֵשׂוּ בְּרָה רַבָּא וּשְׁלַחַת וּקְרַת לְיַעֲקֹב בְּרָה זַעֲרִיא וְאַמְרַת לִיָּה הָא עֵשׂוּ אַחוּךָ כְּמִין⁶⁸³ לָךְ לְמַקְטָלָךְ: מְנוּכְעֵן בְּרִי קַבִּיל מִינֵי⁶⁸⁴ וְקוּם אִיזוּל⁶⁸⁵ לָךְ לְוֵת לָבָן אָחִי לְחָרָן: מְדוּתַתִּיב עַמִּיָּה יוֹמִין זַעֲרִין עַד דִּתְתוּב חִימְתָא דְאַחוּךָ: מַהֲעַד דִּיתוּב רוּזְנָא דְאַחוּךָ מִינְךָ וַיִּתְנַשֵּׂי ית דְּעַבְדַּת לִיָּה וְאַשְׁלַח וְאַדְבְּרִינְךָ מִתַּמָּן לְמָה אַתְּכַל אָף תִּרְוִיכוּן יוֹמָא חַד: מוּוְאַמְרַת רַבְקָה לְיַצְחָק עֲקִית⁶⁸⁶ בְּחֵי מִן קָדָם בְּנַת חַתָּאָה אִם נָסִיב יַעֲקֹב אַתְתָּא מְבַנַּת חַתָּאָה כְּאִילִין מְבַנַּת אַרְעָא לְמָה לִי חֵיין: אוּקְרָא יַצְחָק לְיַעֲקֹב וּבְרִיָּה יִתִּיָּה וּפְקַדִּיָּה וְאָמַר לִיָּה לֹא תִיִסַב אַתְתָּא מְבַנַּת בְּנָעֵן: בְּקוּם אִיזוּל לְפַדְן [דְ]אַרְם⁶⁸⁷ לְבֵית בְּתוּאֵל אָבוּהָא דְאַמְךָ וְסַב לָךְ מִתַּמָּן אַתְתָּא מְבַנַּת לָבָן אַחוּהָא דְאַמְךָ: גּוֹאֵל שְׂדֵי יִבְרָךְ יִתְךָ וַיִּפְשִׁינְךָ וַיִּסְגִּינְךָ וַתְּחִי לְכִינֹשֶׁת שְׁבַטִין⁶⁸⁸ דְּוִיתָן לָךְ ית בְּרַכְתָּא דְאַבְרָהָם לָךְ וְלִבְנֵךְ עַמְךָ לְמִירְתָךְ ית אַרְעַתוּתְבוּתָךְ דִּי יְהִב יִי לְאַבְרָהָם: הוּשְׁלַח יַצְחָק ית יַעֲקֹב וְאַזַּל לְפַדְן [דְ]אַרְם⁶⁸⁹ לְוֵת לָבָן בַּר בְּתוּאֵל אַרְמָאָה אַחוּהָא דְרַבְקָה אַמִּיָּה דִּיעֲקֹב וְעֵשׂוּ: וּוְחֹזָא עֵשׂוּ אַרִי בְּרִיָּךְ יַצְחָק ית יַעֲקֹב וּשְׁלַח יִתִּיָּה לְפַדְן [דְ]אַרְם⁶⁹⁰ לְמַסָּב לִיָּה מִתַּמָּן אַתְתָּא בְּדְבְרֵיךָ יִתִּיָּה וּפְקַיד עֲלוּהֵי לְמִימַר לֹא תִיִסַב אַתְתָּא מְבַנַּת בְּנָעֵן: זִקְבִיל יַעֲקֹב מִן אָבוּהֵי וּמִן אַמִּיָּה וְאַזַּל לְפַדְן [דְ]אַרְם⁶⁹¹: חוּחֹזָא עֵשׂוּ אַרִי בִישָׁן בְּנַת בְּנָעֵן בְּעֵינֵי יַצְחָק אָבוּהֵי: מוּאֵז עֵשׂוּ לְוֵת יַשְׁמַעְאֵל וְנָסִיב ית מַחֲלַת בַּת יַשְׁמַעְאֵל בַּר אַבְרָהָם אַחְתִּיָּה דְנִבְיוֹת עַל נְשׁוּהֵי לִיָּה לְאַתּוּ: ססס

נתחכם, הערים עלי.

⁶⁷⁴ קיבל.

⁶⁷⁵ השארת.

⁶⁷⁶ עליך לך.

⁶⁷⁷ עתה.

⁶⁷⁸ אניולי.

⁶⁷⁹ מטוב.

⁶⁸⁰ כאשר יעברו בניו על דברי התורה.

⁶⁸¹ ושמר עשו שנאה.

⁶⁸² האבלואבלו.

⁶⁸³ אורב.

⁶⁸⁴ ממני.

⁶⁸⁵ לך.

⁶⁸⁶ מציק לי

⁶⁸⁷ (של) ארם.

⁶⁸⁸ לכינוס שבטים.

⁶⁸⁹ (של) ארם.

⁶⁹⁰ (של) ארם.

⁶⁹¹ (של) ארם.

וינפק יַעֲקֹב (מִבְּאֵרָא דְשִׁבְעַ) [מִבְּאֵר שִׁבְעַ] וַאֲזַל לְחֶרֶן: יֹאמְרֵעַ בְּאַתְרָא וּבֵת תַּמְן אַרְי
 עֹאֵל שְׁמֵשָׁא וּנְסִיב מֵאַבְנֵי אַתְרָא וְשׁוּי אִיסְדוּהִי⁶⁹³ וְשָׁכִיב בְּאַתְרָא הַהוּא: יְבוּחֹלֵם וְהָא
 סוּלְמָא נְעִיז בְּאַרְעָא⁶⁹⁴ וְרִישִׁיה מְטִי עַד צֵית שְׁמִיָּא⁶⁹⁵ וְהָא מְלֹאכְיָא דִּי סִלְקִין וְנַחְתִּין בֵּיה:
 יְגוּהָא יְקָרָא⁶⁹⁶ דִּי מַעֲתַד עֵילוּוְהִי וְאָמַר אָנָּא יִי אֱלֹהִיה דְּאַבְרָהָם אַבּוּד וְאַלְהִיה דִּיעֲחָק
 אַרְעָא דְאַתְּ שָׁכִיב עָלֶיהָ לָךְ אֲתִינְיָה וְלִבְנֶךָ: יְדוּיְהוֹן בְּנֶךָ סְגִיָּאִין⁶⁹⁷ כְּעַפְרָא דְאַרְעָא וְתַתְקַר
 לְמַעַרְבָּא וּלְמַדִּינְהָא וּלְצִיפּוּנָא וּלְדְרוּמָא⁶⁹⁸ וְיִתְבָּרְכוּן בְּדִילְךָ⁶⁹⁹ כֹּל זְרַעִית אַרְעָא וּבְדִיל
 בְּנֶךָ⁷⁰⁰: טוּוְהָא מִימְרֵי בְּסַעְדְךָ⁷⁰¹ וְאַטְרִינְךָ בְּכֹל אַתְרֵךָ⁷⁰² דִּי תַהֲךָ וְאַתִּיבִינְךָ לְאַרְעָא הַדָּא אַרְי
 לֹא אֲשַׁבְּקִינְךָ עַד דִּי אַעֲבִיד יֵת דְּמַלְלִית לָךְ: טוּוְאִיתְעַר יַעֲקֹב [מְשַׁנְתִּיה] [מְשַׁנְתִּיה] וְאָמַר
 בְּקוּשְׁטָא (אִית) יְקָרָא דִּי שְׁרִי⁷⁰³ בְּאַתְרָא הַדִּין וְאָנָּא לֹא הוּיִתִּי יְדַע: יוּוֹדְחִיל וְאָמַר מַה
 דְּחִילוּ אַתְרָא הַדִּין לִית דִּין אַתְרֵךְ הַדִּיּוּט אֱלֹהִין אַתְרָא דְרַעְוָא בֵּיה מִן קְדָם יִי וְדִין תַּרְעַ קְבִיל
 שְׁמִיָּא⁷⁰⁴: יְחֻאֲקְדִים⁷⁰⁵ יַעֲקֹב בְּעַפְרָא וּנְסִיב יֵת אַבְנָא דְשׁוּי אִיסְדוּהִי⁷⁰⁶ וְשׁוּי יֵתָה קָמָא
 וְאַרְיִק מְשַׁחָא עַל רִישָׁה: יטוּקָרָא יֵת [שְׁמִיָּה] [שְׁמָא]⁷⁰⁷ דְּאַתְרָא הַהוּא בֵּית אַל וּבְרָם לוּז
 שְׁמָא דְקָרְתָּא מְלַקְדְמִין: כּוּקְנִים יַעֲקֹב קְנִים לְמִימְרֵךְ אִם יְהֵא מִימְרָא⁷⁰⁸ דִּי בְּסַעְדֵי⁷⁰⁹ וְיִטְרִינְי
 בְּאַרְחָא הַדָּא דְאָנָּא אֲזִיל וְיֵתֵן לִי [לְחִים] [לְחִמָּא] לְמִיכַל וּכְסוּ לְמַלְבָּשׁ: כַּאֲוַאֲתוּב בְּשַׁלְּם
 לְבֵית אַבָּא וְיְהִי מִימְרָא⁷¹⁰ דִּי לִי [לְאַלְהָא] [לְאַלְהָה]: כַּבּוּאַבְנָא הַדָּא דִּי שׁוּיִתִּי קָמָא תְּהִי
 דְּאַהִי פְּלַח עָלֶיהָ קְדָם יִי וְכֹל דְּתַתֵּן לִי חַד מִן עֲשָׂרָא אַפְרָשִׁינְיָה קְדָמְךָ⁷¹¹: אֲוֹנְטַל יַעֲקֹב
 רְגַלּוּהִי וַאֲזַל לְאַרְעָא בְּנֵי מַדִּינְהָא⁷¹²: כּוּחֻזָּא וְהָא בִּירָא בְּחַקְלָא וְהָא תַּמְן תִּלְתָּא עֲדָרִין דְּעַן
 רְבִיעִין עָלֶיהָ אַרְי מִן בִּירָא הַהִיא מְשַׁקִּין עֲדָרִיא וְאַבְנָא רְבִיתָא עַל פּוּמָא דְּבִירָא: גּוּמְתַפְנִשִׁין
 תַּמְן כֹּל עֲדָרִיא וּמַגְנִדְרִין יֵת אַבְנָא מְעַל פּוּמָא דְּבִירָא וּמְשַׁקִּין יֵת עֲאָנָּא וּמְתִיבִין יֵת אַבְנָא
 עַל פּוּמָא דְּבִירָא לְאַתְרָה: דּוּאָמַר לְהוּן יַעֲקֹב אַחִי מְנַן אַתְנוּ וְאָמְרוּ מַחְרַן אֲנַחְנָא: הוּאָמַר
 לְהוּן הִידְעָתוּן יֵת לְבָן בַּר נְחוּר וְאָמְרוּ יְדַעִין: וּוְאָמַר לְהוּן הַשְׁלֵם לִיָּה וְאָמְרוּ שְׁלֵם וְהָא רְחַל
 בְּרַתִּיה אַתִּיא עִם עֲאָנָּא: זּוּאָמַר הָא עוּד יוּמָא סְגִי לֹא עִידָן לְמִיכְנֵשׁ בְּעִיר אֲשַׁקּוּ עֲאָנָּא
 וְאַזִּילוּ רַעוּ: הוּאָמְרוּ לֹא נִיכּוּל עַד דִּיתְכַּנְשׁוּן כֹּל עֲדָרִיא וְיִגְנִדְרוּן יֵת אַבְנָא מְעַל פּוּמָא דְּבִירָא
 וְנִשְׁקִי עֲאָנָּא: טַעַד דְּהוּא מְמַלִּיל עֲמַהוּן וְרַחַל אַתְתָּ עִם עֲאָנָּא דִּי לְאַבּוּהָ אַרְי רַעִיתָא הִיא:
 יוּתוּהָ בְּדַ חֻזָּא יַעֲקֹב יֵת רְחַל בֵּת לְבָן אַחּוּהָ דְּאִימִיה וְיֵת עֲאָנָּא דְּלְבָן אַחּוּהָ דְּאִימִיה

692 מבאר של שבע|מבאר שבע.

693 כסת (כרית).

694 נעוץ בארץ.

695 עד לב השמים.

696 כבוד.

697 רבים.

698 ותתחזק למערב למזרח לצפון ולדרום.

699 בגיגך.

700 ובגין בניך.

701 דברי בעזרתך.

702 מקום.

703 באמת, כבוד ה' שורה.

704 אין זה מקום הדיוט אלא מקום שרצון בו מלפני ה' וזה שער כנגד השמים.

705 והקדים.

706 כסת (כרית).

707 שמו|השם.

708 דבר.

709 בעזרתך.

710 דבר.

711 מצבה תהיה, שהיא עובדים עליה לפני ה', וכל שתתן לי, א' מעשר אפרישנו לפניך.

712 מזרח.

וקרוב יעקב ונגדר ית אבנא מעל פומא דבירא ואשקי ית עאנא דלכן אהוקא דאימיה:
 יאונשק יעקב לרחל וארים⁷¹³ ית קליה ובכא: יבוחוי יעקב לרחל ארי בר⁷¹⁴ אחת אבוהא
 הוא וארי בר רבקה הוא ורהטת וחויאת לאבוה: יגוהוה כד שמע לכן ית שמע יעקב בר
 אחתיה ורהט לקדמותיה וגפיף ליה וגשיק ליה ואעליה לביתיה ואישתעי ללכן ית כל
 פתגמא האילין: ידואמר ליה לכן ברם קריבי⁷¹⁵ ובשרי את ותיב עמיה ירח יומין: טוואמר
 לכן ליעקב המדאח⁷¹⁶ את ותפלחינני מגן [חון] (חוי) לי מה אנרד: טזוללכן תרתין בנן שום
 רבתא לאה ושום ועירתא רחל: יזועיני לאה יאין⁷¹⁷ ורחל הות שפירא בריןא ויא⁷¹⁸
 בחזא: יחורחים יעקב ית רחל ואמר אפלחינך שבע שנין ברחל ברתך ועירתא: יטואמר
 לכן טב דאתן⁷¹⁹ יתה לך מדאתן יתה לגבר אוחרן תיב עמי: כופלח יעקב ברחל שבע שנין
 והווי בעינוהי פיומין ועירין⁷²⁰ בדרחים יתה: כאואמר יעקב ללכן הב ית איתתי ארי שלימו
 יומי פולחני⁷²¹ ואעול לותה: כבוכנש לכן ית כל אינשי אתרא ועבד משתאי: כגוהוה
 ברמשא ודבר ית לאה ברתיה ואעיל יתה לותיה ועאל לותה: כדויהב לכן ית ולפה
 אמתיה ללאה ברתיה לאמהו: כהוהוה בעפרא והא היא לאה ואמר ללכן מה דא עבדת לי
 הלא ברחל פלחית עמד ולמא שקרת⁷²² בי: כזואמר לכן לא (יתעביד כדין) [מתעבד כן]⁷²³
 באתרנא למתן ועירתא קדם רבתא⁷²⁴: כזאשלים שבועתא דדא ונתן לך אף ית דא
 בפולחנא דתפלח עמי עוד שבע שנין אוחרנין: כחועבד יעקב כן ואשלים שבועתא דדא
 ויהב ליה ית רחל ברתיה ליה לא(נ)תו: כטויהב לכן לרחל ברתיה ית בלהה אמתיה לה
 לאמהו: לוועאל אף לות רחל ורחים אף ית רחל מלאה ופלח עמיה עוד שבע שנין אוחרנין:
 לאוחזא יי ארי שנואתא לאה ויהב לה עידוי⁷²⁵ ורחל עקרא: לבועדיאת לאה וילידת בר
 וקרת שמייה ראובן ארי אמרת ארי גלי קדם⁷²⁶ יי עולבני⁷²⁷ ארי כען ירחמינני בעלי:
 לגועדיאת עוד וילידת בר ואמרת ארי שמייע קדם⁷²⁸ יי ארי שנואתא אנא ויהב לי אף ית
 דין וקרת שמייה שמעון: לדועדיאת עוד וילידת בר ואמרת הךא זימנא יתחפר⁷²⁹ לי בעלי
 ארי וילידת ליה תלתא בנין על כן קרא שמייה לוי: להועדיאת עוד וילידת בר ואמרת
 הךא⁷³⁰ זימנא אודי קדם⁷³¹ יי על כן קרת שמייה יהודה וקמת מלמילד: אוחזת רחל ארי לא
 ילידת ליעקב וקניאת רחל באחתה ואמרת ליעקב הב לי בנין ואם לא מיתא אנא: בויתקיף
 רוניא⁷³² דיעקב ברחל ואמר המיני את בעיא הלא מן קדם יי תבעין⁷³³ דמנע מניך ולדא

713 והרים.
 714 בן.
 715 קרובי.
 716 המן מזה שאתה אחי.
 717 נאות.
 718 ונאה.
 719 שאביא.
 720 מועטים.
 721 עבודתי.
 722 שקרת בי.
 723 יעשה כזאת|נעשה כך (הלכה או מנהג).
 724 הגדולה.
 725 ונתן לה הריון.
 726 גלוי לפני.
 727 עלבון שלי.
 728 לפני.
 729 הפעם הזאת יתחבר.
 730 הזאת.
 731 לפני.
 732 והתגבר כעסו.

דמעינן: גנאמרת הא אמתי בלהה עול לותה (ו)תליד ואנא אירבי⁷³⁴ ואתבני אף אנא מינה: דויהבת ליה ית בלהה אמתה לא(נ)תו ועאל לותה יעקב: הועדיאת בלהה וילידת ליעקב בר: ונאמרת רחל דנני יי ואף קביל צלותי ויהב לי בר על פן קרת שמייה דן: זועדיאת עוד וילידת בלהה אמתא דרחל בר תננין ליעקב: הונאמרת רחל (קביל) יי [קביל] בעותי פאתחננתי בצלותי חמידת דיהי לי ולד פאחתי ואף אתיהיב לי⁷³⁵ וקרת שמייה נפתלי: טוחזת לאה ארי קמת מלמילד ודברת ית זלפה אמתה ויהבת יתה ליעקב לא(נ)תו: וילידת זלפה אמתא דלאה ליעקב בר: יאונאמרת לאה אתא נד וקרת ית שמייה נד: יבולידת זלפה אמתא דלאה בר תננין ליעקב: יגנאמרת לאה תושבחה הות לי ארי בכן ישבחונני נשיא⁷³⁶ וקרת ית שמייה אשר: ידואזל ראובן ביומי חצד חישין ואשבח יברוחין פחקלא ואייתי יתהון ללאה אמיה ונאמרת רחל ללאה הבי בען⁷³⁷ לי מיברוחי דבריד: טוונאמרת לה הזעיר דדברת⁷³⁸ ית בעלי (ולמיסב) [ותסבין]⁷³⁹ אף ית יברוחי דברי ונאמרת רחל בכן ישבוב עמיד בליליא חלף יברוחי דבריד: טז(ונאתא) [נעל]⁷⁴⁰ יעקב מן חקלא ברמשא ונפקת לאה לקדמותיה ונאמרת לותי תיעול ארי מינר אנרתיד ביברוחי דברי ושכיב עמה בליליא הוא: יזוקביל יי צלותה דלאה⁷⁴¹ ועדיאת וילידת ליעקב בר חמישאי: יחנאמרת לאה יהב יי אנרי דיהבית אמתי לבעלי וקרת שמייה יששכר: יטועדיאת עוד לאה וילידת בר שתיתאי ליעקב: כונאמרת לאה יהב יי יתיה לי חולק טב⁷⁴² הדא זימנא יהי מדוריה דבעלי לותי⁷⁴³ ארי ילידית ליה שיתא בנין וקרת ית שמייה זבלון: כאובתר בן ילידת ברתא וקרת ית שמה דינה: כבועאל דוברנא דרחל קדם יי וקבל צלותה יי ויהב לה עידוי⁷⁴⁴: כגועדיאת וילידת בר ונאמרת כנש יי ית (חיסודי) [חסדי]⁷⁴⁵: כדוקרת ית שמייה יוסף למימר יוסף יי לי בר אוחרן: כההנהו בר ילידת רחל ית יוסף ונאמר יעקב ללבן שלחני ואיהך לאתרי ולארעי: כוהב ית נשי וית בני די פלחית יתך (בהן) [בהון]⁷⁴⁶ ואיזיל ארי את ידעת ית פולחני דפלחתך: כזנאמר ליה לבן אם בען⁷⁴⁷ אשבחית רחמין בעינך נסיתי וברכני יי בדיך: כחנאמר פריש⁷⁴⁸ אנך עלי ואתן: כטנאמר ליה את ידעת ית דפלחתך וית דהנה בעיך עמי: לארי זעיר די הנה לך גרמי ותקיף לסני ובריד יי יתך בדילי וכען אימתי אעביד אף אנא לביתי: לאונאמר מה אתן לך ונאמר יעקב לא תתן לי מדעם אם תעביד לי פתגמא הדין אתוב ארעי ענך אטר: לבאעיבר בכל ענך יומא דין העדי מתמן כל אימר נמור ורקוע וכל

⁷³³ ואמר האם ממני את מבקשת, הלא מלפני ה' תבקשי.

⁷³⁴ אני אגדלו.

⁷³⁵ קיבל בקשתי ה', בתחינתי בתפילתי, נתאוותי שיהיה לי ילד כאחותי ואף ניתן לי

⁷³⁶ שבח היתה לי, שכן בשל כך ישבחו אותי הנשים

⁷³⁷ עתה.

⁷³⁸ שלקחת.

⁷³⁹ ולקחת|ותקחי.

⁷⁴⁰ ובא|ונכנס.

⁷⁴¹ תפילתה של לאה.

⁷⁴² נתן ה' אותו לי חלק טוב.

⁷⁴³ הפעם הזאת תהיה דירת בעלי עימי.

⁷⁴⁴ ועל זכרונה של רחל לפני ה', וקיבל תפילתה ה', ונתן לה הריון.

⁷⁴⁵ חרפתי|חרפותי.

⁷⁴⁶ נקבה|זכר.

⁷⁴⁷ עתה.

⁷⁴⁸ פרש.

אימר שחום באמריא (ורקוע) ונמור (ורקוע) בעיניא ויהי אנרי: לגותסהד (בי) [עלי] זכותי⁷⁴⁹ ביומא דמחר ארי תיעול על אנרי קדמך כל דליתוהי נמור ורקוע בעיניא ושחום באמריא גניבא הוא עמי: לדואמר לבן ברם לוי יהי כפתנמך: להואעדי ביומא החוא ית תישיא רגוליא ורקועיא וית כל עיניא נמורתא ורקועתא כל די חוור ביה וכל דשחום באמריא ויהב ביד בנוהי: לוושוי מהלך תלתא יומין בינוהי ובין יעקב ויעקב רעי ית ענא דלבן דאישתארא: לזונסיב ליה יעקב חוטרין דלבן רטיבין ודלוז ודדלוב וקליף בהן קלפין חוטרין קילוף חוטרין די על חוטרין: לחודעין ית חוטרין די קליף בר(ה)טיא אתר בית שקי⁷⁵⁰ דמיא אתר⁷⁵¹ דאתן ענא למשתי לקבלהן דענא ומתיחמן במיתיהון למשתי: למואתיחמא ענא בחוטרין וילידן ענא רגולין נמורין ורקועין: מואמריא אפריש יעקב ויהב פריש⁷⁵² ענא כל דרגול וכל דשחום בענא דלבן ושוי ליה עדרין בלחודוהי ולא עריבנון עם⁷⁵³ ענא דלבן: מא(והוי) ויהי⁷⁵⁴ בכל עידן⁷⁵⁵ דמתיחמן ענא (מבפיריא ושוי) [מבכרתא ומשוי]⁷⁵⁶ יעקב ית חוטרין לעיני ענא בר(ה)טיא ליחמותהן בחוטרין: מבובלקשות⁷⁵⁷ ענא לא משוי [והו] (והואה) לקשיא⁷⁵⁸ ללבן ובפיריא⁷⁵⁹ ליעקב: מגותקיה⁷⁶⁰ גברא לחדא לחדא והו ליה עאן סגיאן ואמהן ועבדין וגמלין וחמרין: אושמע ית פתנמי בני לבן דאמריין⁷⁶¹ נסיב יעקב ית כל די לאבונא ומדי לאבונא קנא⁷⁶² ית כל נכסיה האלין: כוחוא יעקב ית סבר⁷⁶³ אפי לבן והא ליתנן עמיה במאיתמלי ומדקדמוהי⁷⁶⁴: גואמר יי ליעקב תוב לארע אבהתך ולילדוהך ויהי מימרי בסעדך⁷⁶⁵: דושלח יעקב וקרא לרחל וללאה לחקלא לות עניה: הואמר להן חזי אנא ית סבר⁷⁶⁶ אפי אבוך ארי ליתנון עמי⁷⁶⁷ במאיתמלי ומדקדמוהי⁷⁶⁸ ואלהיה דאבא הוה בסעדי⁷⁶⁹: וואתון ידעתין ארי בכל חילי פלחית ית אבוך: זואבוךן שקר⁷⁷⁰ בי ואשני ית אנרי עשר זימנין⁷⁷¹ ולא שבקיה יי לאבאשא עמי: האם כדין הוה אמר נמורין יהי אנרך וילדן כל ענא נמורין ואם כדין הוה אמר רגולין יהא אנרך וילדן כל ענא רגולין: טואפריש⁷⁷² יי מן בעירא דאבוך ויהב לי: יוהה בעידן דאתיחמא ענא וזקפית עיני וחזית

749 ותעיד ביועלי צדקתי.

750 מקום בית השקיה.

751 מקום.

752 בראש.

753 ערבם עם.

754 והוה|והיה.

755 עת.

756 מבכורים {נקבה} וישם {עבר}|מבכורות ושם {הוה}.

757 ובהתאחר (נולדו באיחור).

758 אלו שנולדו מאוחר. והיו העטופים ווהיה@@?? העטופים

759 הבכורות, אלו שנולדו מוקדם יותר.

760 והתחזק.

761 שאומרים.

762 קנה.

763 סבר.

764 ולפני כן.

765 דברי בעזרתך.

766 סבר.

767 עמי.

768 ומלפני כן.

769 בעזרתי.

770 שיקר.

771 פעמים.

772 והפריש.

בְּחִלְמָא וְהָא תִּישְׂיָא דְסִלְקִין עַל עֵנָא רְגוּלִין נְמוּרִין וּפְצִיחִין: יֹאמְרָא לִי מְלֹאכְא דִּי בְּחִלְמָא
 יַעֲקֹב וְאִמְרִית הָא אֲנָא: יִבְאֹמֶר זְקוּף פְּעוּן⁷⁷³ עֵינְךָ וְחֹזִי כֹל תִּישְׂיָא⁷⁷⁴ דְסִלְקִין עַל עֵנָא רְגוּלִין
 נְמוּרִין וּפְצִיחִין אַרְי גְּלִי קְדָמִי⁷⁷⁵ ית כל די לְבָן עֵבִיד לָךְ: יִנְאֲנָא אֱלֹהָא דְאִתְגַּלִּיתִי עֲלֶיךָ
 בְּבֵית אֶל⁷⁷⁶ דִּי מְשַׁחֲתָא תַּמָּן קָמָא דְקִנְיִמְתָּא קְדָמִי תַּמָּן קָנִים פְּעוּן קוּם פּוּק מִן אַרְעָא הָדָא
 וְתוּב לְאַרְעֵי יְלִדוּתְךָ: יְדוּאַתִּיבַת רַחֵל וְלֵאָה וְאִמְרָא לִיהַּ הַעוֹד (פְּעוּן)⁷⁷⁷ לְנָא חוּלְק וְאַחְסָנָא
 בְּבֵית אַבּוּנָא: טוּהֵלָא נּוּכְרָאן אִיתְחַשְׁבְּנָא לִיהַּ אַרְי זְבַנְנָא וְאַכַּל אַף מִיכַל ית כְּסָפְנָא:
 טוּזְאֲרֵי כָּל עוּתְרָא דְאַפְרִישׁ⁷⁷⁸ יִי מְאַבּוּנָא דִּילְנָא הוּא וְדְבַנְנָא וְכַעַן כָּל דְאֹמֵר יִי לָךְ עֵבִיד:
 יִזְוֹקֶם יַעֲקֹב וְנִטְלַי ית בְּנוּהֵי וְיִת נְשׁוּהֵי עַל גְּמֻלָּא: יְחוּדְבַר ית כָּל גִּיתוּהֵי וְיִת כָּל קְנִינֵיהּ דְקָנָא
 גִּיתוּהֵי וְקְנִינֵיהּ דְקָנָא בְּפִדֵן אַרְם לְמִיתֵי לְוֹת יַצְחָק אַבּוּהֵי לְאַרְעָא דְכַנְעַן: יִטּוּלְבָן אֶזַּל לְמִינֵן
 ית עֲנִיָּה וְנִסִּיבַת⁷⁷⁹ רַחֵל ית עֲלֻמְנִיא⁷⁸⁰ דִּי לְאַבּוּהָא: כּוּכְסִי⁷⁸¹ יַעֲקֹב מִן⁷⁸² לְבָן אַרְמָאָה עַל
 דְלָא חֹזִי לִיהַּ אַרְי אֶזַּיל⁷⁸³ הוּא: כּאוּאֶזַּל⁷⁸⁴ הוּא וְכָל דְלִיָּהּ וְקָם וְעֵבֵר ית פְּרַת⁷⁸⁵ וְשׁוּי ית
 אַפּוּהֵי לְטוּרָא דְגִלְעָד: כּבוּאַיתְחַוָּהּ לְלָבָן בִּיּוּמָא תְּלִיתָאָה אַרְי אֶזַּל⁷⁸⁶ יַעֲקֹב: כּגוּדְבַר ית
 אַחוּהֵי עֲמִיָּה וְרִדְף בְּתִירוּהֵי מִהֶלֶךְ שְׂבַעָא יוּמִין וְאַדְבִּיק יתִּיהּ בְּטוּרָא דְגִלְעָד: כּדוּאַתָּא מִימֶר
 מִן קְדָם⁷⁸⁷ יִי לְוֹת לְבָן אַרְמָאָה בְּחִילְמָא דְלִילִיא וְאֹמֵר לִיהַּ אִסְתַּמֵּר לָךְ דִּילְמָא תְּמַלִּיל עִם
 יַעֲקֹב מִטַּב עַד בִּישׁ: כּהוּאַדְבִּיק לְבָן ית יַעֲקֹב וְיַעֲקֹב פֶּרַס⁷⁸⁸ ית מְשַׁכְנֵיהּ בְּטוּרָא וְלְבָן
 אַשְׁרֵי⁷⁸⁹ ית אַחוּהֵי בְּטוּרָא דְגִלְעָד: כּוּוּאַמֵּר לְבָן לִיעֲקֹב מַה עֵבֵדְתָּ וְכִסִּיתָא מִינִי⁷⁹⁰ וְדַבַּרְתָּ ית
 בְּנֵתִי בְּשַׁבִּית חֶרְבָּא: כּזֻלְמָה אִטְמַרְתָּ [(טְמַרְתָּא)] לְמִיזַל וְכִסִּיתָא מִינִי⁷⁹¹ וְלֹא חוּיְתָא לִי
 וּשְׁלַחְתָּךְ פּוּן [בְּחֶדְוִין] [בְּחֶדְוָא]⁷⁹² וּבְתוּשְׁבַחְוִין בְּתוּפִין⁷⁹³ (וּבְחַנְגִּין) (וּבְכַנְרִין)⁷⁹⁴: כּחֻלָּא
 שְׂבַקְתָּנִי⁷⁹⁵ לְנִשְׁקָא לְבָנִי וְלְבָנֵי פְּעוּן אִסְכְּלָתָא לְמַעְבַּד: כּטֹאִית חִילָא בִּידִי⁷⁹⁶ לְמַעְבַּד
 עִמְכוּן בִּישׁ וְאַלְהָא דְאַבּוּכוּן בְּרַמְשָׂא⁷⁹⁷ אֹמֵר לִי לְמִימֶר אִסְתַּמֵּר לָךְ מְלַמְלָלָא עִם יַעֲקֹב מִטַּב
 עַד בִּישׁ: לוּכַעַן מִיזַל אֶזַּלְתָּ אַרְי חֶמְדָּא חֲמִידָתָא לְבֵית אַבּוּךָ לְמַה גְּסִיבְתָּא ית דְחַלְתָּי⁷⁹⁸:
 לְאוּאַתִּיב יַעֲקֹב וְאֹמֵר לְלָבָן אַרְי דְחִילִית אַרְי אִמְרִית דִּילְמָא תְּנוּם⁷⁹⁹ ית בְּנֵתְךָ מְנִי: לַב(עִם)

773 עתה.
 774 התיישם.
 775 גלוי לפני.
 776 שהתגלית עליך בבית אל.
 777 עתה.
 778 שהפריש.
 779 ותקח.
 780 הצלמים.
 781 והעלים.
 782 מאת.
 783 הולך.
 784 והלך.
 785 פרת.
 786 הלך.
 787 דבר מלפני.
 788 פרס.
 789 השאיר.
 790 כסית ממני.
 791 ללכת וכסית ממני.
 792 בשמחותובשמחה.
 793 בתופים.
 794 ריקודים||ובכינורות.
 795 נתת לי.
 796 כח בידי.
 797 בערב.
 798 יראתי.
 799 תאנוס.

וְאִתְּרָם⁸⁰⁰ דְּתִשְׁכַּח יֵת דְּחִלְתָּךְ⁸⁰¹ לָא יִתְקַיִם קְדָם אֲהֲנָא אֲשֶׁתְּמוּדַע לָךְ מַה דְּעָמִי וְסָב לָךְ וְלָא יָדַע יַעֲקֹב אַרְי רַחֵל נְסִיבְתִינוּן⁸⁰²: לְגֹעַל לְבָן בְּמִשְׁכְּנָא דִיעֲקֹב וּבְמִשְׁכְּנָא דִלְאָה וּבְמִשְׁכְּנָא דִתְרֵתִין לְחִינְתָּא וְלָא אֲשַׁכַּח וּנְפַק מִמִּשְׁכְּנָא דִלְאָה וְעַל בְּמִשְׁכְּנָא דְרַחֵל: לְדוֹרְחַל נְסִיבַת יֵת צִלְמְנִיא⁸⁰³ (וְשׁוֹתִינוּן) [וְשׁוֹיֵאֲתַנּוּן] בְּעֵבִיטָא דְנִמְלָא וִיחִיבַת עֲלִיהוֹן וּמִשֵּׁשׁ לְבָן יֵת כָּל מִשְׁכְּנָא וְלָא אֲשַׁכַּח: לַה

וְאִמְרַת לְאֲבוּהָא לָא יִתְקוּף בְּעֵינֵי רַבּוּנֵי אַרְי לָא אִיכּוּל לְמִיקָם מִן קְדָמָךְ אַרְי אֹרַח נְשִׁין לִי וּבְלִישׁ⁸⁰⁴ וְלָא אֲשַׁכַּח יֵת צִלְמְנִיא: לוֹוִתְקִיף לִיעֲקֹב וּנְצָא עִם⁸⁰⁵ לְבָן וְאֲתִיב יַעֲקֹב וְאִמְרַת לְלְבָן מַה חוּבֵי מַה סוֹרְחָנֵי אַרְי רַדְפְּתָא בְתַרִי: לֹאֲרִי מִשְׁשֶׁתָּא יֵת כָּל מְנִי מַה אֲשַׁכַּחְתָּא מִכָּל מְנֵי בִיתְךָ (שׁוֹי) [שׁוֹן]⁸⁰⁶ הֲכָא קְדָם אַחֵי וְאֲחָךְ וְיֹכְחוּן בֵּין תְּרוּוּנָא: לְחַדְגֵן עֶסְרִין שְׁנִין אֲנָא עֲמָךְ רַחֵלְךָ וְעִיזְךָ לָא אֲתַכִּילוּ וְדִיכְרֵי עֲנָךְ לָא אֲכָלִית: לְטוֹד[תְּבִירָא⁸⁰⁷ לָא אִיִּתִיתִי לְוִתְךָ (כַּד הָוָה) [דִּהוֹת]⁸⁰⁸ שְׁנִיא מִמְנִינָא⁸⁰⁹ (מִן יָדִי) [מְנִי]⁸¹⁰ אֶתְ בְּעֵי לַה נְסָרִית בִּימְמָא וּנְסָרִית בְּלִילִיא⁸¹¹: מַהוּיִתִי בִימְמָא אֲכָלְנִי שְׁרָבָא וּגְלִידָא (הָוָה) נְחִית עֲלִי⁸¹² בְּלִילִיא וְנָדַת שִׁנְתִי מְעֵינִי: מַאֲדָנִין לִי עֶסְרִין שְׁנִין בְּבִיתְךָ פְּלַחִיתְךָ אַרְבַּע עֶסְרֵי שְׁנִין בְּתַרְתִּין בְּנָתְךָ וְשִׁית שְׁנִין בְּעֲנָךְ וְאֲשִׁנִּיתָא יֵת אַגְרֵי עֶשֶׂר זִמְנִין⁸¹³: מִבְּאִילוּלָא פּוֹן [נְאֻלְהִיָּה דְאֲבָא אֱלֹהִיָּה] [נְאֻלְהִיָּה דְאֲבָא אֱלֹהִיָּה]⁸¹⁴ דְאֲבָרְהָם וְדִרְחֵל לִיה⁸¹⁵ יִצְחָק הָוָה בְּסַעֲדֵי⁸¹⁶ אַרְי כְּעֵן רִיקוֹן שְׁלַחְתְּנִי יֵת עֲמָלִי וְיֵת לִיאֹוֹת יָדֵי גְלִי קְדָם⁸¹⁷ יִי וְאוּכַח בְּרַמְשָׁא⁸¹⁸: מְגוֹאֲתִיב לְבָן וְאִמְרַת לִיעֲקֹב בְּנָתָא בְּנָתִי וּבְנִיא בְּנֵי וְעֲנָא עֲנִי וְכָל דְאֶתְ חַזִי דִילִי הוּא וְלְבָנְתִי מַה אֲעֲבִיד לְאֵלִין יוֹמָא דִין אֹו לְבָנִיָּהוֹן דִּילִידָא: מְדוּכְעֵן אִיתָא נִיגוּר קָיִים אֲנָא וְאֶתְ וִיהִי לְסַחִיד בִּינָא וּבִינָךְ: מַהוּנְסִיב יַעֲקֹב אֲבָנָא וְזַקְפָּה קָמָא: מוּוְאִמְרַת יַעֲקֹב לְאֲחוּהִי לְקוּטוּ אֲבָנִין (וְלִקְטוּ) [וּנְסִיבוּ]⁸¹⁹ אֲבָנִין וְעֲבָדוּ דְגוֹרָא וְאֲכָלוּ תַמָּן עַל דְּגוֹרָא: מוּזַקְרָא לִיה לְבָן יִגַר שְׁהִדוּתָא וְיַעֲקֹב קָרָא לִיה גְּלַעַד: מַחֲוֹאֲמַר לְבָן דְּגוֹרָא הָדִין סַחִיד בִּינָא וּבִינָךְ יוֹמָא דִין עַל בֵּן קָרָא שְׁמִיָּה גְּלַעַד: מְטוּסְכּוּתָא דִי אִמְרַת יִסָּף מִימְרָא⁸²⁰ דִּי

800 עם (מי) מקום.

801 יראתך.

802 לקחתם.

803 צלמים.

804 חיפש היטב.

805 עם.

806 ישם|ושם. {לשון|עבר|לשון|ציווי}

807 שהיה שבור.

808 כאשר היה|שהיתה.

809 שהיתה חסירה מהמנין.

810 מידן|ממני.

811 שמרתי ביום ושמרתי בלילה.

812 היתה יורדת@וירד עלי.

813 פעמים.

814 אלהיו של אבי אלהיו|אלוה של אבי אלוה.

815 ושפחד ממנו יצחק.

816 בעזרתך.

817 לפני.

818 בערב.

819 ולקטו|ולקחו.

820 דבר.

בינא ובינדא ארי ניתפסי גבר מחבריה: נאם תעני ית בנתי ואם תיסב נשין על בנתי לית אינש עמנא חוי מימרא 821 די סהיד בינא ובינדא: נאואמר לבן לעקב הא דגורא הדין והא קמתא די (אקימית) וארימית 822 בינא ובינדא: נבסיהד דגורא הדין וסהדא קמתא אם אנא לא אעיבר לותד ית דגורא הדין ואם את לא תעיבר לותי ית דגורא הדין וית קמתא הדין לבישו: ננאלהיה דאברהם ואלהיה דנחור דינון בינא אלהא דאבוהון וקיים יעקב בדרחיל ליה אבוהי יצחק 823: נדונכם יעקב ניכסתא בטורא וקרא לאחוהי למיכל לחמא ואכלו לחמא ובתו בטורא: אואקדים לבן בצפרא ונשיק לבנוהי ולבנתיה ובריד יתהון ואול וית לבן לאתריה: בויעקב אול לאורחיה וערעו ביה מלאכיא די: נואמר יעקב פד הזינון משרי(תא) 824 מן קדם 825 דא וקרא שמא דאתרא ההוא מתנים:

דושלח יעקב אינדין 826 קדמוהי לות עשו אחוהי לארעא דשעיר תקליה דאדום: הופקיד יתהון למימר כדין תימרון לרבוני לעשו כדנן אמר עבדך יעקב עם לבן דרית ואחרית עד כען: ונהו לי תורין וחמרין עאן ועבדין ואמהן 827 ושלחית לתואה לרבוני לאשכחא רחמי 828 בעינדא: ויתבו אינדיא 829 לות יעקב למימר אתינא לות אחוד לות עשו ואף אתי 830 לקדמותך וארבע מאה גברין עמיה: חודחיל יעקב לחדא ועקת ליה ופליג ית עמא דעמיה וית ענא וית תורי ונמליא לתרתין משירין: טואמר אם ייתי עשו למשריתא חדא וימחיניה ויהי משריתא (דאשתארא) [דתשתארא] 831 לשיובא: יואמר יעקב אלהיה דאבא אברהם ואלהיה דאבא יצחק יי די אמר לי תוב לארעד ולילדותך ואוטיב עמך: יאזערין זכוותי 832 מכל חסדין ומכל טבון 833 די עבדת עם 834 עבדך ארי יחיד 835 עברית ית ירדנא הדין וכען הויתי (לתרין) [לתרתין] 836 משירין: יבשיובני כען 837 מידא דאחי מידא דעשו ארי דחיל אנא מיניה 838 דילמא ייתי וימחינני אימא על בניא: יגואת אמרת אוטבא אוטיב עמך ואשוי ית בנד סניאין 839 כחלא דימא דלא יתמנון (מלמסני) [מסני] 840: ידובת תמן בליליא ההוא ונסיב מן דאייתי בידיה תיקרובתא 841 לעשו אחוהי: טועיזי מאתן ותישיא עסרין רחילי מאתן ודיכרי עסרין: טונמלי מניקתא ובניהון תלתין תורתא ארבעין (ותורין) [ותורין] עסרא

821 דבר.

822 שהעמדת|שהרמתי

823 במה שפחד ממנו אביו יצחק.

824 מחנה|המחנה.

825 מחנות מלפני ה'.

826 שלוחים.

827 שורים וחמורים וצאן ועבדים ושפחות.

828 אהבה.

829 השלוחים.

830 בא.

831 שיסאר|שנשאר.

832 מעטים זכויותי

833 הטובות.

834 עם.

835 לבדי.

836 לשני|לשתי. {מחנה היא לשון נקבה}

837 עתה.

838 ממנו.

839 רבים.

840 מלמרה|מרוב.

841 מתנה.

(אתגנו) ואתגנין עסרין ועילי עסרא: יזויהב בידא דעבדוהי עדרא עדרא בלחודוהי ואמר לעבדוהי עברו קדמי ורוחא תשוון בין עדרא ובין עדרא: יחופקיד ית קדמאה למימר ארי יערענד עשו אחי וישאלנד למימר דמן את ולאן את אזיל (ולמאן) ונדמן⁸⁴² אילין קדמד: יטותימר דעבדך דיעקב תקרובתא⁸⁴³ היא דמשלחא לרבנני לעשו והא אף הוא אתי בתרנא: כופקיד אף ית תגנא אף ית תליתאה אף ית כל דאזלין פתר עדריא למימר כפתגמא הדין תמללון עם עשו פד תשכחון יתיה: כאותימרון אף הא עבדך יעקב אתי בתרנא ארי אמר אנחיניה לרוגניה בתקרובתא (דמהלכא) [דאזלא]⁸⁴⁴ קדמי ובתר בן אחוי אפוהי מאים יסב אפי: כבוועברת תיקרובתא⁸⁴⁵ על אפוהי והוא פת בליליא ההוא במשריתא: כגוקם בליליא הוא ודבר (ונסיב)⁸⁴⁶ ית תרתין נשוהי וית תרתין לחינתיה וית חד עסר בנזיה ועבר ית מעבר יבקא: כדוד פרינון ואעברינון ית נחלא ואעבר ית דליה: כהוא שתאר יעקב בלחודוהי ואשתדל⁸⁴⁷ גברא עמיה עד דסליק עפרא: כווחא ארי לא יכיל ליה וקריב בפתי ירביה וזע פתי ירפא דיעקב באישתדלותיה⁸⁴⁸ עמיה: כזואמר שלחני ארי סליק עפרא ואמר לא אשלחנך אילחין (ברכת לי) [פריכתני]⁸⁴⁹: כחואמר ליה (מה) [מן]⁸⁵⁰ שמוך ואמר יעקב: כטואמר לא יעקב יתאמר עוד שמוך אילחין ישראל ארי רב את קדם יי⁸⁵¹ ועם גובריא ויכלתא: לושאל יעקב ואמר (חוי) [חו]⁸⁵² בען⁸⁵³ שמוך ואמר למה דנן את שאל לשמי ובריה יתיה תמן: לאוקרא יעקב שמוך דאתרא פניאל ארי חזיתי מלאכא דיי⁸⁵⁴ אפין באפין ואישתזיבת נפשי: לבנדנח ליה שמוך פד עבר ית פנואל והוא מטלע על ירביה: לגעל בן לא אכלין בני ישראל ית גידא דנשיא די על פתי ירפא עד יומא הדין ארי קריב בפתי ירפא דיעקב בגידא דנשיא: אוזקף יעקב עינוהי וחזא והא עשו אתי ועמיה ארבע מאה גברא ופליג ית בניא על לאה ועל רחל ועל תרתין לחינתא: בושו ית לחינתא וית בגינה [קדמיתא]⁸⁵⁵ וית לאה ובגהא בתראין וית רחל וית יוסף בתראין: גוהוא עבר קדמיהון וסגיד על ארעא שבע זימנין עד מיקרביה (עד) [לות]⁸⁵⁶ אחוהי: דורהט עשו לקדמותיה ונפליה ונפל על עואריה ונשקיה ובכו: הוזקף ית עינוהי וחזא ית נשיא וית בניא ואמר מן אילין לך ואמר בניא דחן יי ית עבדך: ווקריבא לחינתא אינון ובגינהן

⁸⁴² ולמי|ושל מי.

⁸⁴³ מתנה.

⁸⁴⁴ אניח את כעסו במתנה שמהלך|שהולך.

⁸⁴⁵ ועברה המתנה.

⁸⁴⁶ והנהיג|ולקח.

⁸⁴⁷ והתעסק.

⁸⁴⁸ בהתעסקו.

⁸⁴⁹ ברכת אותי|תברך אותי.

⁸⁵⁰ מה|מי.

⁸⁵¹ אתה לפני ה'.

⁸⁵² ראָה|ראָה. {לשון עבר|לשון ציווי}

⁸⁵³ עתה.

⁸⁵⁴ מלאך של ה'.

⁸⁵⁵ הראשון|הראשונה.

⁸⁵⁶ עד|אל.

(וּסְגִידוּ) [וּסְגִידָא] 857: זֹקְרִיבַת אַף לְאֵה וּבְנָהָא וּסְגִידוּ וּבְתֵר בֶּן קָרִיב יוֹסֵף וְרַחֵל וּסְגִידוּ: חוֹאֲמֵר מֵא(ן) 858 לֶךְ כָּל מִשְׁרִיתָא הָדָא דְעֵרְעִית וְאָמֵר לְאַשְׁכְּחָא רַחֲמִין 859 בְּעֵינֵי רַבּוּנֵי: טוֹאֲמֵר עֵשׂו אֵית לִי סְגִי אַחֵי אֶעֱלַח בְּדִילָךְ 860: יוֹאֲמֵר יַעֲקֹב בְּבִעוּ 861 אִם כְּעֵן 862 אֲשַׁכְּחִית רַחֲמִין 863 בְּעֵינְךָ וּתְקַבֵּיל תְּקֻוּבַת 864 מִן יְדֵי אָרִי עַל כֵּן חֲזִיתִינוּן לְאַפְּךָ כַּחֲזִיו אֲפִי רַבְרַבֵּיא 865 וְאַתְרֵיעִית לִי: יֶאֱקַבֵּל כְּעֵן 866 יַת תְּקֻוּבַת 867 דְּאַתּוּתִיאַת לֶךְ אָרִי רַחֵם עָלַי 868 (קָדָם) 869 יִי וְאָרִי אֵית לִי כּוֹלָא וְאַתְקַף בֵּיהּ וּקְבִיל: יבואמר [ג]טול 870 וְנִהְךָ וְאִיהְךָ לְקַבֵּלָךְ: יגואמר ליה ריבוני ידע ארי ינקיא רכיבין וענא ותורי מניקתא 871 עלי ואם אדחוקיננו 872 יומא חד וימותון כל ענא: ידיעיבר כעין 873 רבוני קדם עבדיה ואנא אדבר בניח 874 לרגל (עובדתא) [עבידתא] 875 די קדמי ולרגל ינקיא 876 עד דאיתי לות רבוני לשעיר: טוואמר עשו אשבוק כעין 877 עמך מן עמא דעימי ואמר למא דנן אשכח רחמין 878 בעיני רבוני: טזותב ביומא ההוא עשו לאורחיה לשעיר: יזיעקב נטל לסכות ובנא ליה ביתא ולבעיריה עבד מטלן על בן קרא שמא דאתרא סכות: יחואתא יעקב שלים לקרתא דשכם די בארעא דכנען במיתוהי מפרדן דארם ושרא לקביל 879 (אפי) קרתא: יטוובן ית אחסנת חקלא 880 די פרסיה תמן למשכניה מידא דבני חמור אבוהי דשכם במאה חורפן 881: כואקים תמן מדבחא ופלח עלוהי קדם אל אלקא דישראל: אונפקת דינה בת לאה די ילידת ליעקב למחזי בבנת ארעא: בוחזא יתה שכם בר חמור חיואה רבא דארעא ודבר 882 יתה ושכיב יתה ועניה: גואתרעיאת 883 נפשיה בדינה בת יעקב ורחם ית עולימתא (ומליל) [ומלי] 884 על

857 והשתחוו|והשתחוה.

858 מה|מי.

859 אהבה.

860 הצלח בשלך.

861 בבקשה.

862 עתה.

863 אהבה.

864 מתנתי.

865 שרים.

866 עתה.

867 מתנתי.

868 רחם עלי.

869 לפני.

870 ניסע|סע.

871 ושוורים המניקים.

872 אם אדחקם.

873 עתה.

874 בנחת.

875 מלאכה|מה שמוטל עליו עליו, תפקידו.

876 ילדים.

877 עתה.

878 אהבה.

879 כנגד.

880 וקנה את ירושת השדה.

881 כבשות.

882 לקחה (בחזקה).

883 והתרצתה.

884 ותדבר|ומילא.

לְבַא דְעוֹלָמְתָא: דּוֹאֲמַר שְׁכָם לְחַמּוֹר אָבוּהִי לְמִימְרָ סַב לִי יִת עוֹלָמְתָא הָדָא לְאַתּוּ: הוּיִעֲקֵב שְׁמַע אַרִי סְאִיב יִת דִּינָה בְרִתִּיהָ וּבְנוּהִי הוּו עִם⁸⁸⁵ גִּיתוּהִי בְחַקְלָא וּשְׁתִּיק יַעֲקֹב עַד מִיתִיהוּן: וּוּנְפַק חַמּוֹר אָבוּהִי דְשְׁכָם לֹות יַעֲקֹב לְמַלְלָא עִמִּיהָ: וּזְבִנִי יַעֲקֹב עָאלוּ מִן חַקְלָא כַּד שְׁמַעוּ וְאַתְנָסִיסוּ גּוּבְרִיא וְתַקִּיף לְהוּן לְחַדָּא אַרִי קָלְנָא עֲבַד בִּישְׂרָאֵל לְמִשְׁכַּב יִת בַּת יַעֲקֹב וְכֹן לֹא כְּשִׂרָא⁸⁸⁶ (לְאַתְעֲבָדָא) [דִּיתְעֲבִיד]⁸⁸⁷: חוּמְלִיל חַמּוֹר עֲמַהוּן לְמִימְרָ שְׁכָם בְּרִי אֲתִרְעִיאַת⁸⁸⁸ נְפִשִׁיהָ בְּבְרִיתִכוֹן הִבּוּ כְּעִן⁸⁸⁹ יְתָה לִיָּה לְאַתּוּ: מַ(וּתְתַחַתְנוּן) [וְאַתְחַתְנוּן] בְּנָא⁸⁹⁰ בְּנַתְכוֹן תַּתְנוּן לְנָא וְיִת בְּנַתְנָא תְסַבּוֹן לְכוּן: יוּעֲמָנָא תַתְבוּן וְאַרְעָא תְהִי קְדָמִיכוֹן תִּיבּוּ וְעִיבִידוּ בְּהָ סְחוּרְתָא וְאַחְסִינוּ בְּהָ: יוּאֲמַר שְׁכָם לְאַבוּהָ וּלְאַחֵהָ אֲשַׁכַּח רַחֲמִין בְּעִינִיכוֹן וּדְתִימְרוּן לִי אַתּוּ: יבֹאֲסֵגוּ עָלִי לְחַדָּא מוֹחֲרִין וּמַתְנִן וְאַתְנִן כְּמָא דְתִימְרוּן לִי וְהִבּוּ לִי יִת עוֹלָמְתָא לְאַתּוּ: יגּוֹאֲתִיבּוּ בְנֵי יַעֲקֹב יִת שְׁכָם וְיִת חַמּוֹר אָבוּהִי בְּחוּכְמָא וּמְלִילוּ דִי סְאִיב יִת דִּינָה אַחַתְהוּן: ידּוֹאֲמְרוּ לְהוּן לֹא נִיכּוֹל לְמַעַבַּד פְּתַנְמָא הָדִין לְמַתְנִן יִת אַחַתְנָא לְגַבְרָ דְלִיָּה עוֹרְלָא אַרִי חִיסוּדָא הִיא לְנָא: טוּפְרַם בְּדָא נְטַפְס לְכוּן אִם תְּהוּן כּוֹתְנָא לְמַגְזֵר לְכוּן כָּל דְכוּרָא: טזּוּנְתַן יִת בְּנַתְנָא לְכוּן וְיִת בְּנַתִּיכוֹן נִיסַב לְנָא וְנִיתַב עֲמַכוֹן וְנָהִי לְעַמָּא חַד: יזּוּאִם לֹא תְקַפְלוּן מַנְנָא לְמַגְזֵר וְנִדְבַר יִת בְּרִתְנָא וְנִזִּיל: יחּוּשְׁפְרוּ פְתַנְמִיהוּן בְּעִינֵי חַמּוֹר וּבְעִינֵי שְׁכָם בַּר חַמּוֹר: יטּוֹלָא אִיחַר עוֹלִימָא לְמַעַבַּד פְּתַנְמָא אַרִי אִיתְרְעִי בְּבַת יַעֲקֹב וְהוּא יְקִיר מְכַל בֵּית אָבוּהִי: כּוּאֲתָא חַמּוֹר וּשְׁכָם בְּרִיהָ לְתַרְעָ קְרַתִּיהוּן וּמְלִילוּ עִם אַנְשֵׁי קְרַתְהוּן לְמִימְרָ: כאּגּוּבְרִיא הָאֵלִין (שְׁלָמִין) [שְׁלָם]⁸⁹¹ אִינוּן עֲמָנָא וְיִתְבוּן בְּאַרְעָא וְיַעֲבִדוּן בְּהָ סְחוּרְתָא וְאַרְעָא הִיא פְּתִיּוּת יְדִין קְדָמִיהוּן יִת בְּנַתְהוּן נִיסַב לְנָא לְנִשִּׁין וְיִת בְּנַתְנָא נְתִין לְהוּן: כבּבְרַם בְּדָא יִמְפְסוּן לְנָא גּוּבְרִיא לְמִיתַב עֲמָנָא לְמַהוּי לְעַמָּא חַד בְּמִיגְזֵר לְנָא כָּל דְכוּרָא כְּמָא דְאִינוּן גְּזִירִין: כגּגִּיתִיָּהוּן וּקְנִינְהוּן וְכָל בְּעִירְהוּן הָלָא דִּילְנָא אִינוּן בְּרַם נְטַפְס לְהוּן וְיִתְבוּן עֲמָנָא: כדּדּוּקְבִילוּ מִן חַמּוֹר וּמִן שְׁכָם בְּרִיהָ כָּל נְפְקֵי תַרְעָ קְרַתִּיהָ וּגְזָרוּ כָּל דְכוּרָא כָּל נְפְקֵי תַרְעָ קְרַתִּיהָ: כהּהוּוּהָ בִּזְמָא תְלִיתָאָה כַּד תְּקִיפוּ עֲלִיהוּן כִּיבִיָּהוּן⁸⁹² וְנִסִּיבוּ תְרִין בְּנֵי יַעֲקֹב שְׁמַעוּן וְלוּי אַחִי דִּינָה גְבַר תְּרִבִּיהָ וְעָאלוּ עַל קְרַתָּא דִּיתְבָּא לְרוּחְעִין⁸⁹³ וּקְטְלוּ כָּל דְכוּרָא: כוּוִית חַמּוֹר וְיִת שְׁכָם בְּרִיהָ קְטְלוּ לְפַתְנָם⁸⁹⁴ דְחָרַב וּדְבָרוּ יִת דִּינָה מְבִית שְׁכָם וּנְפָקוּ: כזּכּוּבְנֵי יַעֲקֹב עָלוּ לְחַלְצָא⁸⁹⁵ קְטִילִיא וּבְזוּ קְרַתָּא דְסְאִיבוּ אַחַתְהוּן: כחּחִית עֲנָהוּן וְיִת תּוֹרִיהוּן וְיִת חַמְרִיהוּן וְיִת דִּי בְּקְרַתָּא וְיִת דִּי בְּחַקְלָא (דְבָרוּ) [בְּזוּ]⁸⁹⁶: כטּטוּית כָּל נְכִסִּיהוּן וְיִת כָּל טְפָלְהוּן וְיִת גְּשִׁיהוּן שְׁבוּ וּבְזוּ וְיִת כָּל דִּי בְּבִיתָא: לוּאֲמַר יַעֲקֹב לְשְׁמַעוּן וְלוּי עַכְרַתוּן יְתִי לְמַתְנִן דְּבָבוּ בִּינָא וּבִין⁸⁹⁷ יְתִבֵי אַרְעָא בְּכַנְעַנָּאָה וּבְפְרִיזָאָה וְאַנָּא עִם דְּמַנְיִן⁸⁹⁸ וְיִתְכַנְשׁוּן עָלִי וְיִמְחַוְנְנִי וְאַשְׁתִּיבִי

885 ע.ם.

886 אינו ראוי.

887 ליעשות|שייעשה.

888 התרצתה.

889 עתה.

890 ותחתתנו|ויתחתנו בנו.

891 שלמים|ב]שלום.

892 כאשר גברו עליהם כאביהם.

893 שישבה לבטח.

894 לדבר.

895 להפשיט.

896 לקחון|בזו.

897 ליתן איבה ביני וביני.

898 עם ספור (כלומר מועט).

אָנא וְאָנִישׁ בֵּיתִי⁸⁹⁹: לֹא־וָאֲמָרוּ הַכֹּנֶפֶקֶת בְּרָא⁹⁰⁰ יִתְעַבֵּד (יֵת) [לְאַחֲתָנָא⁹⁰¹: אֲוֹאֲמֵר יִי לְיַעֲקֹב קוּם סָק לְבֵית אֵל וְתִיב תַּמָּן וְעֵבִיד (תַּמָּן) מִדְּבַחָא (לְאֵלֶּהָא דְאַתְגְּלִי עֲלֶךָ) [לְאֵל דְאַתְגְּלִי לְךָ]⁹⁰² בְּמַעֲרָקָךְ מִן קָדָם עֲשׂוּ אַחֲוָה: בּוֹאֲמֵר יַעֲקֹב לְאָנִישׁ בֵּיתִיהּ⁹⁰³ וְלִכְל דְּעַמִּיָּה אַעֲדוּ יֵת טַעוֹת עַמְמִיָּא דִּי בִינִיכּוֹן וְאֲדַבּוּ וְשִׁנּוּ פְּסוּתְכוּן: גּוּנְקוּם וְנִיֶּסֶק לְבֵית אֵל וְאַעֲבִיד תַּמָּן מִדְּבַחָא (לְאֵלֶּהָא) [לְאֵל]⁹⁰⁴ דְּקִבִּיל עֲלוֹתֵי⁹⁰⁵ בְּיוֹמָא דְעַקְתִּי וְהוּהּ מִימְרִיהּ בְּסַעֲדִי⁹⁰⁶ בְּאוֹרְחָא דְאַזְלִית: דּוּיְהִבּוּ לְיַעֲקֹב יֵת כָּל טַעוֹת עַמְמִיָּא דִּי בִידִיהוֹן וְיֵת קִדְשֵׁיא דִּי בְּאוֹדִיְהוֹן וְסַמֵּר יֵתְהוֹן יַעֲקֹב תַּחֲוֹת בּוֹטְמָא⁹⁰⁷ דְּעַם שָׂבָם: הוּנְטְלוּ וְהוֹת דְחֵלָא מִן קָדָם⁹⁰⁸ יִי עַל עַמְמִיָּא דִּי בְּקִרְוִי⁹⁰⁹ סַחֲרִיְהוֹן וְלֹא רָדְפוּ בְּתֵר בְּנֵי יַעֲקֹב: וּוְאַתָּא יַעֲקֹב לְלוּז דִּי בְּאַרְעָא דְכַנְעַן הִיא בֵּית אֵל הוּא וְכָל עַמָּא דִּי עַמִּיָּה: זּוּבְנָא תַּמָּן מִדְּבַחָא וְקָרָא לְאַתְרָא אֵל בֵּית אֵל אַרִי תַּמָּן אִיתְגְּלוּ לִיהּ (מְלֶאכְיָא⁹¹⁰ דִּי) בְּמִיעֲרָקִיהּ מִן קָדָם אַחֲוָהִי: חוּמִיתַת דְּבוּרָה מְנִיקְתָּא דְרַבְקָה וְאַיְתְּקַבְרַת מְלָרַע לְבֵית אֵל בְּשַׁפּוּלִי⁹¹¹ מִיִּשְׂרָאֵל וְקָרָא שְׁמִיהּ מִיִּשְׂרָאֵל בְּכוּתָא: מְוֹאֲתְגְּלִי יִי לְיַעֲקֹב עוֹד בְּמִיתוּהִי מִפְּדִן [דְּ]אַרְסֵם וְכִרְיָה יֵתִיהּ: יֹאֲמֵר לִיהּ יִי שְׁמָךְ יַעֲקֹב לֹא יִתְקַרֵּי שְׁמָךְ עוֹד יַעֲקֹב אֵלֶּהִין יִשְׂרָאֵל (יְהִא) [יְהִי] שְׁמָךְ וְקָרָא יֵת שְׁמִיהּ יִשְׂרָאֵל: יֹאֲמֵר לִיהּ יִי אָנָּא אֵל שְׂדֵי פּוּשׁ וְסַנִּי עַם וְכַנְשַׁת⁹¹² שְׁבַטִין יְהוֹן מִינְךָ וּמְלַכִּין דְּשַׁלְטִין בְּעַמְמִיָּא מִינְךָ⁹¹³ יַפְקוּן: יְבוּיַת אַרְעָא דִּי יְהִבִּית לְאַבְרָהָם וְלִיצְחָק לְךָ אֶתְגִּינָה וְלִבְנֶךָ בְּתֵרְךָ אֶתְנִי יֵת אַרְעָא: יְגוּאֲסַתְלַק מְעִילוּהִי יַקְרָא⁹¹⁴ דִּי בְּאַתְרָא דִּי מְלִיל עַמִּיָּה: יְדוּאֲקִים יַעֲקֹב קַמְתָּא בְּאַתְרָא דִּי מְלִיל עַמִּיָּה קַמְתָּא דְאַבְנָא וְנַסְדָּ עֲלָה נֶסְכִין וְאַרִיק עֲלָה מִשְׁחָא: טוּוֹקְרָא יַעֲקֹב יֵת שְׁמָא דְאַתְרָא דִּי מְלִיל עַמִּיָּה תַּמָּן יִי בֵּית אֵל: טוּוֹנְטְלוּ מִבֵּית אֵל וְהוּהּ עוֹד כְּרוּב אַרְעָא לְמִיעַל לְאַפְּרַת וְיִלִּידַת רְחֵל וְקִשִׁיַּאת בְּמִלְדָּה: יוֹתְהוּהּ בְּקִשִׁוּיֹתָהּ בְּמִלְדָּה וְאַמְרַת לָהּ חֵיִתָּא לֹא תִדְחִלִין אַרִי אַף דִּין לִיךָ כִּר: יְחוּהוּהּ בְּמִיפְקֵן נְפִשָּׁה אַרִי (מִיתַת) [מִיִּתָּא]⁹¹⁵ וְקִרַת שְׁמִיהּ כִּר דְּוִי⁹¹⁶ וְאַבּוּהִי קָרָא לִיהּ בְּנִימִין: יְטוּמִיתַת רְחֵל וְאַתְקַבְרַת בְּאוֹרְחָא אַפְּרַת הִיא בֵּית לְחָם: כּוּוֹאֲקִים יַעֲקֹב קָמָא עַל קְבוּרָתָהּ הִיא קַמַת קְבוּרָתָא דְרְחֵל עַד יוֹמָא דִּין: כּאוּנְטַל יִשְׂרָאֵל וּפְרַסִּיהּ לְמִשְׁכַּנְיָהּ (מְלֶהְלָאָה) [מְהֶלְאָה] לְמַגְדְּלָא דְעַדֵּר: כְּבוּהוּהּ כִּר שְׂרָא יִשְׂרָאֵל בְּאַרְעָא הַהִיא וְאַזְל רְאוּבֵן וְשָׁכִיב יֵת בְּלָהָה לְחִינְתָּא דְאַבּוּהִי וְשַׁמַּע יִשְׂרָאֵל וְהוּוּ בְּנֵי יַעֲקֹב תְּרִי עֲשֵׂר: כַּנְבְּנִי לָאָה בּוּכְרִיָּה דְיַעֲקֹב רְאוּבֵן וְשַׁמְעוֹן וְלוֹי וְיְהוּדָה וְיִשְׁשַׁכָּר וְזַבְלוֹן: כַּדְבְּנִי רְחֵל יוֹסֵף וּבְנִימִין:

899 ואנשי ביתי.

900 כיצאנית.

901 את אחותי|ו|לאחותינו.

902 לאלוה שהתגלה עליך|לאל שהתגלה לך.

903 לאנשי ביתו.

904 לאלוה|לאל.

905 אשר קיבל תפילתי.

906 דברו בעזרתי.

907 מין ארז.

908 מלפני.

909 העמים שבעיירות.

910 מלאכים.

911 בקצה.

912 כינוס.

913 השולטים בעמים ממך.

914 כבוד.

915

916 בן צערי.

כהובני בלחה אמתא דרחל דין ונפתלי: כוובני זלפה אמתא דלאה גד ואשר אילין בני יעקב דאיתלידו ליה בפרן ד[וארם: כוואתא יעקב לות יצחק אבוהי לממרא קרית ארבע היא חברון דדר תמן אברהם ויצחק: כווחו יומי יצחק מאה ותמנין שנין: כוואתנגיד יצחק ומית ואתבניש לעמיה סיב ושבע יומין וקברו יתיה עשו ויעקב בנוהי: אואלין תולדת עשו הוא אדום: בעשו נסיב ית נשוהי מפנת פנען ית עדה בת אילון חיתאה וית אהליבמה בת ענה בת צבעון חיואה: גוית בשמת בת ישמעאל אחתיה דנביות: דוילדת עדה לעשו ית אליפו ובשמת ילדת ית רעואל: הוואהליבמה ילדת ית יעוש וית יעלם וית קרח אילין בני עשו דאתלידו ליה בארעא דכנען: וודבר עשו ית נשוהי וית בנוהי וית בנתיה וית כל נפשת ביתיה וית גיתוהי וית כל בעיריה וית כל קניניה די קנא בארעא דכנען ואזל לארעא אוחרי⁹¹⁷ מן קדם יעקב אהוהי: וארי הוה קניניהו סני מלמיתב כחדא ולא יכילת ארע תותבותהו לסוכרא יתהו מן קדם גיתיהו: הויתיב עשו בסורא דשעיר עשו הוא אדום: טואילין תולדת עשו אבוהו דאדומאי בסורא דשעיר: יאילין שמהת בני עשו אליפו בר עדה אתת עשו רעואל בר בשמת אתת עשו: יאוהו בני אליפו תימן אומר צפו ונעתם וקנו: יבותמנע תות לחינתא לאליפו בר עשו וילדת לאליפו ית עמלק אילין בני עדה אתת עשו: ינואילין בני רעואל נחת וזרח שמה ומזה אילין הוה בני בשמת אתת עשו: ידואילין הוה בני אהליבמה בת ענה בת צבעון אתת עשו וילדת לעשו ית יעוש וית יעלם וית קרח: טואילין רברבי בני עשו בני אליפו בוכרא דעשו רבא תימן רבא אומר רבא צפו רבא קנו: סורא קרח רבא נעתם רבא עמלק אילין רברבי אליפו בארעא דאדום אילין בני עדה: ינואילין בני רעואל בר עשו רבא נחת רבא זרח רבא שמה רבא מזה אילין רברבי רעואל בארעא דאדום אילין בני בשמת אתת עשו: יחואילין בני אהליבמה אתת עשו רבא יעוש רבא יעלם רבא קרח אילין רברבי אהליבמה בת ענה אתת עשו: יטואילין בני עשו ואילין רברבניהו הוא אדום: כאילין בני שעיר חוראי יתבי ארעא לוטן ושובל וצבעון וענה: כאנדישוו ואצר ודישן אילין רברבי חוראי בני שעיר בארעא דאדום: כווחו בני לוטן חורי והימם ואחתיה דלוטן תמנע: כגואילין בני שובל עלון ומנחת ועיבל שפו ואונם: כדואילין בני צבעון ואיה וענה הוא ענה דאשכח ית גברי⁹¹⁸ במדברא פד הוה רעי ית חמרא לצבעון אבוהי: כהואילין בני ענה דישן ואהליבמה בת ענה: כוואילין בני דישן חמרון ואשבן ויתרן וכרן: כזאילין בני אצר בלהן וזעון ועקן: כחאילין בני דישן עויז וארן: כטאילין רברבי חוראי רבא לוטן רבא שובל רבא צבעון רבא ענה: לרבא דישן רבא אצר רבא דישן אילין רברבי חוראי לרברבניהו בארעא דשעיר: לאואילין מלכיא די מלכו בארעא דאדום קדם דימלוד מלכא לבני ישראל: לבומלך באדום פלע בר בעור ושום קרתיה (דנהבה) [דנהב]: לגומית פלע ומלך תחותוהי יובב בר זרח מפצרה: לדומית יובב ומלך תחותוהי חשם מארע דרומא⁹¹⁹: להומית חשם ומלך תחותוהי הדר בר בדר דקטל ית מדינא⁹²⁰ בחקלי מואב ושום קרתיה עוית: לוומית הדר ומלך תחותוהי שמלה ממשרקה: לזומית שמלה ומלך תחותוהי שאול מרחובות דעל פרת: להומית שאול ומלך תחותוהי בעל חנן בר עכבור: לשומית בעל חנן בר עכבור ומלך תחותוהי הדר ושום קרתיה פנו ושום איתתיה מהיטבאל בת מטורד בת מצרף⁹²¹ דהבא: מואילין שמהת רברבי עשו לזרעיהו לאתריהו בשמהתהו רבא תמנע רבא עלוה רבא יתת: מארעא אהליבמה רבא אלה רבא פינן: מברא קנו רבא תימן רבא מבצר: מגרעא מגדיאל רבא עירם אילין

917 אחרת.
 918 הגיבורים.
 919 דרום.
 920 שהרג את המדיינים.
 921 צורף.

רַבְרַבִּי אָדוּם לְמוֹתֵבְנֵיהוֹן בְּאַרְעֵ אַחְסַנְתְּהוֹן הוּא עֲשׂוֹ אַבּוּהוֹן דְּאָדוּמָאִי:
 אוֹיְתִיב יַעֲקֹב בְּאַרְעֵ תּוֹתְבוֹת אַבּוּהִי בְּאַרְעָא דְכְנַעַן: בְּאֵלִין תּוֹלְדַת יַעֲקֹב יוֹסֵף פֶּר שֶׁבַע
 עֶסְרֵי שָׁנִין (פֶּד) 922 הָוָה רַעִי עִם 923 אַחוּהִי בְעֵנָא וְהוּא רַבִּי עִם 924 בְנֵי בְלָחָה וְעִם 925 בְנֵי זְלָפָה
 נָשִׁי אַבּוּהִי וְאִיְתִי יוֹסֵף ית (דְּבַהוֹן) [מְבַהוֹן] 926 בִישָׂא לְאַבּוּהוֹן: גּוּי־שְׂרָאֵל רַחִים ית יוֹסֵף מִכָּל
 בְּנוֹהֵי אָרִי בַר תְּכִים 927 הוּא לִיה וְעַבְד לִיה בִּיתוּנָא דְפָסִי: דּוּחִזוּ אַחוּהִי אָרִי יתִיה רַחִים
 אַבּוּהוֹן מִכָּל אַחוּהִי וְסָנוּ יתִיה וְלֹא צָבִין 928 לְמַלְלָא עֲמִיה שְׁלָם: הוֹחֲלָם יוֹסֵף חֲלָמָא וְחָזִי
 לְאַחוּהִי וְאוֹסִיפוּ עוֹד סָנוּ יתִיה: וְנֹאמֵר לְהוֹן שְׁמַעוּ בְעֵן 929 חֲלָמָא הֲדִין דְחֲלָמִית: זֹהָא אֲנַחְנָא
 מְאָסְרִין אֲסָרִין בְּגוּ חֲקָלָא וְהָא קָמַת אֲסָרְתִי וְאָף אִיזְדַּקְפַת וְהָא מְסַתְתָרִין אֲסָרְתְכוֹן וְסָגְדִין
 לְאִיסְרָתִי: חוֹאמְרוּ לִיה אַחוּהִי הִמְלִכוּ אֶת מִדְמִי 930 לְמַמְלָךְ עֲלֵנָא אוּ 931 שׁוּלְטָן אֶת סְבִיר 932
 לְמַשְׁלַט בְּנָא וְאוֹסִיפוּ עוֹד סָנוּ יתִיה עַל חֲלָמוּהִי וְעַל פְּתַנְמוּהִי: טוֹחֲלָם עוֹד חֲלָמָא אוֹחְרָנָא
 וְאַשְׁתַּעִי יתִיה לְאַחוּהִי וְנֹאמֵר הָא חֲלָמִית חֲלָמָא עוֹד וְהָא שְׁמַשָּׂא וְסִיחֲרָא וְחַד עֶשֶׂר פּוֹכְבֵיָא
 סָגְדִין לִי: יוֹאשְׁתַּעִי לְאַבּוּהִי וְלְאַחוּהִי וְנִנְף בִּיה אַבּוּהִי וְנֹאמֵר לִיה מָה חֲלָמָא הֲדִין דִּי חֲלָמְתָא
 הַמִּיתָא יתִי אֲנָא וְאָמַךְ וְאַחֲךָ לְמַסְגֵּד לָךְ עַל אַרְעָא: יוֹאקְנִיאוּ בִּיה אַחוּהִי וְאַבּוּהִי נְטֵר ית
 פְּתַנְמָא: יבּוֹאזְלוּ אַחוּהִי לְמַרְעֵי ית עֵנָא דְאַבּוּהוֹן בְּשָׁכְם: יגּוֹאמֵר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף חֲלָא אַחֲךָ
 רַעַן בְּשָׁכְם אִיתָא 933 וְאַשְׁלַחִינְךָ לְוֹתְהוֹן וְנֹאמֵר לִיה הָא אֲנָא: ידּוֹאמֵר לִיה אֲזִיל כְּעֵן 934 חָזִי ית
 שְׁלָם אַחֲךָ וְיִת שְׁלָם עֵנָא וְאַתִּיבְנִי פְתַנְמָא וְשִׁלְחִיה מְמִישֵׁר 935 חֲבָרוֹן וְאַתָּא לְשָׁכְם:
 טוֹאשְׁכַחִיה גְבָרָא וְהָא (תַעִי) [טַעִי] 936 בְּחֲקָלָא וְשִׁאֲלִיה גְבָרָא לְמִימֵר מָה אֶת בְּעִי: טוֹאמֵר
 ית אַחִי אֲנָא בְעִי [חֹו] (חֹוִי) 937 כְּעֵן 938 לִי אִיכָא אִינוֹן רַעַן: יזּוֹאמֵר גְבָרָא נְטֵלוּ מִיכָא אָרִי
 שְׁמַעִית דְאַמְרִין גִּיזִיל לְדוֹתֵן וְאֲזִיל יוֹסֵף בְּתֵר אַחוּהִי וְאַשְׁכַּחִינוֹן בְּדוֹתֵן: יחּוֹחִזוּ יתִיה מְרַחִיק
 וְעַד לֹא קָרִיב לְוֹתְהוֹן וְחָשִׁיבוּ עֲלוּהִי 939 לְמַקְטְלִיה: יטּוֹאמְרוּ גְבַר לְאַחוּהִי הָא מְרִי חֲלָמִיָא
 דִּיכִי אֶתִי: כּוֹכְעֵן אִיתָא 940 וְנִקְטְלִינִיה וְנִרְמִינִיה בְּחַד מִן גּוֹבִיָא וְנִימֵר חִיתָא בִישְׁתָּא אַכְלִיתִיה
 וְנַחֲזִי מָה יְהִי בְסוּף 941 חֲלָמוּהִי: כּאוֹשְׁמַע רְאוּבֵן וְשִׁיזְבִּיה מִידיהוֹן וְנֹאמֵר לֹא נִקְטְלִינִיה 942
 נְפֶשׁ: כּבוֹאמֵר לְהוֹן רְאוּבֵן לֹא תִישְׁדוּן דְמָא רְמוֹ יתִיה לְגוֹבָא הֲדִין דִּי בְּמִדְבָרָא וִידָא לֹא
 תוֹשְׁטוֹן בִּיה בְּדִיל לְשִׁיזְבָא יתִיה מִידיהוֹן לְאַתְבוּתִיה לְוֹת אַבּוּהִי: כּגּוֹהוּה פֶּד אֶתָּא יוֹסֵף

922 כאשר.
 923 עם.
 924 גדל עם.
 925 ועם.
 926 הלשנתם|טבעם.
 927 חכם.
 928 רצו.
 929 עתה.
 930 אתה מדמה.
 931 או.
 932 אתה חושב.
 933 בא.
 934 עתה.
 935 מישור.
 936 תועה|טועה.
 937 ציוו|הווה.
 938 עתה.
 939 וחשבו עליו.
 940 באו.
 941 בסוף
 942 נהרגו.

לְוַת אַחוּהִי וְאֶשְׁלַחוּ יַת יוֹסֵף יַת כְּתוּבָהּ יַת כְּתוּבָהּ דְּפִסִּי דִּי עֲלוּהִי: כְּדוֹנְסָבוּהִי וְרַמּוּ יַתִּיהָ
 לְגוּבָא וְגוּבָא רִיקָן לִית בֵּיה מִיָּא: כְּהוֹאֲסִתְרוּ לְמִיכַל לְחַמָּא וְזִקְפוּ עֵינֵיהוֹן וְחִזּוּ וְהָא שְׁיִירַת
 עֲרַבְאֵי אַתְיָא מִגְּלַעַד וְגַמְלִיהוֹן טְעִינִין שְׁעָרָא וְקַטְפָּא וְלִטּוּס אֶזְלִין לְאַחַתָּא לְמַעְרָבִים: כּוּוֹאֲמַר
 יְהוּדָה לְאַחוּהִי מַה מְמוֹן נִיתְהַנִּי לְנָא⁹⁴³ אַרִי נְקַטּוּל יַת אַחוּנָא וְנִכְסֵי עַל דְּמִיָּה: כּוּוֹאֲמִיתוּ⁹⁴⁴
 וְנִזְנִינִיה לְעֲרַבְאֵי וְיִדְנָא לָא תְהִי בֵּיה אַרִי אַחוּנָא בִּיסְרָנָא הוּא וְקִבְלוּ מִיְנִיה⁹⁴⁵ אַחוּהִי:
 כְּחוּעְבְּרוּ גְבְרֵי מְדִינָאֵי תַגְרֵי וְנִגְיְדוּ וְאֶסִּיקוּ יַת יוֹסֵף מִן גּוּבָא וְזִבִּינוּ יַת יוֹסֵף לְעֲרַבְאֵי בְּעֶסְרִין
 בְּסָפָא וְאִיתִיו יַת יוֹסֵף לְמַעְרָבִים: כְּטוֹתֵב רְאוּבֵן לְגוּבָא וְהָא לִית יוֹסֵף בְּגוּבָא וְבִזְעָא יַת
 לְבוּשׁוּהִי: לוֹתֵב לְוַת אַחוּהִי וְאָמַר עוֹלִימָא לִיתוּהִי וְאָנָּא לְאֵן אָנָּא אַתִּי: לְאוּנְסִיבּוּ יַת כְּתוּבָא
 דִּיוֹסֵף וְנִכְסֵי צְפִירָא בְּרִ⁹⁴⁶ עֵזִי וְטַבְלוּ יַת כְּתוּבָא בְּדָמָא: לְבוּשְׁלַחוּ יַת כְּתוּבָא דְּפִסִּי וְאִיתִיו
 לְאַבוּהוֹן וְאָמְרוּ דָּא אֶשְׁכַּחְנָא אֶשְׁתַּמּוּדַע בְּעֵן⁹⁴⁷ הַכִּיתוּנָא דְּבִרְךָ הִיא אִם לָא:
 לְגוֹאֲשְׁתַּמּוּדַעָה וְאָמַר כְּתוּבָא דְּבִרְךָ הִתָּא בִּישְׁתָּא אַכְלִתִּיהָ מִיְקַטְל קַטִּיל⁹⁴⁸ יוֹסֵף: לְדוּבְזַע
 יַעֲקֹב לְבוּשׁוּהִי וְאָסֵר⁹⁴⁹ שְׂקָא בְּחַרְצִיָּה וְאִיתָאֲבַל עַל בְּרִיה יוֹמִין סְגִיאִין: לְהוֹקְמוּ כָּל בְּנוֹהִי
 וְכָל בְּנֵתִיה לְנַחֲמוּתִיה וְסָרִיב לְקַבְּלָא תַנְחוּמִין⁹⁵⁰ וְאָמַר אַרִי אַחוּת (עַל) [לְוַת]⁹⁵¹ בְּרִי כֹד
 אֲבִילָא לְשֹׂאוּל וְבִכָּא יַתִּיה אֲבוּהִי: לוּוּמְדִינָאֵי זִבִּינוּ יַתִּיה לְמַעְרָבִים לְפּוֹטִיפֵר רַבָּא דְּפִרְעָה
 רַב קַטּוּלִיא⁹⁵²: אַוְהוּהָ בְּעִידְנָא הִהִיא וְנַחַת יְהוּדָה מְלוֹת אַחוּהִי וְסָטָא (עַד) [לְוַת]⁹⁵³ גְּבִרָא
 עַדִּלְמָאָה וְשָׁמִיָּה הִירָה: בּוּחָזָא תַמָּן יְהוּדָה בַּת גְּבֵר (תַגְרָא) [בְּנַעְנֵי]⁹⁵⁴ וְשָׁמִיָּה שׁוּעָא וְנִסְבָּה
 וְעָאֵל לְוַתִּיהָ⁹⁵⁵: גּוֹעַדִיאַת וְיִלְיַדַת בְּרִי וְקָרָא יַת שְׁמִיָּה עַר: דּוֹעַדִיאַת עוֹד וְיִלְיַדַת בְּרִי וְקָרַת יַת
 שְׁמִיָּה אוֹנָן: הוּוֹאֲסִיפַת עוֹד וְיִלְיַדַת בְּרִי וְקָרַת יַת שְׁמִיָּה שְׁלָה וְהוּוּהָ בְּכִזִּיב כֹּד יִלְיַדַת יַתִּיה:
 וְנִסְיָב⁹⁵⁶ יְהוּדָה אַתְתָּא לְעַר בּוּכְרִיָּה וְשָׁמִיָּה תַמָּר: זּוּהוּהָ עַר בּוּכְרָא דִּיהוּדָה בִּישׁ קָדָם יִי
 וְאִמִּיתִיה יִי: חוּוֹאֲמַר יְהוּדָה לְאוֹנָן עוֹל לְוַת אַתְתָּא אַחוּד וְנִבְסֵי יַתִּיה וְאָקִים זְרַעָא לְאַחוּד: מוּיַדַע
 אוֹנָן אַרִי לָא עַל שְׁמִיָּה מִתַּקְרִי⁹⁵⁷ זְרַעָא (וְהוּוּהָ) [וְהוּוּי] כֹּד⁹⁵⁸ עֲלִיל לְוַת אַתְתָּא אַחוּהִי וּמְחַבֵּל
 אוֹרְחִיָּה⁹⁵⁹ עַל אַרְעָא בְּדִיל דְּלָא⁹⁶⁰ (לְקַיִמָּא) [לְאַקְמָא]⁹⁶¹ זְרַעָא לְאַחוּהִי: יוּבֵאִישׁ קָדָם⁹⁶² יִי
 דְּעֵבֵד וְאִמִּית אַף יַתִּיה: יאוּוֹאֲמַר יְהוּדָה לְתַמָּר כְּלָתִיָּה תְבִי אַרְמְלָא בֵּית אֲבוּיָדָא עַד דִּירְבִי
 שְׁלָה בְרִי אַרִי אָמַר דִּילְמָא יָמוּת אַף הוּא כְּאַחוּהִי וְאַזְלַת תַמָּר וְיִתִּיבַת בֵּית אֲבוּהָא:
 יבּוּסְנִיאוּ יוּמִיָּא וּמִיתַת בַּת שׁוּעָא אַתְתָּא יְהוּדָה וְאִיתְנַחֵם יְהוּדָה וְסָלִיק עַל גְּזֵזִי עֲנִיָּה הוּא וְהִירָה
 רַחֲמִיָּה עַדִּילְמָאָה לְתַמָּנַת: יגּוֹאֲיַתְחוּוָּאָה לְתַמָּר לְמִימָר הָא חֲמוּיָדָא סָלִיק לְתַמָּנַת לְמַנּוּ עֲנִיָּה:

943 איזה כסף יהיה להנאה לנו.

944 בואו.

945 וקיבל ממנו.

946 בן.

947 עתה.

948 הרוג נהרג.

949 וקשר.

950 לקבל תנחומין.

951 עלאל.

952 ההורגים.

953 אלעל.

954 תגרוכנעני.

955 ונשאה ויכנס להיות עמה.

956 וישיא.

957 על שמו נקרא.

958 כאשר.

959 הרס דרכו.

960 כדי לא.

961 להקים ולקיים.

962 לפני.

ידואעדיאת לבושי ארמלוותה מינה ואיתכפיאת בעיפא ואיתקנת⁹⁶³ ויתיבת בפרשות
 עינין די על אורח תמנת ארי חזת ארי רבה שלה והיא לא איתייהבת ליה לאיתו: טווחזאה
 יהודה וחשבה כנפקת ברא⁹⁶⁴ ארי כפיאת אפאה: טווסטא לותה לאורחא ואמר הבי בען⁹⁶⁵
 איעול לותיך ארי לא ידע ארי כלתיה היא ואמרת מה תתן לי ארי תיעול לותי: יונאמר אנא
 אשלה גדיא בר⁹⁶⁶ עיני מן ענא ואמרת אם תתן משכונא עד דתשלה: יחואמר מה משכונא
 דאתן ליך ואמרת עיזקתך ושוישיפך וחוטריך די בידך ויהב לה ועאל לותה ועדיאת ליה:
 יטוקמת ואזלת ואעדיאת עיפה מינה ולבישת לבושי ארמלוותה: כן(שדר) [ושלח] יהודה ית
 גדיא בר⁹⁶⁷ עיזי ביד רחמיה עדולמאה למיסב משכונא מידא דאתתא ולא אשכחה:
 כאושאיל ית אנשי אתרה למימר אן מקדשתא דהיא בעינין על אורחא ואמרו לית הכא
 מקדשתא⁹⁶⁸: כבותב לות יהודה ואמר לא אשכחיתה ואף אנשי אתרא אמרו לית הכא
 מקדשתא⁹⁶⁹: כגואמר יהודה תסב לה דילמא נהי (ל)הוד⁹⁷⁰ הא שדרית גדיא הדין ואת לא
 אשכחתה: כדוהוה כתלתות ירתיא ואתתוה ליהודה למימר וניאת תמר בלתך ואף הא
 מעדיא מזונתא ואמר יהודה אפקוה ותיתוקד: כההיא מיתפקא והיא שלחת לות חמוהא
 למימר לגבר דאילין דיליה מיניה⁹⁷¹ אנא מעדיא ואמרת אשתמודע בען⁹⁷² דמן עזקתא
 ושוישיפא וחוטרא האילין: כוואשתמודע יהודה ואמר זכאה מני מעדיא⁹⁷³ ארי על בן לא
 יתביתה לשלה ברי ולא אוסיף עוד למידעה: כוהוה בעידן מילדה והא תיומין במיעהא:
 כחנהוה במילדה ויהב ידא ונסיבת חיייתא וקטרת על ידיה זהוריתא למימר דין נפק
 (קדמאה) [קדמותא⁹⁷⁴]: כטוהוה כד אתיב ידיה והא נפק אחוהי ואמרת מה תקוף סני⁹⁷⁵
 עלך למיתקוף⁹⁷⁶ וקרא שמיה פרץ: לובתר בן נפק אחוהי די על ידיה זהוריתא וקרא שמיה
 זרה: אויוסף איתחת למצרים וזבניה פוטיפר רבא⁹⁷⁷ דפרעה רב קטוליא⁹⁷⁸ גברא מצראה
 מיד דערבאי די אחתוהי תמן: בוהוה מימרא⁹⁷⁹ דיי בסעדיה⁹⁸⁰ דיוסף והוה גבר מצלח והוה
 בבית רבניה מצראה: גוחזא רבניה ארי מימרא⁹⁸¹ דיי בסעדיה⁹⁸² וכל דהוא עבד יי מצלח
 בידיה: דואשכח יוסף רחמין בעינהוהי ושמש יתיה ומניה על ביתיה וכל דאית ליה מסר
 בידיה: הוהוה מעידן דמני יתיה בביתיה ועל כל דאית ליה וברוך יי ית בית מצראה בדיל
 יוסף והוה ברקתא דיי בכל דאית ליה בביתא ובחקלא: וושבק כל דליה בידא דיוסף ולא

963 ונתקנה.
 964 כיצאנית.
 965 עתה.
 966 בן.
 967 בן.
 968 אין כאן קדשה.
 969 אין כאן קדשה.
 970 לבוז|בז - ללגלוג|לגלוג.

971 ממנו.
 972 עתה.
 973 ההריון.
 974 ראשון|הראשונה.

975 ההתגברות הרבה.
 976 להתגבר.
 977 שר.
 978 שר ההורגים.
 979 דבר.
 980 בעזרתו.
 981 דבר.
 982 בעזרתו.

ידע עמיה מדעם אלהן לחמא די הוא אכיל ונהו יוסף שפיר בריוא ויא⁹⁸³ בחזוא: ונהו
 בטר פתגמא האילין וזקפת אתת רבניה ית עינהא (לות יוסף) [ביוסף⁹⁸⁴] ואמרת שכוב
 עמי: חוסריב ואמר לאיתת רבניה הא רבני לא ידע עמי מה בביתא וכל דאית ליה מסר
 ביד: ט(ליתוהי רב) [לית דרב]⁹⁸⁵ בביתא הדין מני ולא מנע מיני מדעם אלהן יתיך בדיל
 דאת אתתיה ואיכדין אעביד בישתא רבתא הדא ואחוב קדם⁹⁸⁶ יי: ונהו כד מלילת עם
 יוסף יום יום ולא קבל מינה למשכב לותה למחוי עמה: יאנהו ביומא⁹⁸⁷ הדין ועאל לביתא
 למבדק בכתיבי חושבניה⁹⁸⁸ ולית אינש מאנשי ביתא תמן בביתא: יבואחדתיה בלבושיה
 למימר שכוב עמי ושבקה ללבושיה בידה וערק ונפק לשוקא⁹⁸⁹: יגנהו כד חזת ארי
 שבקה ללבושיה בידה וערק לשוקא⁹⁹⁰: ידוקרת לאנשי ביתה ואמרת להון למימר חזו
 איתי לנא גברא עבראה לחייכא בנא עאל לותי למשכב עמי וקרית בקלא רמא⁹⁹¹: טוהוה
 כד שמע ארי ארימית קלי וקרית ושבקה ללבושיה לותי וערק ונפק לשוקא⁹⁹²:
 טזוחתתיה ללבושיה לותה עד דעאל רבניה לביתיה: יזומלילת עמיה כפתגמא האילין
 למימר עאל לותי עברא עבראה די איתיתא לנא לחייכא בי: יחנהו כד ארימית קלי
 וקרית ושבקה ללבושיה לותי וערק לשוקא⁹⁹³: יטנהו כד שמע רבניה ית פתגמי אתתיה
 די מלילת עמיה למימר כפתגמא האילין עבד לי עבדה ותקיף⁹⁹⁴ רוגזיה: כנדבר רבניה
 דיוסף יתיה ויהביה בבית אסירי אתרא דאסירי דמלכא אסירין ונהו תמן בבית אסירי:
 כאנהו מימרא דיי בסעדיה⁹⁹⁵ דיוסף ונגד ליה⁹⁹⁶ חסדא ויהביה לרחמין פעיני רב בית
 אסירי: כבויהב רב בית אסירי בידא דיוסף ית כל אסיריא די בבית אסירי וית כל דעבדין
 תמן (על) נממימריה הוה מיתעביד⁹⁹⁷: כגלית רב בית אסירי חזי ית כל סורחין⁹⁹⁸ בידה
 בדמימרא דיי בסעדיה⁹⁹⁹ ודי הוא עביד יי מצלח: אנהו בטר פתגמא האילין סרחו שקיא
 דמלכא דמצרים ונחתומא לרבנהון למלכא דמצרים: בורגיו פרעה על תרין רברבניה¹⁰⁰⁰
 על רב שקי ועל רב נחתומי: גויהב יתהון במטרת בית רב קטוליא¹⁰⁰¹ בבית¹⁰⁰² אסירי
 אתרא די יוסף אסיר תמן: דומני רב קטוליא¹⁰⁰³ ית יוסף עמהון ושמש יתהון וחו יומין
 במטרא: הוחלמו חלמא תרויהון גבר חלמיה בליליא חד גבר כפושרון חלמיה שקיא
 ונחתומא די למלכא דמצרים דאסירין בבית אסירי: ואתא לותהון יוסף בצפרא וחזא

983 בתואר ונאה.

984 אל יוסף ויוסף

985 אין גדול|אין מי שגדול.

986 לפני

987 ביום.

988 לבדוק בכתבי חשבוננו.

989 לשוק.

990 לשוק.

991 רם.

992 לשוק.

993 לשוק.

994 והתגבר.

995 דבר ה' בעזרתו.

996 ונמשך לו.

997 על דברומדברו היה נעשה.

998 פשע.

999 כשדבר ה' בעזרתו.

1000 שריו.

1001 ההורגים.

1002 בבית.

1003 ההורגים.

יתהוון והא אינון נסיסין: זושאיל ית רברבי¹⁰⁰⁴ פרעה דעמיה במפרת בית רבניה למימר
 מה דין אפיכוון בישין יומא דין: הוואמרו ליה חלמא חלמנא ופשר לית ליה ואמר להון יוסף
 חלא מן קדם¹⁰⁰⁵ יי פושרן [חלמיא]¹⁰⁰⁶ אישתעו כען¹⁰⁰⁷ לי: מואישתעי רב שקי ית חלמיה
 ליוסף ואמר ליה בחלמי והא גופנא קדמי: יוגנפנא תלתא שבשין והיא כד אפרחת אפקת
 לבלבין ואניצת¹⁰⁰⁸ גין בשילו אתפלגא [הוון]¹⁰⁰⁹ עינבין: יאוכסא דפרעה בידי ונסיכית ית
 עינבא ועצרת יתהון לכסא דפרעה ויהבית ית כסא על ידא דפרעה: יבואמר ליה יוסף דין
 פושרניה תלתא שבשין תלתא יומין אינון: יגכסוף¹⁰¹⁰ תלתא יומין ידברין¹⁰¹¹ פרעה
 ויתבינך על שמושך¹⁰¹² ותתן כסא דפרעה בידיה פהלקתא קדמיתא דהויתא משקי ליה:
 ידאלהן תדבריןני עמך כד יוטיב לך ותעביד כען¹⁰¹³ עמי טיבוא¹⁰¹⁴ ותדבר עלי קדם¹⁰¹⁵
 פרעה ותפקיני מן בית אסירי¹⁰¹⁶ הדין: טוארי מינגב גניבנא מארע עבראי ואף הכא לא
 עבדית מדעם ארי מניאו יתי בבית אסירי: טווחזא רב נחתומי ארי יאות¹⁰¹⁷ פשר ואמר
 ליוסף אף אנא בחלמי והא תלתא סלין דחירו על רישי: יוגכסלא עלאה מכל מיכלא
 דפרעה עובד נחתום ועופא אכיל יתהון מן סלא מעלוי רישי: יחואתיב יוסף ואמר דין
 פושרניה תלתא סלין תלתא יומין אינון: יטכסוף¹⁰¹⁸ תלתא יומין יעד¹⁰¹⁹ פרעה ית רישך
 מנה ויצלוב יתך על עליבא¹⁰²⁰ ויכול עופא ית בשך מנה: כוהוה ביומא תליתאה יומא
 בית ולדא¹⁰²¹ דפרעה ועבד משתא לכל עבדוהי ואדבר¹⁰²² ית ריש רב שקי וית ריש רב
 נחתומי בנו עבדוהי: כאואתיב ית רב שקי על שקויתיה ויהב כסא על ידא דפרעה: כבוית
 רב נחתומי צלב כמא דפשר להון יוסף: כגולא אדכר רב שקי ית יוסף ואנשיה:
 אוהוה מסוף תרתין שנין ופרעה חלם והא קאים על נהרא: בוהא מן נהרא סלקן שבע תורן
 שפירן למחזי ופטימן בשר ורעיין באחווה: גוהא שבע תורן אוחרנין (סלקן) [סליקא¹⁰²³]
 בתריה מן נהרא בישן למחזי וחסירן¹⁰²⁴ בשר וקמא לקבליהן דתורתא על ביה נהרא:
 דואכלא תורתא בישן למחזי וחסירן¹⁰²⁵ בשר ית שבע תורתא שפירן למחזי ופטימתא¹⁰²⁶

1004 שרי.

1005 מלפני.

1006 חלומות.

1007 עתה.

1008 הוציאה פרחים ונהיה נץ.

1009 היו.

1010 בסוף.

1011 יזכורך.

1012 שמושך.

1013 עתה.

1014 טובה.

1015 עלי לפני.

1016 האסורים.

1017 ראוי.

1018 בסוף.

1019 יעלים.

1020 צלב.

1021 בית הלילה.

1022 זכר.

1023 עולים|עלו.

1024 וחסרים.

1025 חסרים.

1026 ושמונת.

וְאִתְּעַר פְּרַעֲהַ: הוֹדְמוּדָ וְחֵלֶם תִּנְיָנוֹת וְהָא שְׁבַע שְׁבָלִין סִלְקָן בְּקִנְיָא חֵד פְּטִימָן¹⁰²⁷ וְטָבָן: וְהָא
שְׁבַע שְׁבָלִין לְקִיין וְשְׁקִיפֵן קְדוּם צְמָחֵן בְּתַרְיָהֵן: זִנְבְּלָעָא שְׁבָלִיא לְקִיָּתָא יֵת שְׁבַע שְׁבָלִיא
פְּטִימָתָא¹⁰²⁸ וּמְלִיָּתָא וְאִתְּעַר פְּרַעֲהַ וְהָא חֵלְמָא: הוֹהוּהַ בְּצַפְרָא וּמְטַרְפָּא¹⁰²⁹ רוּחִיָּה וְשִׁלַּח
וּקְרָא יֵת כָּל חֲרָשֵׁי מְצָרִים וְיֵת כָּל חֲכִימָהָ וְאִישְׁתַּעֵי פְּרַעֲהַ לְהוֹן יֵת חֵלְמִיָּה וְלִית דְּפִשָׁר
יֵתְהוֹן לְפְרַעֲהַ: טוּמְלִיל רַב שְׁקִי עִם פְּרַעֲהַ לְמִימְרָ יֵת סוּרְחָנִי אֲנָא מְדַכְּר יוֹמָא דִּין: יִפְרַעֲהַ
רְגֵז עַל עֲבֻדוּהִי וְיֵהֵב יֵתִי בְּמַטְרָת בֵּית רַב קְטוּלִיא¹⁰³⁰ יֵתִי וְיֵת רַב נַחְתוּמִי: יֵאוּחַלְמָנָא
חֵלְמָא בְּלִילִיא חֵד אֲנָא וְהוּא גְבַר כְּפוּשְׁרֵן חֵלְמִיָּה חֵלְמָנָא: יְבוּתְמֵן עֲמָנָא עוּלִים עֲבָרָהָ
עֲבָדָא לְרַב קְטוּלִיא¹⁰³¹ וְאִישְׁתַּעֵינָא לִיָּה וּפִשָׁר לָנָא יֵת חֵלְמָנָא גְבַר בְּחֵלְמִיָּה פִשָׁר: יְגוּהוּהַ
בְּמָא דְּפִשָׁר לָנָא כֵּן הָוָה יֵתִי אֲתִיב עַל שְׁמוּשׁ¹⁰³² וְיֵתִיָּה צֶלְב: יְדוּשִׁלַּח פְּרַעֲהַ וּקְרָא יֵת יוֹסֵף
וְאַרְהֻטוּהִי מִן בֵּית אֲסִירִי¹⁰³³ וְסַפְר וְשִׁנֵּי כְּסוּתִיָּה וְעֵאל לֹות פְּרַעֲהַ: טוּוֹאֲמֵר פְּרַעֲהַ לְיוֹסֵף
חֵלְמָא חֵלְמִית וּפִשָׁר לִית לִיָּה וְאֲנָא שְׁמַעִית עֲלָךְ לְמִימְרָ דְּאֵת¹⁰³⁴ שְׁמַע חֵלְמָא וּמְפִשָׁר
(יֵתִיָּה) [לִיָּה]¹⁰³⁵: טוּוֹאֲתִיב יוֹסֵף יֵת פְּרַעֲהַ לְמִימְרָ לֹא מִן חוּכְמִתִּי אֱלֹהֵן מִן קָדָם יֵי¹⁰³⁶ יֵתְתַב
יֵת שְׁלָמָא דְּפְרַעֲהַ: יוּמְלִיל פְּרַעֲהַ עִם יוֹסֵף בְּחֵלְמִיָּה הָא אֲנָא קְאִים עַל כִּיָּה נְהָרָא: יֵחוּהָא מִן
נְהָרָא סִלְקָן שְׁבַע תּוֹרָן פְּטִימָן¹⁰³⁷ בְּשָׁר וְשְׁפִירָן לְמַחְזֵי וְרַעֲיִין בְּאַחֻהַ: יֵטוּהָא שְׁבַע תּוֹרָן
אוּחְרָנִין סִלְקָן בְּתַרְיָהֵן חֲסִיכֵן וּבִישָׁן לְמַחְזֵי לְחֵדָא וְחֲסִירָן בְּשָׁר לֹא חֲזִיתִי דְּכּוּתְהוֹן בְּכָל
אַרְעָא דְּמְצָרִים לְבִישׁוֹ: כּוּאֲכָלָא תּוֹרָתָא חֲסִיכְתָּא וּבִישְׁתָּא יֵת שְׁבַע תּוֹרָתָא קְדְּמִיתָא
פְּטִימָתָא¹⁰³⁸: כּוּאֲעֵלָא לְמַעִיָּהֵן וְלֹא אִיתִידַע אֲרִי (עֵלוֹ) [עֵלָא¹⁰³⁹] לְמַעִיָּהֵן וּמַחְזִיָּהֵן בִּישׁ פֵּד
בְּקְדְּמִיתָא וְאַתְעֵרִית: כּוּבוּחֲזִית בְּחֵלְמִיָּה וְהָא שְׁבַע שְׁבָלִין סִלְקָן בְּקִנְיָא חֵד מְלִיין וְטָבָן: כּוּנְהָא
שְׁבַע שְׁבָלִין נֶצֶן לְקִיין וְשְׁקִיפֵן קְדוּם צְמָחֵן (בְּתַרְיָהֵן) [בְּתַרְיָהֵן]¹⁰⁴⁰: כּוּדוּבְלָעָא שְׁבָלִיא
לְקִיָּתָא יֵת שְׁבַע שְׁבָלִיא טְבָתָא וְאַמְרִית לְחֲרָשִׁיא וְלִית דְּמַחְזֵי לִי: כּוּדוּאֲמֵר יוֹסֵף לְפְרַעֲהַ
חֵלְמָא דְּפְרַעֲהַ חֵד הוּא יֵת דִּי עֵתִיד לְמַעְבַּד¹⁰⁴¹ חוּי לְפְרַעֲהַ: כּוּשְׁבַע תּוֹרָתָא טְבָתָא שְׁבַע
שְׁנִיא (אִינוּן) [אִינוּן]¹⁰⁴² וְשְׁבַע שְׁבָלִיא טְבָתָא שְׁבַע שְׁנִיא (אִינוּן) [אִינוּן]¹⁰⁴³ חֵלְמָא חֵד הוּא:
כּוּשְׁבַע תּוֹרָתָא חֲסִיכְתָּא וּבִישְׁתָּא דְּסִלְקָא (בְּתַרְיָהֵן) [בְּתַרְיָהֵן]¹⁰⁴⁴ שְׁבַע שְׁנִיא (אִינוּן)

1027 שמנים.
1028 השמנות.
1029 נתבלבלה.
1030 ההורגים.
1031 ההורגים.
1032 שימושי.
1033 בית האסירים.
1034 שאתה.
1035 אותו|לו.

1036 לא מחכמתי אלא מלפני ה'.

1037 שמנים
1038 השמנות.
1039 עולים|עלו.

1040 נקבה|זכר.

1041 עתיד לעשות.
1042 מסתמא זכר נקבה

1043 מסתמא זכר נקבה

1044 נקבה|זכר.

[אנין] 1045 ושבע שבליא לקייתא דשקיפן קידום יהוין שבע שני כפנא: כחהו פתגמא די
 מלילית עם פרעה דיי עתיד למעבר 1046 אחוי (לפרעה) [ית פרעה] 1047: כטהא שבע שניא
 אתיין שובעא רבא בכל ארעא דמצרים: לויקומון שבע שני כפנא בתריהן ויתנשי כל
 שובעא בארעא דמצרים וישיעי כפנא ית עמא דארעא 1048: לאולא יתידע שובעא בארעא
 מן קדם כפנא ההוא דיהי בטר פן ארי תקיף הוא לחדא: לבועל דאיתני חלמא לפרעה
 תרתין זימנין ארי תקיין 1049 פתגמא מן קדם 1050 יי ומוחי יי למעבדיה: לגוכען יחזי פרעה גבר
 סוכלתן וחכים וימניניה על ארעא דמצרים: לדיעביד פרעה וימני מהימנין על ארעא (ויזרי)
 [ויזרוין] 1051 ית ארעא דמצרים בשבע שני שובעא: להויכנשון ית כל עבור שניא טבתא
 דאתיין (ה)אילין 1052 ויצפרון עיבורא תחות יד מהימני 1053 פרעה עיבורא בקירויא ויטרון:
 לווייהי עבורא גניו לעמא דארעא 1054 לשבע שני כפנא די יהוין בארעא דמצרים ולא
 ישתיעי עמא דארעא 1055 בכפנא: לזושפר פתגמא בעיני פרעה ובעיני כל עבדוהי: להואמר
 פרעה לעבדוהי הנשפח גדין גבר די רוח נבואה מן קדם 1056 ביה: למואמר פרעה ליוסף
 בטר דהודע יי יתך ית כל דא לית סוכלתן וחכים פותך: מאת תהי ממנא 1057 על ביתי ועל
 מימרך יתן 1058 כל עמי לחוד בורסי מלכותא הדין איהי יקיר 1059 מינד: מאואמר פרעה
 ליוסף חזי דמניתי 1060 יתך על כל ארעא דמצרים: מבואעדי פרעה ית עיזקתיה מעל ידיה
 ויהב יתה על ידא דיוסף ואלביש יתיה לבושין דבוין ושוי מניכא דדתכא על צואריה:
 מגוארביב יתיה ברתיקא תנייתא 1061 די ליה ואכריזו קדמוהי דין אפא למלכא ומני
 יתיה 1062 על כל ארעא דמצרים: מדואמר פרעה ליוסף אנא פרעה ובר מממרך לא ירים
 גבר ית ידיה למיחד זין וית רגליה למרפב על סוסיא 1063 בכל ארעא דמצרים: מהוקרא
 פרעה שום יוסף גברא דמטמרן גלין ליה 1064 [צפנת פענת] ויהב ליה ית אסנת בת פוטיפרע
 רבא דאון לאתו ונפק יוסף שליט 1065 על ארעא דמצרים: מוויוסף בר תלתין שנין כד קם
 קדם פרעה מלכא דמצרים ונפק יוסף מן קדם פרעה ועבר (שליט) 1066 בכל ארעא דמצרים:

1045 מסתמא זכר נקבה

1046 עתיד לעשות.

1047 לפרעה|את פרעה.

1048 עם הארץ.

1049 מוכן.

1050 מלפני.

1051 והתחזק|והתחזקו.

1052 האלה|אלה.

1053 נאמני.

1054 גנוז לעם הארץ.

1055 עם הארץ.

1056 נבואה מלפני ה'.

1057 ממונה.

1058 דברך יזון.

1059 המלכות הזו היא מכובדת.

1060 שמינית.

1061 השניה.

1062 זה אב למלך, ומינה אותו.

1063 לאחוז כלי זיין ואת רגלו לרכוב על סוס.

1064 אדם שגנוזות גלויות לו.

1065 שולט.

1066 שולט.

מזוכנשו דיירי¹⁰⁶⁷ ארעא בשבע שני שובעא עבנרא לאוצרין: מחוכנש ית כל עבור שבע
שניא די הוואה בארעא דמצרים ויהב עבנרא בקירווא עבור חקל קרתא די בסחרנהא יהב
בגוה: מטוכנש יוסף עבנרא כחלא דימא סני לחדא עד די פסק מלמימיני ארי לית מניין:
נוליוסף איתילידו תרין בנין עד לא עאלת שתא דכפנא דילידת ליה אסנת בת פוטיפרע
רפא דאון: נאוקרא יוסף ית שום בוכרא מנשה ארי אנשיני יי ית כל עמלי וית כל בית
אבא: נבוית שום תנינא קרא אפרים ארי אפשיני יי בארע שעבוד¹⁰⁶⁸: נגושלימא שבע שני
שובעא די הוואה בארעא דמצרים: נדושריאה שבע שני כפנא למיתי כמא די אמר יוסף
והוה כפנא בכל ארעא ובכל ארעא דמצרים הוה לחמא: נהוכפינת כל ארעא דמצרים
וצוח עמא קדם¹⁰⁶⁹ פרעה על לחמא ואמר פרעה לכל מצראי איזילו לות יוסף די יימר לבון
תעבדון: נווכפנא הוה על כל אפי ארעא ופתח יוסף ית כל אוצריא די בהון עיבורא וזבין
למצראי¹⁰⁷⁰ ותקיף כפנא בארעא דמצרים: נזוכל דיירי¹⁰⁷¹ ארעא אתו למצרים למזבין
עיבורא מן¹⁰⁷² יוסף ארי תקיף כפנא בכל ארעא: אוחוא יעקב ארי אית עיבור מזדבן¹⁰⁷³
במצרים ואמר יעקב לבגוהי למא תתחזון: בואמר הא שמעית (אמרין)¹⁰⁷⁴ ארי אית עיבורא
מזדבן¹⁰⁷⁵ במצרים חותו לתמן וזבנו לנא מתמן ונחי ולא נמות: גונחתו אחי יוסף עסרא
למיזבן עבנרא מצרים: דוית בנימין אחוהי דיוסף לא שלח יעקב עם¹⁰⁷⁶ אחוהי ארי אמר
דילמא יערעיניה מותא¹⁰⁷⁷: הוואתו [וועלו]¹⁰⁷⁸ בני ישראל למיזבן עיבורא בגו עליא ארי
הוה כפנא בארעא דכנען: ויוסף הוא (ד)שליט¹⁰⁷⁹ על ארעא הוא מזבין עיבורא¹⁰⁸⁰ לכל
עמא דארעא ואתו אחי יוסף וסגידו ליה על אפיהון על ארעא: זוחוא יוסף ית אחוהי
ואישתמודעינון וחשיב מה דמליל עמהון¹⁰⁸¹ ומליל עמהון קשיין ואמר להון מנן אתיתון
ואמרו בארעא דכנען למזבן עיבורא: הוואשתמודע יוסף ית אחוהי ואינון לא אשתמודעוהי:
טואדבר יוסף ית חלמא דהוה חלים להון ואמר להון אלילי אתון למחזי ית בידקא¹⁰⁸²
דארעא אתיתון: יואמרו ליה לא רבני ועבדך אתו למיזבן עבנרא: יאפולנא בני נברא חד
נהנא ביניי אנהנא לא הו עבדך אלילי: יבואמר להון לא אלהין בידקא דארעא אתיתון
למיחזי: יגואמרו תרי עסר עבדך אחין אנהנא בני נברא חד בארעא דכנען והא זעירא עם
אבנא יומא דין וחד ליתוהי: ידואמר להון יוסף הוא דמללית עמכון¹⁰⁸³ למימר אלילי אתון:
טובדא תתבחננון חי פרעה אם תיפקון מכא אלהין במיתי אחוכון זעירא (הכא) [הלבא]¹⁰⁸⁴:

1067 וכנסו דיירי.

1068 שעבודי.

1069 לפני.

1070 את כל האוצרות שבהם האוכל, ומכר למצריים.

1071 דיירי.

1072 לקנות דגן מאת.

1073 דגן למכירה.

1074 אומרים.

1075 דגן למכירה.

1076 עם.

1077 מוות.

1078 ובאון|ונכנסו.

1079 ששולט|שולט.

1080 דגן.

1081 והכירום וחשב מה שידבר עמם.

1082 חסרונות.

1083 עמכם.

1084 כאן|לכאן.

מוֹשְׁלָחוֹ מִנְּכֹחַ חֵד וַיְדַבֵּר יֵת אַחֻכּוֹן וְאַתּוֹן תִּיתְאַסְרוֹן (וַיִּבְחַנּוֹן) [וַיִּתְבַּחְרוֹן] פִּתְגָּמִיכּוֹן
 הַקְּשׁוֹט אֶתּוֹן אֲמַרִינִי¹⁰⁸⁵ וְאִם לֹא הִי פִרְעָה אֲרִי אֱלִילִי אֶתּוֹן; יוֹכְנֵשׁ יִתְהוֹן לְבֵית מִטְרָא
 תִּלְתָּא יוֹמִין; יְהוֹאֲמֵר לְהוֹן יוֹסֵף בְּיוֹמָא תִּלְתִּיתָא דָּא עֲבִירוֹ וְאַתְקַיְימוּ מִן קִדְם¹⁰⁸⁶ יִי אֲנָא
 דְּחִיל: יטאם פִּינִי אֶתּוֹן אַחֻכּוֹן חֵד יִתְאַסֵּר בְּבֵית מִטְרָתְכוֹן וְאַתּוֹן אִיזִילוּ אוֹבִילוּ עֵיבוֹרָא
 דְּחִסִּיר¹⁰⁸⁷ בְּבִיתְכוֹן; כּוֹנֵת אַחֻכּוֹן זְעִירָא תִּיִיתוֹן לְוִתִּי וַיִּתְהַמְנוֹן פִּתְגָּמִיכּוֹן וְלֹא תִּמּוֹתוֹן
 וְעֲבִירוֹ כֵּן; כּאוֹאֲמֵרוּ גְּבֵר לְאַחוּהִי בְּקוֹשְׁטָא חֵיבִין¹⁰⁸⁸ אֲנַחְנָא עַל אַחוּנָא דִּי חִזִּינָא
 (ב) עֲקֵת¹⁰⁸⁹ נְפִשִּׁיהַּ כִּד הוּהּ מִתְחַנֵּן לְנָא וְלֹא קִבִּילָנָא מִיְנִיהַּ עַל כֵּן אֶתְתַּ לְנָא עֲקֵתָא דְּרָא:
 כּבוֹאֲתִיב רְאוּבֵן יִתְהוֹן לְמִימֵר הִלָּא אֲמַרִית לְכוּן לְמִימֵר לָא (תְּחֻבוֹן) [תְּחֻמוֹן]¹⁰⁹⁰
 בְּעוֹלִימָא¹⁰⁹¹ וְלֹא קִבִּילְתּוֹן וְאַף דְּמִיָּה הָא מִיתְבַּעִי: כִּנְוִאינּוֹן לָא יְדַעִין אֲרִי [שְׁמִיעַ] [שְׁמַע]¹⁰⁹²
 יוֹסֵף אֲרִי מִתּוֹרְגָּמִין¹⁰⁹³ הוּהּ בִּינִיהוֹן: כִּדוֹאֲסֵתְחַר מְלוֹתְהוֹן וּבְכָא וְתַב לְוִתְהוֹן וּמְלִיל עִמּוֹהוֹן
 וְדַבֵּר מְלוֹתְהוֹן יֵת שְׁמַעוֹן וְאַסֵּר יִתִּיהַּ לְעִינִיהוֹן; כְּהוֹפְקִיד יוֹסֵף וּמְלוֹ יֵת מְנִיְהוֹן עֵיבוֹרָא
 וְלֹאֲתָבָא כְּסִפִּיהוֹן גְּבֵר לְסִקִּיהַּ וּלְמַתַּן לְהוֹן זְוִדִין לְאוֹרְחָא וְעֵבֵד לְהוֹן כֵּן; כּוֹנְנְטְלוּ יֵת
 עֵיבוֹרְהוֹן עַל חִמְרִיהוֹן וְאַזְלוּ מִתְּמָן; כּוֹוֹפְתַח חֵד יֵת סִקִּיהַּ לְמִיתַן בִּיסְתָּא לְחִמְרִיהַּ בְּבֵית
 מִבְּתָא וְחִזָּא יֵת כְּסִפִּיהַּ וְהָא הוּא בְּפּוּם מוֹעֲנִיהַּ: כְּחוֹאֲמֵר לְאַחוּהִי אִיתּוֹתַב כְּסִפִּי וְאַף הָא
 בְּטוֹעֲנִי וְנִפְקַ מִדַּע¹⁰⁹⁴ לְבַהוֹן וְתוּהוּ גְּבֵר (לְאַחוּהִי) [בְּאַחוּהִי]¹⁰⁹⁵ לְמִימֵר מַה דָּא עֵבֵד יִי לְנָא:
 כְּמוֹאֲתוֹ לְוִת יַעֲקֹב אַבוּהוֹן לְאַרְעָא דְּכְנַעַן וְחִוּוִי לִיהַּ יֵת כָּל דְּעֵרַע יִתְהוֹן לְמִימֵר: לְמַלִּיל
 גְּבֵרָא רְבוּנָא דְּאַרְעָא עִמָּנָא קְשִׁיין וִיחַב יִתְנָא פְּמִאֲלִילִי יֵת אַרְעָא: לְאוֹאֲמֵרנָא לִיהַּ פִּינִי
 אֲנַחְנָא לָא הוּינָא אֱלִילִי: לְבִתְרִי עֵסֵר אֲנַחְנָא אַחִין בְּנֵי אַבוּנָא חֵד לִיתְהוּי וְזְעִירָא יוֹמָא
 דִּין¹⁰⁹⁶ עִם אַבוּנָא בְּאַרְעָא דְּכְנַעַן: לְגוֹאֲמֵר לְנָא גְּבֵרָא רְבוּנָא דְּאַרְעָא בְּדָא אַדַּע אֲרִי כִּינִי
 אֶתּוֹן אַחֻכּוֹן חֵד שְׁבוּקוֹ לְוִתִּי וַיֵּת עֵיבוֹרָא דְּחִסִּיר¹⁰⁹⁷ בְּבִיתְכוֹן סְבוּ וְאַיִזִילוּ: לְדוֹאֲתִינוּ יֵת
 אַחֻכּוֹן זְעִירָא לְוִתִּי וְאַיִדַּע אֲרִי לָא אֱלִילִי אֶתּוֹן אֲרִי כִּינִי אֶתּוֹן יֵת אַחֻכּוֹן אֶתְּן לְכוּן וַיֵּת
 אַרְעָא תַּעֲבִדוֹן בְּהַ סְחוּרְתָּא¹⁰⁹⁸: לְהוֹנְהוּ אִינּוֹן מְרִיקִין סְקִיהוֹן וְהָא גְּבֵר עָרַר כְּסִפִּיהַּ בְּסִקִּיהַּ
 וְחִזוּ יֵת עָרְרִי כְּסִפִּיהוֹן אִינּוֹן וְאַבוּהוֹן וְדְחִילוּ: לְוֹאֲמֵר לְהוֹן יַעֲקֹב אַבוּהוֹן יֵתִי אֶתְּפִלְתּוֹן יוֹסֵף
 לִיתְהוּי וְשְׁמַעוֹן לָא הוּהּ (ה) כָּא¹⁰⁹⁹ וַיֵּת בְּנִימִין תְּדַבְּרוֹן עַלִי הוֹאֵה כּוֹלְהוֹן: לְוֹאֲמֵר רְאוּבֵן
 לְאַבוּהִי לְמִימֵר יֵת תְּרִין בְּנֵי תִּמּוֹת אִם לָא אִיִּיתִינִיהַּ לְךָ חַב יִתִּיהַּ עַל יְדֵי וְאַנָּא אֶתִּיבִינִיהַּ
 לְךָ: לְחוֹאֲמֵר לָא יִיחֻת בְּרִי עִמְכוֹן אֲרִי אַחוּהִי מִית וְהוּא בְּלַחוּדוּהִי אֲשַׁתָּאָר וַיַּעֲרַעִינִיהַּ

1085 אומרים.

1086 מלפני.

1087 דגן שחסר.

1088 באמת רשעים.

1089 (ב)צרת.

1090 תתחייבון|תחטאו.

1091 בנער.

1092 שומע|שמע. {לב אמר נשמע}

1093 תורגמן.

1094 ידיעת.

1095 לאחיו|באחיו.

1096 הזה.

1097 אוכל שחסר.

1098 תעשו בה סחורה.

1099 כאן|כאן. עי' לקמן מח ט.

מוֹתָא¹¹⁰⁰ בְּאוֹרְחָא דִּי תַהֲכֹן בְּהַ וְתַחֲתֹן ית שִׁיבְתִי בְּדוֹנָא לְשִׁאוּל: אוֹכְפָנָא תְקִיף בְּאַרְעָא:
 בּוֹהוּ כַד (שִׁיבְיָאוּ) [סְפִיקוֹ]1101 לְמִיכַל ית עֲבוּרָא דְאִיתִיו מִמְצָרִים וְאָמַר לְהוּן אֲבוּהוּן תּוּבוּ
 זְבוּנוּ לְנָא זְעִיר עִיבּוּרָא: גּוֹאֲמַר לִיהַ יְהוּדָה לְמִימַר אֲסַהְדָא אֲסַהְדָא בְּנָא גְבָרָא לְמִימַר לָא
 תַחֲזוּן אֲפִי אֶלְהֵן כַּד1102 אֲחוּכוּן עֲמֹכוּן: דָּאם אִיתְדָּ מְשַׁלַּח ית אֲחוּנָא עֲמָנָא גִיחוּת וְנִזְבֵּן לְדָּ
 עֲבוּרָא: הוּאֵם לִיתְדָּ מְשַׁלַּח לָא גִיחוּת אַרְי גְּבָרָא אָמַר לְנָא לָא תַחֲזוּן אֲפִי אֶלְהֵן כַּד אֲחוּכוּן
 עֲמֹכוּן: וּוְאָמַר יִשְׂרָאֵל לְמָה אֲבִיאֲשֶׁתוֹן לִי לְחַוָּאָה לְגְבָרָא (הַאִית) [הַעוּד]1103 לְכוּן אֲחָא:
 זּוֹאֲמַרוּ שְׂאֲלָא שְׂאֵיל גְּבָרָא לְנָא וּלְיִלְדוּתָנָא לְמִימַר הַעַד כְּעַן1104 אֲבוּכוּן קָנִים הַאִית לְכוּן
 אֲחָא וְחוּיָנָא לִיהַ עַל מִימַר פְּתַנְמִיָּא הָאֵילִין הַמִּידַע הוּיָנָא יַדְעִין אַרְי יִימַר אֲחִיתוּ ית אֲחוּכוּן:
 חוּאֲמַר יְהוּדָה לְיִשְׂרָאֵל אֲבוּהַי שְׁלַח עוּלְמָא עֲמִי וְנִקּוּם וְנִזְיֵל וְנִיחִי וְלָא נְמוּת אַף אֲנַחְנָא אַף
 אֶת אַף מִפְּלָנָא: טָאֲנָא מְעַרְבָנָא בִּיהַ מִן יַדִּי תִבְעִינִיהַ אִם לָא אִיתִינִיהַ לְדָּ וְאֲקִימִינִיהַ כְּדָמָּ
 וְאִיהִי חֲטִי לְדָּ כָּל יוֹמִיָּא: יַאֲרִי אֵלוּלָא פּוֹן בְּדָא אִיתְעַכְבָּנָא אַרְי כְּעַן תִּבְנָא דְנֵן תַּרְתִּין
 זִימְנִין: יַאֲוֹמַר לְהוּן יִשְׂרָאֵל אֲבוּהוּן אִם בֵּן הוּא דָּא עֵיבִידוּ סְבוּ מִדְּמִשְׁבַּח בְּאַרְעָא1105
 בְּמִגְיָכוּן וְאֲחִיתוּ לְגְבָרָא תְקַרוּבְתָּא זְעִיר קִטְפָּ וּזְעִיר דְּבִשׁ שְׁעָף וְלְטוּם בּוּטְנִין וְשִׁנְדִּין:
 יְבוּכְסָפָא עַל חַד תְּרִין סְבוּ בִידְכוּן וְיַת כְּסָפָא דְאִיתוּתְבַּ כְּפּוּם טוּעִינְכוּן תַּתִּיבוּ בִידְכוּן
 דִּילְמָא שְׁלוּ (הָוּת) [הָוָה]1106: יִגְוִית אֲחוּכוּן דְּבָרוּ (דְּבוּרוּ) וְקוּמוּ תּוּבוּ לְוַת גְּבָרָא: יְדוּאֵל
 שְׂדִי יַתְן לְכוּן רַחֲמִין קָדָם גְּבָרָא וּיְפִטֵּר1107 לְכוּן ית אֲחוּכוּן (אוּחְרִין) וְאֲחַרְנָא וְיַת בְּנִימִין
 וְאֲנָא כְּמָא (דְאִתְכּוּלִית) [דְתִכּוּלִית] תִּיכּוּלִית: טוּוּנְסִיבוּ גּוּבְרִיָּא ית תִּיקְרוּבְתָּא דְדָא (וְעַל)
 [וְכְסָפָא עַל] חַד תְּרִין (כְּסָפָא)1108 נְסִיבוּ בִידִיהוּן וְדְבָרוּ ית בְּנִימִין וְקָמוּ וְנַחְתוּ לְמַצָּרִים וְקָמוּ
 קָדָם יוֹסֵף: טוּוּחְזוּ יוֹסֵף עֲמָהוּן ית בְּנִימִין וְאָמַר לְדִי מְמָנָא עַל בִּיתִיהַ אָעִיל ית גּוּבְרִיָּא
 לְבִיתָא וְכוּס נְכֶסֶתָא וְאֲתִקִּין אַרְי עֲמִי (יִיכְלוּן) [אֲכְלוּן]1109 גּוּבְרִיָּא בְּשִׁירוּתָא1110: יוּזַעְבַּד
 גְּבָרָא כְּמָא דְאָמַר יוֹסֵף וְאָעִיל גְּבָרָא ית גּוּבְרִיָּא לְבִית יוֹסֵף: יְחוּדְחִילוּ גּוּבְרִיָּא אַרְי אִיתְעֵלוּ
 לְבִית יוֹסֵף וְאָמְרוּ עַל עֵיסק כְּסָפָא דְאִיתוּתְבַּ כְּטוּעִנָּא בְּקַדְמִיתָא אֲנַחְנָא מִיתְעֵלִין
 לְאֲתַרְבְּרָא1111 עֲלָנָא וְלֹאֲסַתְקָפָא עֲלָנָא וְלִמְקַנְיָא1112 יַתְנָא לְעַבְדִּין וְלִמְדְּבָר1113 ית חֲמַרְנָא:
 יִטוּקְרִיבוּ לְוַת גְּבָרָא דִי מְמָנָא1114 עַל בִּית יוֹסֵף וּמְלִילוּ עֲמִיהַ בְּתַרְע בִּיתָא: כּוּאֲמְרוּ בְּכַעוּ1115
 רְבוּנִי מִיחַת נַחְתָּנָא בְּקַדְמִיתָא לְמִזְבֵּן עִיבּוּרָא: כַּאוּהוּ כַּד אֲתִינָא לְבִית מְבַתָּא וּפְתַחְנָא ית
 טוּעִנָּא וְהָא כְּסָף גְּבַר כְּפּוּם טוּעִינִיהַ כְּסָפָא בְּמַתְקִלִיהַ וְאֲתִיבָנָא יַתִּיהַ בִּידְנָא: כְּבוּכְסָפָא

1100 מות.

1101 גמרו|אכלו) די סיפוקם. {עי' רש"י}

1102 כאשר.

1103 האם יש|האם ממשיך להיות.

1104 עד עתה.

1105 מהמשובח בארץ.

1106 היתה|היה.

1107 וישחרר.

1108 ועל אחד שני כסף|וכסף על אחד שנים. {נ"מ??}

1109 יאכלו|אוכלים.

1110 בתחילה (של היום).

1111 בכדי שיוכלו להשפיל.

1112 ולקנות.

1113 ולקחת.

1114 הממונה.

1115 בבקשה.

אוֹחֲרָנָא אַחְתָּנָא בִּידְנָא לְמִזְבֵּן עֵיבוּרָא לֹא יִדְעָנָא מִן שׁוּי כִּסְפָּנָא בְּטוּעֵנְנָא: כְּגוֹאֲמֵר שְׁלָם
 לְכוּן לֹא תִדְחִלוּן אֱלֹהֵכוּן וְאַלְהָא דְאַבוּכוּן יֵהֵב לְכוּן [סִימָא] (סִימָן)¹¹¹⁶ בְּטוּעֵנְכוּן כִּסְפִיכוּן
 אַתָּא לִוְתֵי וְאַפִּיק לִוְתֵהוּן ית שְׁמֵעוּן: כְּדוּאֲעִיל גְּבַרָא ית גּוּבְרָא לְבֵית יוֹסֵף וִיֵהֵב מִיָּא וְאַסְחוּ
 רְגְלֵיהוּן וִיֵהֵב בִּיסְתָא לְחַמְרֵיהוּן: כְּהוֹאֲתִקִּינוּ ית תִּיקְרוּבְתָא עַד דְּעֵאל יוֹסֵף בְּשִׁירוּתָא¹¹¹⁷
 אַרִי שְׁמֵעוּ אַרִי תִמְן (יִיכְלוּן) [אַכְלִין]¹¹¹⁸ לְחַמָּא: כּוּעֵאל יוֹסֵף לְבֵיתָא וְאַעִילוּ לֵיהּ ית
 תִּיקְרוּבְתָא דִּי בִידֵיהוּן לְבֵיתָא וְסָגִידוּ לֵיהּ עַל אַרְעָא: כּוּשְׂאִיל לְהוּן לְשָׁלָם וְאַמֵּר הַשְׁלָם
 אֲבוּכוּן סָבֵא דִּי אֲמַרְתוּן הַעַד בְּעֵן קָיִים: כְּהוֹאֲמָרוּ שְׁלָם לְעַבְדָּךְ לְאַבוּנָא עַד בְּעֵן קָיִים וְכָרְעוּ
 וְסָגִידוּ: כְּטוּזְקָף עֵינּוּהִי וְחָזָא ית בְּנִימִין אַחוּהִי בַר אַמִּיהָ וְאַמֵּר הַדִּין אַחוּכוּן זְעִירָא דִּי
 אֲמַרְתוּן לִי וְאַמֵּר מִן קָדָם יִי יִתְרַחֵם עָלָךְ¹¹¹⁹ בְּרִי: לוֹאֲוֹחִי יוֹסֵף אַרִי אֵיתְגַּזְלוּ רַחְמוּהִי עַל
 אַחוּהִי וְכַעַא לְמַבְכֵי וְעֵאל לְאַדְרוּן בֵּית מִשְׁכַּבָּא¹¹²⁰ וְכַבֵּא תִמְן: לוֹאֲוֹסְחֵי אַפּוּהִי וְנִפְקַ
 וְאֵיתְחַסְפוּן¹¹²¹ וְאַמֵּר שׁוּי לְחַמָּא: לְבוּשׁוֹיָאוּ לֵיהּ בְּלַחוּדוּהִי וְלַחוּן בְּלַחוּדֵיהוּן וְלְמַצְרָאֵי דְאַכְלִין
 עַמִּיהָ בְּלַחוּדֵיהוּן אַרִי לֹא יִכְלִין מַצְרָאֵי לְמִיכַל עִם עֵיבְרָאֵי לְחַמָּא אַרִי בְּעִירָא דְמַצְרָאֵי
 דְחִלִין לֵיהּ עֵיבְרָאֵי אַכְלִין¹¹²²: לְגוֹאֲסַחְרוּ קְדָמוּהִי רַבָּא בְּרַבִּיּוּתֵיהָ¹¹²³ וְזְעִירָא בְּזַעֲרוּתֵיהָ
 (וְתַמְהוּ) (וְתוּחוּ)¹¹²⁴ גּוּבְרָאֵי גְּבַר (לְחַבְרִיהָ) (בְּחַבְרִיהָ): לְדוּנְטַל חוּלְקִין מִן קְדָמוּהִי לְקְדָמֵיהוּן
 וְסָגִי חוּלְקָא דְבְנִימִין מַחוּלְקֵי (דְכוּלְהוּן) (כְּכוּלְהוּן) תַּמְשָׂא חוּלְקִין וְשְׁתִּיאוּ וְרוּיָאוּ עַמִּיהָ:
 אוּפְקִיד ית דִּי מְמַנָּא¹¹²⁵ עַל בֵּיתֵיהָ לְמִימֵר מְלִי ית טוּעֵנִי גּוּבְרָאֵי עֵיבוּרָא בְּמָא דִּי יִכְלִין
 לְמַטְעֵן [וְשׁוּן] (וְשׁוּי)¹¹²⁶ בְּסַף גְּבַר בְּפּוּם טוּעֵנִיהָ: בּוּיַת בְּלִידֵי בְּלִידָא דְכִסְפָּא תְּשׁוּי בְּפּוּם
 טוּעֵנָא דְזְעִירָא וְיַת בְּסַף זְבִינוּהִי וְעַבְד בְּפִתְגָמָא דִּיּוֹסֵף דִּי מְלִיל: גַּצְפָּרָא נְהַר וְגּוּבְרָאֵי
 אֵיתְפַּטְרוּ אֵינּוּן וְחַמְרֵיהוּן: דֵּאֵינּוּן נִפְקוּ מִן¹¹²⁷ קְרָתָא לֹא אַרְחִיקוּ וְיוֹסֵף אָמַר לְדִי מְמַנָּא¹¹²⁸
 עַל בֵּיתֵיהָ קוּם רְדָף בְּתַר גּוּבְרָאֵי וְתִדְבְּקִינוּן וְתִימֵר לְהוּן לְמָה שְׁלַמְתוּן בִּישְׁתָּא חֲלַף טְבַתָּא:
 הַהֲלָא דִּין דְשִׁתִּי רְבוּנִי בִיהּ וְהוּא בְּדָקָא מְבַדֵּק¹¹²⁹ בִּיהּ אַבְרָאִישְׁתוּן דִּי עַבְדְתוּן: וְוַאֲדְבְּקִינוּן
 וּמְלִיל עַמְהוּן ית פִּתְגָמָא הָאֵילִין: זִנְאָמְרוּ לֵיהּ לְמָה יִמְלִל רְבוּנִי בְּפִתְגָמָא הָאֵילִין חַס
 לְעַבְדָּךְ מְלַמְעַבְד בְּפִתְגָמָא הָדִין: חַהָא¹¹³⁰ כִּסְפָּא דִּי אֲשַׁבְחָנָא בְּפּוּם טוּעֵנָא אֵתִיבְנֵהִי לְךָ
 מֵאַרְעָא דְכְנַעַן וְאֵיכְדִין נִיגְנוּב מִבֵּית רְבוּנָךְ מְנִין¹¹³¹ דְכִסְפָּא אוּ מְנִין¹¹³² דְדָהֵב: טְדִי יִשְׁתַּפַּח
 עַמִּיהָ מֵעַבְדָּךְ יִתְקַטִּיל וְאַף אֲנַחְנָא נְהִי לְרְבוּנִי לְעַבְדִּין: יוֹאֲמֵר אַף בְּעֵן בְּפִתְגָמִיכוּן בְּן הוּא
 דִּי יִשְׁתַּפַּח עַמִּיהָ (יְהִי) [יְהֵא] לִי עַבְדָּא וְאַתוּן תְּהוּן וְכַפְאִין¹¹³³: יֹאֲוֹחִיאוּ וְאַחִיתוּ גְּבַר ית

1116 אוצראוצרות.

1117 בתחילה.

1118 יאכלון|אכלים.

1119 מלפני ה' ירחם עליך.

1120 לחדר שינה.

1121 ויתחזק.

1122 בהמות שהמצריים יראים מהם, עברים אוכלים.

1123 גדול כגדלותו.

1124 ותמהו|ותהו.

1125 שממונה.

1126 {ציווי}|ושם {הווה}

1127 מאת.

1128 לזה שממונה

1129 בודק יבדוק.

1130 הרי.

1131 כלי.

1132 כלי.

1133 צדיקים.

מוֹעֲנִיָּה לְאַרְעָא וּפְתָחוּ גְבַר מוֹעֲנִיָּה: יִבְכְּלֵשׁ בְּרַבָּא שְׂרִי וּבְזַעֲרָא שְׂעִי וְאִישְׁתַּכַּח כְּלִידָא
 בְּמוֹעֲנָא דְבְנִימִין: יִגְבֹּזְעוּ לְבוֹשֵׁיהוֹן וְרִמּוּ גְבַר עַל חֲמָרִיה וְתָבוּ לְקַרְתָּא: יִדְוַעַל יְהוּדָה
 וְאַחוּהִי לְבֵית יוֹסֵף וְהוּא עַד כְּעֵן תַּמָּן וּנְפָלוּ קַדְמוּהִי עַל אַרְעָא: טוּוֹאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף מָה
 עוֹבְדָא הָדִין דִּי עֲבַדְתוֹן הָלֵא יְדַעְתוֹן אַרְי בְּדָקָא מְבַדְקָא¹¹³⁴ גְּבָרָא דְכּוֹתִי: טוּוֹאֲמַר יְהוּדָה מָה
 גִּימַר לְרַבּוּנִי מָה גְּמַלִּיל וּמָה גּוֹפִי מִן קַדְמִי¹¹³⁵ יִי אִשְׁתַּכַּח יֵת חוֹבָא (דְּעַבְדָּךְ) [בְּעַבְדָּךְ]¹¹³⁶ הָא
 אֲנַחְנָא עֲבַדִּין לְרַבּוּנִי אַף אֲנַחְנָא אַף דְּאִישְׁתַּכַּח כְּלִידָא בִּידֵיה: יוּוֹאֲמַר חַס לִי מִלְמַעְבַּד דָּא
 גְּבָרָא דִּי אִישְׁתַּכַּח כְּלִידָא בִּידֵיה הוּא יְהִי לִי עֲבַדָּא וְאַתּוֹן סְקוּ לְשָׁלֵם לְוֵת אַבוּכוֹן:
 יְחוּקְרִיב לְוֵתִיה יְהוּדָה וְאָמַר בְּכַעַר רַבּוּנִי יִמְלִיל כְּעֵן¹¹³⁷ עֲבַדָּךְ פְּתַגְמָא קַדְמִי¹¹³⁸ רַבּוּנִי וְלֵא
 יִתְקַף רוּגְזָךְ בְּעַבְדָּךְ אַרְי כְּפַרְעָה בֶן אֶתְ¹¹³⁹: יִטְרַבּוּנִי שְׂאִיל יֵת עֲבַדוּהִי לְמִימַר הָאִית לְכוּן
 אָבָא אוֹ אַחָא: כּוּוֹאֲמַרְנָא לְרַבּוּנִי אִית לְנָא אָבָא סְבָא וּבַר סְבָתִין זְעִיר וְאַחוּהִי מִית
 וְאִישְׁתַּאֲר הוּא בְּלַחְדוּדֵיה לְאִימִיה וְאַבוּהִי רַחִים לִיה: כּוּוֹאֲמַרְת לְעַבְדָּךְ אַחְתוּהִי לְוֵתִי
 וְאִשׁוּי עֵינֵי עֵלוּהִי: כּוּוֹאֲמַרְנָא לְרַבּוּנִי לֵא יִכּוּל עוֹלִימָא לְמַשְׁבַּק יֵת אַבוּהִי (וְ)אִם יִשְׁבּוּק יֵת
 אַבוּהִי (וּמִית) [יְמוּת]¹¹⁴⁰: כּוּוֹאֲמַרְת לְעַבְדָּךְ אִם לֵא יַחוּת אַחוּכוֹן זְעִירָא עֲמַכוֹן לֵא תוֹסְפוֹן
 לְמַחְזִי אַפִּי: כְּדוּחְוָה כִּד סְלִיקְנָא לְוֵת עֲבַדָּךְ אָבָא וְחוּיָנָא לִיה יֵת פְּתַגְמִי רַבּוּנִי: כּוּוֹאֲמַר
 אָבוּנָא תוּבוּ וּבוּנוּ¹¹⁴¹ לְנָא זְעִיר עֵיבוּרָא: כּוּוֹאֲמַרְנָא לֵא נִיכּוּל לְמִיחַת אִם אִית אַחוּנָא זְעִירָא
 עֲמָנָא וְנַחֲוֵת אַרְי לֵא נִיכּוּל לְמַחְזִי אַפִּי גְּבָרָא וְאַחוּנָא זְעִירָא לִיתוּהִי עֲמָנָא: כּוּוֹאֲמַר עֲבַדָּךְ
 אָבָא לְנָא אַתּוֹן יְדַעְתוֹן אַרְי תְּרִין יְלִידַת לִי אַתְתִּי: כּוּוֹנְפַק חֵד מְלוּתִי וְאַמְרִית בְּרַם מִיְקַטֵּל
 קְטִיל וְלֵא חוּזִיתִיה עַד כְּעֵן: כְּטוּתְדַבְּרוּן) [וְתַסְבוּן]¹¹⁴² אַף יֵת דִּין מִן קַדְמִי וְיַעֲרַעֲנִיָּה
 מוּתָא¹¹⁴³ וְתַחְתּוֹן יֵת שִׁיבְתִי בְּבִישְׁתָּא לְשִׂאוּל: לוֹכְעֵן (כְּמִיתִי) [כְּמִיתָא]¹¹⁴⁴ לְוֵת עֲבַדָּךְ אָבָא
 וְעוֹלִימָא לִיתוּהִי עֲמָנָא וְנִפְשִׁיה חֲבִיבָא לִיה בְּנִפְשִׁיה¹¹⁴⁵: לְאוּיְהִי כִּד יַחוּזִי אַרְי לִית עוֹלִימָא
 וְיִמוּת וְיַחְתּוֹן עֲבַדָּךְ יֵת שִׁיבְת עֲבַדָּךְ אָבוּנָא בְּדוּוּנָא לְשִׂאוּל: לְבִאֲרִי עֲבַדָּךְ מְעַרְב בְּעוֹלִימָא
 מִן אָבָא לְמִימַר אִם לֵא אִיתִינִיָּה לְוֵתְךָ וְאַחִי חֲטִי לְאַבָּא כָּל יוּמָיָא: לְגוּכְעֵן יֵתִיב כְּעֵן¹¹⁴⁶
 עֲבַדָּךְ (חֲלַף) [תַּחֲוֵת]¹¹⁴⁷ עוֹלִימָא עֲבַדָּא לְרַבּוּנִי וְעוֹלִימָא יִסַּק עִם אַחוּהִי: לְדִאֲרִי אַכְדִּין אִסַּק
 לְוֵת אָבָא וְעוֹלִימָא לִיתוּהִי עֲמִי דְלִמָּא אַחוּזִי בְּבִישְׁתָּא דְתַשְׁכַּח יֵת אָבָא: אוּלָא יִכִּיל יוֹסֵף
 לְאַתְחַסְנָא לְכַל דְקִימִין עֵלוּהִי וְקָרָא אִפִּיקוּ כָּל אַנְשׁ מַעֲלִינֵי וְלֵא קָם אַנְשׁ עֲמִיה כִּד אַתִּידַע
 יוֹסֵף לְאַחוּהִי: בוּיְהִב יֵת קְלִיָּה בְּבִיתָא וְשִׁמְעוּ מַצְרָאִי¹¹⁴⁸ וְשִׁמְעוּ אַנְשׁ¹¹⁴⁹ בֵּית פְּרַעָה: גּוּוֹאֲמַר

1134 בודק יבדוק.

1135 מלפני.

1136 של עבדך|בעבדך.

1137 עתה.

1138 לפני.

1139 כפרעה כן אתה.

1140 ומת|ימות.

1141 קנו.

1142 { לקחת בעל כרחו. } ותנהיגו|ותקחו.

1143 מלפני תארע לו מיתה.

1144 כבואי|כבוא.

1145 חביב לו כנפשו.

1146 עתה.

1147 חלף|תחת {במקום? הוא חלף}.

1148 המצריים.

1149 אנשי.

יוסף לאַחוּהי אָנא יוסף העד בען אבא קיים ולא יכילו אחוּהי לאַתבא יתיה פתגם¹¹⁵⁰ ארי
 איתבהילו מן קדמוהי: דואמר יוסף לאַחוּהי קריבו כען¹¹⁵¹ לותי וקריבו ואמר אָנא יוסף
 אחוכון דזיבנתון יתי למצרים: הוכען לא תתנססון ולא יתקף בעיניכון ארי זבינתון יתי
 הלכא ארי לקיימא שלחני יי (ל)קדמיכון¹¹⁵²: וארי דנן תרתין שנין בפנא בגו ארעא ועוד
 חמש שנין דלית זרועא¹¹⁵³ וחצרא: זושלחני יי קדמיכון לשואה לכון שארא בארעא
 ולקיימא לכון לשזבא רבא: חוכען לא אתון שלחתון יתי הלכא אלהן מן קדם¹¹⁵⁴ יי ושויני
 (לאבא לפרעה ולרבון) [אבא לפרעה ורבון] לבל (אנש)¹¹⁵⁵ ביתיה ושליט בכל ארעא
 דמצרים: טאוחו וסקו לות אבא ותימרון ליה כדנן אמר ברך יוסף שויני יי לרבון לבל
 מצראי חות לותי לא תתעבב: יותתיב בארעא דגושן ותהי קריב לי את ובנד ובני בנד
 וענד ותורף וכל דלף: יאואזון יתך תמן ארי עוד חמש שנין בפנא דלמא (תתמסבן)
 [תשתיצין]¹¹⁵⁶ את ואנש ביתך וכל דלף: יבוקא עיניכון חזין ועיני אחי בנימין ארי
 (בלישנכון) [בלישנכון] אָנא ממלל עמכון¹¹⁵⁷: ינותחון לאבא ית כל יקרי [ד]במצרים¹¹⁵⁸
 וית כל די חזיתון ותחון ותחתון ית אבא הלכא: ידונפל על צוארא דבנימין אחוּהי ובכא
 ובנימין בכא על צואריה: טונשק לבל אחוּהי ובכא עליהון ובתר בן מלילו אחוּהי עמיה:
 טזוקלא אשתמע בית פרעה למימר אתו אחי יוסף ושפר בעיני פרעה ובעיני עבדוהי:
 יזואמר פרעה ליוסף אימר לאַחך דא עיבדו מעינו ית בעירכון ואזילו אובילו לאַרעא
 דכנען: יחודברו ית אבוכון וית אנש¹¹⁵⁹ בתיכון ואיתו לותי ואתן לכון ית טוב ארעא
 דמצרים ותיכלון ית טובא דארעא: יטואת (מפקד) [מפוקד]¹¹⁶⁰ דא עיבדו סבו לכון
 מארעא דמצרים עגלן לספלכון ולנשיכון ותיטלון ית אבוכון ותיתון: כועיניכון לא תחום על
 מניכון ארי טוב כל ארעא דמצרים דילכון הוא: כאועבדו בן בני ישראל ויהב להון יוסף
 עגלן על מימרא דפרעה ויהב להון זודין לאורחא: כבלכולהון יהב לגבר אצטלון (דלבושין)
 [דלבושא]¹¹⁶¹ ולבנימין יהב תלת מאה סלעין דכסף וחמשא אצטלון (דלבושין)
 [דלבושא]¹¹⁶²: כנולאבוהי שלח (כדא) [כדין]¹¹⁶³ עסרא חמרין טעונין מטוב דמצרים ועסר
 אתנן טענין עבור ולחם וזודין לאבוהי לאורחא: כדושלח ית אחוּהי ואזלו ואמר להון לא
 תתנעון¹¹⁶⁴ באורחא: כהוסליכו ממצרים ואתו לאַרעא דכנען לות יעקב אבוהון: כווחיואו

1150 דבר.

1151 עתה.

1152 ללפניכם|לפניכם.

1153 זריעה.

1154 אלא מלפני.

1155 אנשי.

1156 תתרושש|תישמדו.

1157 בשפתכם|כשפתכם אני מדבר עמכם.

1158 אשר במצרים|במצרים.

1159 אנשי.

1160 מצוה|מצוה.

1161 של בגדים|של בגד.

1162 של בגדים|של בגד.

1163 כזאת|כזה.

1164 תריבו.

ליה למימר עד כען יוסף קים וארי הוא שליט בכל ארעא דמצרים והוּוּ מלֵיאָ¹¹⁶⁵ פִּינָן על
 לפיה ארי לא הימין להון; כוזמלילו עמיה ית כל פתגמי יוסף די מליל עמהון וחזא ית
 עגלתא דשלח יוסף למיטל יתיה ושרת רוח קודשא על¹¹⁶⁶ יעקב אבוהון; כחואמר ישראל
 סגי לי חדווא עד כען¹¹⁶⁷ יוסף ברי קיים איזיל ואחזיניה עד לא אמות: אונטל ישראל וכל
 דליה ואתא לבאר שבע ודבח דבחין לאלהא דאבוהי יעקב; ב(ואמר) [ואתגלי]¹¹⁶⁸ יי
 לישראל בחזווא דליליא ואמר יעקב יעקב ואמר הא אנא: גואמר אנא אל אלהא דאבוך לא
 תדחל מלמיתח למצרים ארי לעם סגי אשוניך תמן: דאנא איחות עמך למצרים ואנא
 אסיקינדך אף אסקא ויוסף ישוי ידוהי על עינדך: הוקם יעקב מבארא דשבע ונטלו בני ישראל
 ית יעקב אבוהון וית ספלהון וית נשיהון בעגלתא די שלח פרעה למיטל יתיה: ונדברו ית
 גיתיהון וית קניניהון די קנו בארעא דכנען ואתו למצרים יעקב וכל בנוהי עמיה: זבנוהי
 ובני בנוהי עמיה בנתיה ובנת בנוהי וכל [זרעה] ¹¹⁶⁹בנוהי: איתי עמיה למצרים: חואלין
 שמהת בני ישראל דעאלו למצרים יעקב ובנוהי בוכריה דיעקב ראובן: טובני ראובן חנוך
 ופלוא וחצרון וכרמי: יובני שמעון ימואל וימין ואהר ויכין ועוזר ושואול בר כנעניתא:
 יאובני לוי גרשון קהת ומררי: יבובני יהודה ער ואונן ושלה ופרץ וזרח ומית ער ואונן
 בארעא דכנען והוּוּ בני פרץ חצרון וקמול: יגובני יששכר תולע ופזו ויוב ושמוון: ידובני
 זבלון סרד ואילון ויחאלל: טואלין בני לאה דילידת ליעקב כפרן [דאראם]¹¹⁷⁰ וית דינה
 ברתיה כל נפש בנוהי ובנתיה תלתין ותלת: טזובני גד צפיון וחגי שוני ואצבון ערי וארודי
 ואראלי: יזובני אשר ימנה וישוה וישוי ובריעה ושרח אחתהון ובני בריעה חבר ומלכיאל:
 יחאלין בני זלפה דיהב לבן ללאה ברתיה וילידת ית אלין ליעקב שתא עשר נפשו: יטבני
 רחל אתת יעקב יוסף ובנימין: כואתיליד(ו)¹¹⁷¹ ליוסף בארעא דמצרים דילידת ליה אסנת
 בת פוטיפרע רבא¹¹⁷² דאון ית מנשה וית אפרים: כאובני בנימין בלע ובכר ואשבול גרא
 ונעמן אחי וראש מפים וחפים וארד: כבאלין בני רחל דאיתילידו ליעקב כל נפשתיא
 ארבעת עשר: כגובני דן חשים: כדובני נפתלי יחצאל וגוני ויער ושלם: כהאלין בני בלהה
 דיהב לבן לרחל ברתיה וילידת ית אלין ליעקב כל נפשתיא שבע: כופל נפשתיא דעלא
 (ליעקב) [עם יעקב] למצרים נפקי רכיה בר מנשי בני יעקב כל נפשתיא שתין ושית: כזובני
 יוסף דאיתילידו ליה במצרים נפשתיא תרתין כל נפשתיא לבית יעקב דעלא למצרים
 שבעין: כחזית יהודה שלח קדמוהי לנת יוסף לפנא¹¹⁷³ קדמוהי לגשן ואתו לארעא דגשן:
 כטוטקים יוסף רתיכוהי וסליק לקדמות ישראל אבוהי לגשן ואתחזי ליה ונפל על צוריה
 ובכא על צוריה עוד: לוואמר ישראל ליוסף אילו אנא מאית¹¹⁷⁴ זמנא הדא מנחם¹¹⁷⁵ אנא
 בתר דחזיתנין לאפך ארי עד כען קים את: לאואמר יוסף לאחיהי ולבית אבוהי אסק
 ואחוי לפרעה ואמר ליה אחי ובית אבא די בארעא דכנען אתו לותי: לבוגובריא (רעי)

1165 המילים

1166 ושרתה רוח הקודש על.

1167 מספיקה לי השמחה לי עד עתה

1168 ואמר|ונגלה.

1169 זרעו|בניו.

1170 של ארם|ארם.

1171 ונולד|ונולדו.

1172 שר.

1173 לפנות (מקום).

1174 אם אני הייתי מת

1175 מנוחם.

[רען] 1176 ענא ארי גברי מרי 1177 גיתי הו וענהון ותוריהון וכל דלהון איתיו: לגויה ארי יקרי לכוז פרה וימר מה עובדיכו: לדותימרון גברי מרי גיתי הו עבדך מזעירנא ועד בען אף אנחנא אף אבהתנא בדיל דתיתבון בארעא דגשן ארי מרחקין מעראי כל רעי ענא: אנחנא יוסף וחוי לפרעה ואמר אבא ואחי וענהון ותוריהון וכל דלהון אתו מארעא דכנען והא אינון בארעא דגשן: כומקצת אחוהי דבר חמשא גוברין ואקימינון קדם פרה: גואמר פרה לאחוהי מה עובדיכו ואמרו לפרעה (רעי) [רען] 1178 ענא עבדך אף אנחנא אף אבהתנא: דואמרו לפרעה לאתותבא בארעא אתינא ארי לית רעי לענא די לעבדך ארי תקיף כפנא בארעא דכנען וכען יתבון בען 1179 עבדך בארעא דגשן: הואמר פרה ליוסף למימר אבדך ואחדך אתו לותך: וארעא דמצרים קדמך היא בדשפיר בארעא אותיב ית אבדך וית אחדך יתבון בארעא דגשן ואם ידעת ואית בהון גוברין דחילא ותמנינון רבני גיתי על דילי: זואיתי יוסף ית יעקב אבוהי ואקימיניה קדם פרה ובריד יעקב ית פרה: הואמר פרה ליעקב כמה יומי שני חייך: טואמר יעקב לפרעה יומי שני תותבותי מאה ותלתין שנין זעירין ובישין הו יומי שני חיי ולא אדביקו ית יומי שני חיי אבהתי ביומי תותבותהון: יובריד יעקב ית פרה ונפק מן קדם פרה: יאואותיב יוסף ית אבוהי וית אחוהי ויהב להון אחסנא בארעא דמצרים בדשפיר בארעא בארעא דרעמסס כמא דפקיד פרה: יבוון יוסף ית אבוהי וית אחוהי וית כל בית אבוהי לחמא לפום ספלא: יגולחמא לית בכל ארעא ארי תקיף כפנא לחדא ואשתלהי עמא 1180 דארעא דמצרים ועמא 1181 דארעא דכנען מן קדם כפנא: (ידולקט יוסף ית כל כספא דאשתכח בארעא דמצרים ובארעא דכנען בעבורא די אנון זבנין ואיתי יוסף ית כספא לבית פרה: טוושלים כספא מארעא דמצרים ומארעא דכנען ואתו כל מצראי 1182 לות יוסף למימר הב לנא לחמא ולמה נמות לקבלך ארי שלים 1183 כספא: טוואמר יוסף הבו גיתיכו ואתן לכוז בגיתיכו אם שלים 1184 כספא: יוואיתיו ית גיתיהון לות יוסף ויהב להון יוסף לחמא בסוסותא ובגיתי ענא ובגיתי תורי ובחמריא וזנינון בלחמא בכל גיתיהון בשתא היא: יחושלימת שתא היא ואתו לותיה בשתא תנייתא ואמרו ליה לא נכסי מן רבוני אלהין שלים כספא וגיתי בעירא לות רבוני לא אשתאר קדם רבוני אלהין גויתנא וארענא: יטלמה נמות לעינדך אף אנחנא אף ארענא קני יתנא וית ארענא בלחמא ונהי אנחנא וארענא עבדין לפרעה והב פר זרע וגיחי ולא נמות וארעא לא תבור: כוקנא יוסף ית כל ארעא דמצרים לפרעה ארי זבינו מצראי 1185 גבר חקליה ארי תקיף עליהון כפנא והות ארעא לפרעה: כאוית עמא אעבר יתיה מקרי לקרי 1186 מסוף תחום מצרים ועד סופיה: כבלחוד ארעא דכומריא לא קנא ארי חולקא 1187 לכומריא מן קדם 1188 פרה ואכלין ית חולקהון 1189 דיהב להון פרה על פן לא זבינו ית ארעהון:

1176 רועים (שם מקצועם) רועים (עיסוקם בפועל).

1177 בעלי.

1178 רועים (שם מקצועם) רועים (עיסוקם בפועל).

1179 עתה.

1180 והתעייפו עם.

1181 ועם.

1182 המצריים.

1183 נגמר.

1184 נגמר.

1185 מצריים.

1186 מעיר לעיר.

1187 החלק.

1188 מלפני.

1189 חלקיהם.

כגואמר יוסף לעמא הא קניתי יתכון יומא דין ונת ארעכון לפרעה הא לכון בר זרע ותזרעון ית ארעא: כדויהי באעול¹¹⁹⁰ עללתא ותתנון חד מן חמשא לפרעה וארבע חולקין (יהון) ויהין¹¹⁹¹ לכון לבר זרע חקלא ולמיכלכון ולאנש¹¹⁹² בתיכון ולמיכל לטפלכון: כהואמרו קנימתנא נשבח רחמין בעיני רבוני ונהי עבדין לפרעה: כושוי יתה יוסף לגזירא עד יומא הדין על ארעא דמצרים דיהון יהבין חד מן חמשא לפרעה לחוד ארעא דכומריא בלחודיהון לא הות לפרעה: כזותיב ישראל בארעא דמצרים בארעא דגשן ואחסינו¹¹⁹³ בה ונפישו וסגיאו לחדא:

כחוקיא יעקב בארעא דמצרים שבע עשרי שנין (והוון) [והוה]¹¹⁹⁴ יומי יעקב שני חייה מאה וארבעין ושבע שנין: כטוקריבו יומי ישראל לממת וקרא לבריה ליוסף ואמר ליה אם בעין¹¹⁹⁵ אשכחית רחמין בעינך [שו] [שו] ¹¹⁹⁶ בעין¹¹⁹⁷ ידך תחות ירכי ותעביד עמי טיבו וקשוט לא בעין¹¹⁹⁸ תקברינני במצרים: לואשכוב עם אבהתי ותמלינני ממצרים ותקברינני בקבורתהון ואמר אנא אעבד כפתגמד: לאואמר קיים לי וקיים ליה וסגיד ישראל על ריש ערסא: אוהוה בטר פתגמיא האלין ואמר ליוסף הא אבך (שכיב) ¹¹⁹⁹ מרע ודבר ית תרין בנוחי עמיה ית מנשה וית אפרים: בוחי ליעקב ואמר הא ברך יוסף אתי לותך ואתקף ישראל ויתיב על ערסא: גואמר יעקב ליוסף אל שדי אתגלי לי כלזו בארעא דכנען ובריד יתי: דואמר לי הא אנא מפישיןך ואסגינך ואתנינך לכנשת שבטי¹²⁰⁰ ואתן ית ארעא הדא לבנך בתרך אחסנת עלם: הוכען תרין בנך דאתילידו לך בארעא דמצרים עד (מיתתי) [מיתא]¹²⁰¹ לותך למצרים דילי אינון אפרים ומנשה בראובן ושמעון יהון קדמי¹²⁰²: וובני¹²⁰³ דתוליד בתריהון דלך יהון על שום אחוהון יתקרונ באחסנתהון: זואנא (במיתתי) [במיתא]¹²⁰⁴ מפדן מיתת עלי רחל בארעא דכנען באורחא בעוד ברוב¹²⁰⁵ ארעא למיעל לאפרת וקברתה תמן באורח אפרת היא בית להם: חוחזא ישראל ית בני יוסף ואמר מן אילין: טואמר יוסף לאבוהי בני אינון די הב לי יי הכא¹²⁰⁶ ואמר קריבנון בעין¹²⁰⁷ לותי ואבריבנון: יועיני ישראל (יקרן) [יקרא]¹²⁰⁸ מסיבו לא יכיל למחזי וקריב¹²⁰⁹ יתהון לותיה

1190 בהבאת.

1191 [יהוניה](#).

1192 ולאנשי.

1193 ויחזיקו.

1194 [יהוניה](#).

1195 עתה.

1196 ציוו|עבר.

1197 עתה.

1198 עתה.

1199 (שוכב) מחולי.

1200 לכינוס שבטים.

1201 כבוא|כבוא.

1202 לפני.

1203 ובנים.

1204 בכבוא|בכבוא.

1205 חרישת.

1206 כאן.

1207 עתה.

1208 כבדים|כבד.

וְנָשִׁיךְ לְהֹזֵן וְנִפְיָהּ לְהֹזֵן: יֹאמְרוּ יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף מִחַי אֶפְדָּה לֹא סִבְרִית¹²¹⁰ וְהָא אַחֲזִי יְתִי יִי אַף ית בְּנֵה: יְבוֹאֲפִיק יוֹסֵף יתְהוֹן מִן קְדְמוֹהֵי¹²¹¹ וְסָגִיד עַל אֶפְדָּהּ עַל אֶרְעָא: יְגוּדְבַר יוֹסֵף ית תְּרוּיְהוֹן ית אֶפְרַיִם בִּימִינִיה מִסְמָאלָא דִישְׂרָאֵל וְיַת מְנַשֶּׁה בְּסִמְלָלִיה מִימִינָא דִישְׂרָאֵל וְקָרִיב¹²¹² לְוִתִּיה: יְדוֹאוּשִׁיט¹²¹³ יִשְׂרָאֵל ית יְמִינִיה וְשׁוּי עַל רִישָׁא דְאֶפְרַיִם וְהוּא זְעִירָא וְיַת סְמָאלִיה עַל רִישָׁא דְמְנַשֶּׁה אַחְפִּימִינוּן לִידוּהֵי אַרִי מְנַשֶּׁה בּוּכְרָא: טוּוּכְרִיךְ ית יוֹסֵף וְאָמַר (אֱלֹהָא) [נִי]¹²¹⁴ דִּי פְלַחוּ¹²¹⁵ אַבְהָתִי קְדְמוֹהֵי אַבְרָהָם וְיִצְחָק יִי דִזַּן¹²¹⁶ יְתִי מְדַאִיתְנִי¹²¹⁷ עַד יוֹמָא הַדִּין: טוּמְלָאָכָא דִּי פִרְק יְתִי מְכַל בִּישָׁא יְבָרַךְ ית עוֹלִימָיָא וְיַתְקָרִי בְּהוֹן שְׁמִי וְשׁוּם אַבְהָתִי אַבְרָהָם וְיִצְחָק וְכַנּוּנִי יִמָּא יְסַנּוּן בְּגוּ בְּנֵי אֲנָשָׁא עַל אֶרְעָא¹²¹⁸: יִזְוַחָא יוֹסֵף אַרִי שְׁוּי אָבוּהֵי יד יְמִינִיה עַל רִישָׁא דְאֶפְרַיִם וּבְאִישׁ בְּעִינֹהֵי וְסַעַד [לִידָא] [יְדָא] דְאָבוּהֵי לְאֶעְדָּה יְתָה מְעַל רִישָׁא דְאֶפְרַיִם לְאֶנְחוּתָה¹²¹⁹ עַל רִישָׁא דְמְנַשֶּׁה: יְהוֹאֲמַר יוֹסֵף לְאָבוּהֵי לֹא בֶן אָבָא אַרִי דִין בּוּכְרָא שׁוּ יְמִינָךְ עַל רִישִׁיה: יִמְסָרִיב אָבוּהֵי וְאָמַר יְדַעְנָא בְרִי יְדַעְנָא אַף הוּא יְהִי לְעַם וְאֵף הוּא יְסַגִּי וּבְרַם אַחוּהֵי זְעִירָא יְסַגִּי מִינִיה וּבְנוּהֵי¹²²⁰ יְהוֹן שְׁלִיטִין בְּעַמְמָיָא¹²²¹: כּוּבְרִיכִינוּן בִּיּוֹמָא הַהוּא לְמִימַר בְּךְ יְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל לְמִימַר יִשׁוּיְנָךְ יִי בְּאֶפְרַיִם וּכְמְנַשֶּׁה וְשׁוּי ית אֶפְרַיִם קְדָם מְנַשֶּׁה: כַּאוֹאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף הָא אָנָּא מְאִית וְיְהִי מִימְרָא דִּי בְּסַעְדְכּוֹן¹²²² וְיַתִּיב יתְכּוֹן לְאֶרְעָא דְאֶבְרָהָם: כַּבּוּאֲנָא יְהִיבִית לְךְ חוּלְקָ¹²²³ חַד יתִיר¹²²⁴ עַל אַחְךָ דִּי נְסִיבִית מִיָּדָא דְאֶמּוֹרָאָה [בְּחַרְבֵי וּבְקִשְׁתֵי] [בְּצִלוֹתֵי וּבְכַעוֹתֵי]¹²²⁵: אוּקְרָא יַעֲקֹב לְבְנוּהֵי וְאָמַר אֶתְכַפְּשׁוּ וְאֶחֱזִי לְכּוֹן ית דִּיעַרְע יתְכּוֹן בְּסוּף יוֹמִיָּא: בַּאֲתַכְּפְּשׁוּ וְשַׁמְעוּ בְּנֵי יַעֲקֹב וּקְבִילוּ אוּלְפַן מִן¹²²⁶ יִשְׂרָאֵל אָבוּכּוֹן: גְּרָאוּבֵן בּוּכְרִי אֶת חִילִי וְרִישׁ תּוּקְפִי לְךְ הָוָה חַזִּי לְמַסַּב תְּלִתָא חוּלְקִין בְּכִירוּתָא כְּהוֹנָתָא וּמְלֻכוּתָא¹²²⁷: דַּעַל דְאֶזְלָתָא לְקַבִּיל אֶפְדָּה הָא בְּמִיָּא בְּרַם לֹא אֶהְיִתָא חוּלְק יתִיר לֹא תִיֶסֶב אַרִי סְלִיקָתָא בֵּית מִשְׁכַּבִּי אָבוּךְ בְּכֵן אֶחֱזִילָתָא לְשׁוּוּי בְרִי סְלִיקָתָא¹²²⁸: הַשְׁמַעוּן וְלוּי אַחִין גְּבָרִין גְּבָרִין בְּאַרְע תּוֹתְבוּתָהוֹן עֲבָדוּ גְבוּרָא¹²²⁹: וּבְרִזְוִיהוֹן לֹא הָוּת נִפְשִׁי בְּאִיתְכַּנּוּשִׁיהוֹן לְמַהְךָ לֹא נַחְתִּית מִן יְקָרִי¹²³⁰ אַרִי בְרוּגְזִיהוֹן קְטַלּוּ קְטוּל וּבְרַעוּתָהוֹן תְּרַעוּ שׁוּר סְנָאָה¹²³¹: זְלִיט רּוּגְזִיהוֹן אַרִי תְקִיף וְחַמְתָּהוֹן אַרִי קְשִׁיָּא אִיפְלִגְנִינוּן

1209 וקירב.
1210 חשבתי.
1211 מלפניו.
1212 וקירב.
1213 והושיט.
1214 אלוה'ה.
1215 שעבדו.
1216 שהאכיל.
1217 מאז היותי.
1218 כדגי הים יתרבו בתוך בני אדם על הארץ.
1219 להניחה.
1220 ובניו.
1221 שולטים בעמים.
1222 דבר ה' בעזרתכם.
1223 חלק.
1224 יותר.
1225 בחרבי ובקשת יובתפילתי ובבקשתי.
1226 ותקבלו לימוד מאת.
1227 גבורתי לך היה ראוי לקחת שלשה חלקים, בכורה כהונה ומלכות.
1228 על שהלכת כנגד פניך אלו כמים, אבל לא הועלת, חלק עודף לא תקח, שכן הוצאת מקום משכבי אביך וממילא התחללת לרגל היות בני מסולק.
1229 גברים חזקים בארץ מושבותיהם עשו גבורה.
1230 להיות לא ירדתי מכבודי.
1231 עקרו שור שונאיו.

בַּיַעֲקֹב וַאִיבְדָרִינוּן בְּיִשְׂרָאֵל: חִיְהוּדָה אֶת אֹדֵיתָא וְלָא בְהִיתָתָא בְּךָ יוֹדוּן אַחַךְ יֶדְךָ תִּתְקִיף
עַל בְּעַלְי דְּכֶבֶד [יִתְבְּרוּן¹²³² סְנַאךְ יְהוֹן מְחֻזְרִי¹²³³ קְדָל קְדָמְךָ יְהוֹן¹²³⁴] (יִתְבְּרוּן סְנַאךְ יְהוֹן
מְחֻזְרִין קְדָל קְדָמְךָ וִיהוֹן) מְקַדְמִין לְמִשְׁאֵל בְּשִׁלְמָךְ בְּנֵי אַבְוֹךָ¹²³⁵: מִשְׁלָטוֹן יְהִי בְּשִׁרְוִיא
וּבְסוֹפָא יִתְרַבָּא מְלָכָא מְדָבִית יְהוּדָה אַרְי מְדִין קְטָלָא בְּרִי נַפְשָׁךְ סְלִיקָתָא יְנוּחַ יִשְׂרִי
בְּתַקּוּף פְּאַרְיָא וּבְלִיתָא וְלִית מְלָכוּ דְתַזְעֻזְעִינָה¹²³⁶: יֵלָא יַעֲדִי עֲבִיד שׁוֹלְטָן מְדָבִית יְהוּדָה
וְסַפְרָא מְבַנֵּי בְנוּחֵי עַד עֲלָמָא עַד דִּי יִתִּי מְשִׁיחָא דְדִילִיה הִיא מְלָכוּתָא וְלִיה יִשְׁתַּמְעוּן
עַמְמָיָא¹²³⁷: יֵאִי־סַחַר יִשְׂרָאֵל לְקַרְתִּיהָ עַמְּא יִבְנוּן הִיכְלִיהָ יְהוֹן צְדִיקְיָא סַחֹר סַחֹר לִיה וְעַבְדִּי
אוֹרִייתָא בְּאוּלְפָן עַמִּיהָ יְהִי אֲרָגוֹן טַב לְבוּשׁוּהִי כְסוּתִיהָ מִיֵּלָא מִיֵּלָא צְבַע זְהוּרִי וְצַבְעוֹנִין¹²³⁸:
יְבִי־סִמְקוֹן שׁוֹרוּהִי בְכַרְמוּהִי יִטּוּפּוֹן נַעֲוּוּהִי בְחֶמֶר יְחֻרָן בְּקַעֲתִיהָ בְּעִיבּוֹר וּבְעַדְרִי (עֲאֲנָא)
[עֲנִיה]¹²³⁹: יִגְבּוּלָן עַל סַפְרָא יִמְמָיָא יִשְׂרִי וְהוּא יִכְבֵּשׁ מְחֻזִין בְּסַפִּינָן וְטוֹב יִמָּא יִכּוּל וְתַחֲמוּמִיהָ
יְהִי מְטִי (עַל) [עַד] צִידוֹן¹²⁴⁰: יְדִישְׁשַׁכְר עֲתִיר בְּנַכְסִין וְאַחְסַנְתִּיהָ בֵּין תַּחֲמוּמָיָא¹²⁴¹: מוֹחֲזָא
חוּלְקָא אַרְי טַב וְיִת אֲרַעָא אַרְי מְעַבְדָּא פִירִין וְיִכְבֵּשׁ מְחֻזִין עַמְמָיָא וְיִשִּׁיעִי יִת דִּירִיהוֹן
וְדֵאִישְׁתַּאֲרוּן¹²⁴² בְּהוֹן יְהוֹן לִיה פְּלַחִין וּמַסְקִי מִיסִין¹²⁴³: טוֹמְדָבִית דִּין יִתְבַּחַר וְיִקּוּם גְּבָרָא
בְּיוֹמוּהִי יִתְפָּרִיק עַמִּיהָ וּבְשִׁנּוּהִי יְנוּחֹן בְּחֶדָא שְׁבַטִיָּא דִּישְׂרָאֵל¹²⁴⁴: יוֹזִיהִי גְבָרָא דִּיתְבַּחַר
וְיִקּוּם מְדָבִית דִּין אִימְתִיהָ תִתְרַמִּי עַל עַמְמָיָא וּמְחַתִּיהָ תִתְקַף בְּפִלִישְׁתָּי בְּחִיּוֹ חוֹרְמָן יִשְׂרִי
עַל אוֹרְחָא וּכְפַתְנָא יִכְמוֹן עַל שְׁבִילָא קַטִּיל גְּבַרִי מְשַׁרְיִת פְּלִישְׁתָּי פְּרָשִׁין עִם רְגֵלָאִין
יַעֲקֹר סוֹסוֹן וְרִתִּיכִין וְיִמְגַר רוּכְבֵיהוֹן לְאַחֲוָא¹²⁴⁵: יַחֲלַפּוּרְקָנְךָ סַפְרִית יִי: יִט(מ) דְּבִית גַּד
מְשַׁרְיִת מְזוּיִנִין (כַּד) יַעֲבְרוּן יִת יִרְדְנָא קְדָם אַחִיהוֹן לְקַרְבָּא וּבְנַכְסִין סְגִיאִין יִתּוּבּוֹן
לְאַרְעֵהוֹן¹²⁴⁶: כְּדָאֲשֶׁר טָבָא אֲרַעִיהָ וְהוּא מְרַבֵּיא בְּתַפְנוּקֵי מְלַכִין¹²⁴⁷: כַּאֲנַפְתְּלִי בְּאַרְעֵ טָבָא
יִתְרַמִּי עַדְבִּיהָ וְאַחְסַנְתִּיהָ תְּהִי מְעַבְדָּא פִירִין יְהוֹן מוֹדִין וּמְבַרְכִין עֲלִיהוֹן¹²⁴⁸: כַּבְּרִי דִּי־סְגִי

¹²³² עתיד|נפעל.

¹²³³ תואר על אדם|נפעל.

¹²³⁴ יהיו|ויהיו.

¹²³⁵ יהודה אתה הודית ולא התבישת בך יודו אחיך ידך תתגבר על אויביך ישברו שונאיך יהיו מחזירים עורף לפניך והיו מקדימים לשאול בשלומך בני אביך.

¹²³⁶ שלטון יהיה בתחילה ובסוף יתגדל מלך משל בית יהודה, כי מדין הריגת בני נפשך סילקת. ינוח ישכון בכח כאריה וכלביא ואין מלכות שתחריד אותו.

¹²³⁷ לא יסור עושה ממשלה מבית יהודה וחכם מבני בניו עד עולם, עד שיבא משיח ששלו היא המלכות ולו ישמעו העמים.

¹²³⁸ יסבב ישראל לעירו העם יבנו היכלו, יהיו צדיקים סביב לה. ועושי תורה בלימוד עמו, יהיה צבע הארגמן הטוב לבושו וכסותו צמר, צמר צבוע מאירים וצבועים.

¹²³⁹ יאדימו הריו בכרמיו, יוצפו יקביו בין, יצופו ילבינו הבקעות בתבואה ובעדרי הצאן|צאנו.

¹²⁴⁰ זבולון על גבול הים ישרה והוא יכבוש ערים בספינות וטוב הים יאכל ותחומו יהי מגיע לצידון|עד צידון.

¹²⁴¹ יששכר עשיר בנכסים וירושתו בין תחומים.

¹²⁴² ודישתארוֹן

¹²⁴³ ויראה חלק כי טוב ואת הארץ כי עושה פירות ויכבוש ערי העמים ויכלה את דייריהם ואלו שישארו בהם יהיו לו עבדים ומעלי מסים.

¹²⁴⁴ מבית דן יבחר, ויקום איש, בימיו יושע עמו, ובשנותיו ינוחו יחד השבטים של ישראל.

¹²⁴⁵ יהיה האיש שיבחר ויקום משל בית דין, אימתו תפול על העמים, ומכתו תגבר בפלשתים כנחש, כשפִּיפּוֹן ישכון על הדרך וכפתן יארוֹב על השביל. יהרוג גבורי מחנות פלשתים פרשים עם רגליים, יעקור סוסים ומרכבות ויפיל רוכביהם לאחור.

¹²⁴⁶ (מ)בית גד גודו מזויינים, (כאשר) יעברו את הירדן לפני אחיהם לקרב ובנכסים גדולים ישבו לארצם.

¹²⁴⁷ של אשר טוב ארצו, והיא מגדלת תענוגי המלכים.

¹²⁴⁸ נפתלי בארץ טוב יפול גורלו, וירושתו תהיה עושה פירות, יהיו מודים ומברכים עליהם.

יוסף ברי דיתברך כגופן הנצב על עינא דמיא תרין שבטין יפקון מבנוהי יקבלון חולקא ואחסנתא¹²⁴⁹: כגואתמררו (יתיה) [עמיה] ונקמוהי ואעיקו ליה גברין וגברין בעלי (פלגותא) [פלגותיה]¹²⁵⁰: כדותרבת בהון נביאותיה על דקיים אורייתא בסתרא ושוי (ב)תוקפא רוחצניה ככן יתרמא דהב על דרעוהי (ו)אחסין מלכותא ותקיף דא תות ליה מן קדם אל תקיפא דיעקב דבמימריה זן אבהן ובגין זרעא דישראל¹²⁵¹: כהמימר אלהא דאבוך יהי בסעדך וית שדי ויברכינך ברכן דנחתן מטלא דשמיא מלעילא ברכן דנגדן ממעמקי ארעא מלרע ברכתא דאבוך ודאמך¹²⁵²: כוברכתא דאבוך ותוספן [לך]¹²⁵³ על ברכתא די ל¹²⁵⁴ בריכו אבהתי דחמידו להן רברביא דמן עלמא יהויין כל אלין לרישא דיוסף (ולגברא) [וגברא] פרישא דאחוהי¹²⁵⁵: כזבגמיין בארעיה תשרי שכינתא [ובאחסנתיה יתבני מקדשא בצפרא ובפניא יהון מקרבין כהנניא קורבנא (ובעידן) וילעדן] רמשא יהון מפלגין מותר חולקוהון משאר קודשיא¹²⁵⁶: כחפל אלין שבמיא דישראל תריין) עסר ודא דמליל להון אבוהון ובריד יתהון גבר (ד)כברכתיה בריד יתהון: כטופקיד יתהון ואמר להון אנא מתפגש לעמי קברו יתי לות אבהתי במערתא דבחקל עפרון חיתאה: לבמערתא דבחקל כפילתא די על אפי ממרא בארעא דכנען דזבן אברהם ית חקלא מן עפרון חיתאה לאחסנת קבורא: לאתמן קברו ית אברהם וית שרה אתתיה תמן קברו ית יצחק וית רבקה אתתיה ותמן קברית ית לאה: לבזבני חקלא ומערתא די ביה מן בני חיתאה: לגנשיצי יעקב לפקדא ית בנוהי וכנש רגלוהי לערסא ואתנגיד ואתכניש לעמיה: אונפל יוסף על אפי אבוהי ובכא עלוהי ונשיק ליה: בופקיד יוסף ית עבדוהי ית אסותא למחנט ית אבוהי וחנוטו אסותא ית ישראל: גושלימו ליה ארבעין יומין ארי כן (שלימו) [שלמין]¹²⁵⁷ יומי חניטיא ובכו יתיה מצראי שבועין יומין: דועברו יומי בכיתיה ומליל יוסף עם בית פרעה למימר אם כען¹²⁵⁸ אשכחית רחמין בעיניכון מלילו כען קדם¹²⁵⁹ פרעה למימר: האבא קיים עלי למימר הא אנא מאית בקברי דאתקניתי¹²⁶⁰ לי בארעא דכנען תמן תקבריני וכען¹²⁶¹ אסק כען ואקבר ית אבא ואיתוב: וואמר פרעה סק וקבור ית אבוך במא דקיים עלך: זוסליק יוסף למקבר ית אבוהי וסליקו עמיה כל עבדי פרעה סבי ביתיה וכל סבי ארעא דמצרים: חוכל בית יוסף ואחוהי ובית אבוהי לחוד ספלהון וענהון ותוריהון שבקו בארעא דגשן: טוסליקו עמיה אף רתיכון אף פרשין והוה משריתא סגיאה לחדא: יואתו עד בית¹²⁶² אדרי דאמד די בעיברא דירדנא וספרו תמן מספר רב ותקיף לחדא ועבד לאבוהי אכלא

1249 בני שיתרבה יוסף, בני שהתברך כגפן שנטוע על מעיין המים, שני שבטים יצאו מבניו יקבלו חלק וירושה.

1250 ועשו עצמם מר אותועמו והצרו לו אנשים גבורים בעלי מחלוקתמחלוקתו.
1251 ושבה (נתקיימה) בהם נבואתו על שקיים התורה בסתר ושם (ב)כח בטחוננו, לכן יושם זהב על זרועותיו, (ו)ירש מלכות וכח זה היתה לו מלפני אל כח יעקב, ובדברו זן אבות ובנים זרע ישראל.

1252 דבר ה' של אביך יהיה בעזרתך ואת ה' ויברכך ברכות שיורדים מטל השמים מלמעלה ברכות שנמשכות ממעמקי הארץ מבחוץ וברכות אביך ואימך.

1253 יתווספו (לך).

1254 שלי.

1255 ברכות אבותי שהתאוו להם גדולי העולם, יהיו כל אלה לראש יוסף ול(גבר שנבדל מאחיו.

1256 בנמין, בארצו תשרה שכינה, (ו)בירושתו יבנה המקדש. בבקר ובערב יהיו מקריבים כהנים קרבן ולעתובעת ערב יהיו מחלקים מותר חלקם משאר קדשים.

1257 ימלאו {עבר}{ימלא {הוה}}.

1258 עתה.

1259 עתה לפני.

1260 שהכנתי.

1261 עתה.

1262 בית.

שבעא יומין: יאוחזא יתיב ארעא פגענאה ית אבלא בבית¹²⁶³ אידרי דאטד ואמרו אבל תקיף דין למצראי על כן קרא שמה אבל מצרים די בעיברא דירדנא: יבועבדו בנזיה ליה כן כמא די פקדינון: יגונטלו יתיה בנזיה לארעא דכנען וקברו יתיה במערת חקל כפלתא דזבן אברהם ית חקלא לאחסנת קבורא מן עפרן חיתאה על אפי מרא: ידוּתב יוסף למצרים הוא ואחזיה וכל דסליקו עמיה למקבר ית אבוהי בתר דקבר ית אבוהי: טווחזו אחי יוסף ארי מית אבוהון ואמרו דילמא ישר לנא דכבו¹²⁶⁴ יוסף ואתבא יתיב לנא ית כל בישתא דגמלנא יתיה: טזופקידו לות יוסף למימר אבוך פקיד קדם מותיה למימר: יזכדין תימרון ליוסף בבועו שבוק בען¹²⁶⁵ לחובי אהך ולחטאיהון ארי בישתא גמלוך וכען שבוק בען¹²⁶⁶ לחובי עבדי אלהא דאבוך ובכא יוסף במללותהון עמיה: יחואלו אף אחזיה ונפלו קדמוהי ואמרו הא אנהנא לך לעבדין: יטואמר להון יוסף לא תדחלון ארי דחלא דיני אנא¹²⁶⁷: כואתון חשבתון עלי בישא מן קדם¹²⁶⁸ יי אתחשבת לטבא בדיל למעבד פיומא הדין לקיימא עם סגיי: כאוכען לא תדחלון אנא אזון יתכון וית ספלכון ונחם יתהון ומליל תנחומין¹²⁶⁹ על לבהון: כבויתייב יוסף במצרים הוא ובית אבוהי וחיא יוסף מאה ועשר שנין: כגוחזא יוסף לאפרים בנין תליתאין אף בני מכיר בר מנשה איתילידו ורבי יוסף: כדואמר יוסף לאחזיה אנא מאית ויי מידבר דכיר יתכון ויסק יתכון מן ארעא הדא לארעא דקיים לאברהם ליצחק וליעקב: כהואומי יוסף ית בני ישראל למימר מידבר דכיר יי יתכון ותסקון ית גרמי מיכא: כוומית יוסף בר מאה ועשר שנין וחנמו יתיה ושמוהי בארנא במצרים: חזק

1263 בבית.

1264 אולי ישמור לנו טינה.

1265 עזוב עתה.

1266 עזוב עתה.

1267 ירא ה' אני.

1268 מלפני.

1269 וידבר תנחומים.